

Le journal du Centre-Mauricie

# l'hebdo

du SAINT-MAURICE

82<sup>e</sup> ANNÉE, NUMÉRO 23

104 PAGES

2 JUIN 1996

## ST-ONGE FORD

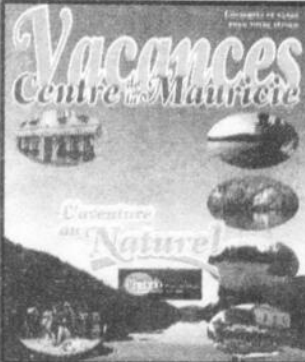
3 fois plus ford!



**399000\$\***  
PAR MOIS

Pick up 1997 Super Cab

\*Comptant de 25005 + taxes location tapis rouge 24 mois 18000 km / an .8¢ km supplémentaire (La photo peut varier)



### L'AVENTURE AU NATUREL

Pour une quatrième année consécutive, l'Hebdo du Saint-Maurice publie un guide touristique sur la région du Centre-Mauricie. Édité à 325 000 exemplaires et distribué dans les régions métropolitaines de Montréal et de Québec, le guide comprend 28 pages couleurs portant sur la grande majorité des attraits touristiques de notre région. Une version anglaise pourrait même être distribuée aux portes frontalières du Québec à l'intention du marché de la Nouvelle-Angleterre aux États-Unis.

**CAHIER SPÉCIAL**



### L'HISTOIRE DES CHUTES

La Régie intermunicipale du Parc des Chutes de Shawinigan et Shawinigan-Sud nous a habitués à des nouveautés ces dernières saisons. La présente ne fait pas exception puisque 15 panneaux d'interprétation historique relevant les attraits patrimoniaux du site des chutes de Shawinigan seront installés sous peu.

**PAGE 4**



**Le Premier ministre en entrevue à l'Hebdo**

**Chrétien mise sur les PME**

**PAGES 5 et 6**

#### ENSEMBLE SUPER CAPACITÉ

**60\$**  
RABAIS DU FABRICANT sur ensembles super capacité de laveuse et sècheuse

**MAYTAG**  
Cycles Regular et pour tissus inférieurs  
Dure plus longtemps que tout autre marques

ÉPARGNEZ SUR D'AUTRES MAYTAG DE QUALITÉ!



#### LAVE-VAISSELLE Giclo-Net™

- N° 1 auprès des Consommateurs
- Broyeur d'aliments intégré
- Séchage air pulsé

**75\$** Rabais du Fabricant  
Model CRE 9951

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG!



#### CUISINIÈRES À CONVECTION

- Four super capacité
- Style européen
- Économie d'énergie

**100\$** Rabais du Fabricant  
Model CRE 9830

#### REFRIGÉRATEURS

#### MAYTAG

- Modèles spécifiques
- Charnières de portes ultra solides
  - Tiroirs sur roulettes
  - Bac de porte pouvant loger des contenants d'un gallon

**RABAIS DE 75\$**

OUVERT LE LUNDI

#### CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS

**MAYTAG S.P.R.**

Achat - Vente - Service  
Comptoir de pièces de toutes marques  
Appareils remis à neuf

1420, Trudel Est, St-Boniface  
Autoroute 55  
Sortie 211 (819) 535-5334

Plus pour  
votre  
argent en 96  
C-45

# Famille



## Le programme de location Clé d'or. La meilleure façon de devenir propriétaire.

Contrairement aux programmes de financement, les programmes de location ne vous font pas subir le cauchemar du premier gros versement. Le programme de location Clé d'or de Chrysler rend la voiture dont vous rêvez encore plus accessible. Il vous permet, comparativement aux programmes de location traditionnels, de profiter d'une foule d'avantages sans avoir à vous soucier de la dépréciation du véhicule ni de sa valeur de reprise. En bout de ligne, c'est vous qui êtes gagnant.

Les paiements mensuels peu élevés constituent un autre avantage. De plus, vous payez uniquement pour le temps où vous possédez le véhicule, et non le prix d'achat total. Le programme de location Clé d'or comprend un comptant initial, qui peut être établi selon votre budget et qui correspond au premier versement mensuel et à un dépôt de sécurité entièrement remboursable.

Au terme de votre location, le programme Clé d'or de Chrysler

vous offre deux options intéressantes: vous pouvez soit vous offrir une toute nouvelle Chrysler en adhérant à un nouveau programme de location, ou encore retourner votre véhicule, en bonne condition, chez votre concessionnaire. Vous vous évitez ainsi le souci des échanges et les négociations fastidieuses. Et si vous êtes vraiment tombé sous le charme de votre voiture, rien ne vous empêche de l'acheter.



Les Boisvert sont complètement émerveillés devant la toute nouvelle Plymouth Breeze 1996.

## Mettant en vedette la Plymouth Breeze



### PLYMOUTH BREEZE 1996

#### L'ENSEMBLE 24A COMPREND:

- HABITACLE AVANCÉ POUR DAVANTAGE D'ESPACE
- BOÎTE AUTOMATIQUE À QUATRE RAPPORTS
- RADIO-CASSETTE AM/FM STÉRÉO
- CLIMATISEUR

- COUSSINS DE SÉCURITÉ
- POUTRES DE RENFORT DANS LES PORTES
- BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIER RABATTABLE
- MOTEUR 2,4 LITRES, 16 SOUPAPES, 150 CHEVAUX
- ÉCONOMIE D'ESSENCE:
  - 9,3 L/100 KM EN VILLE†
  - 6,0 L/100 KM SUR L'AUTOROUTE†


17 996\$\*

ou

259\$\*\*

par mois.  
Terme de 30 mois. **CLÉ D'OR**  
COMPTANT INITIAL DE 1890 \$

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

 CHRYSLER CANADA  
Commanditaire officiel de l'équipe  
olympique canadienne



® A.O.C.



Programme  
d'aide pour  
handicapés  
physiques



Programme spécial  
de 750\$ de remise  
à l'intention  
des diplômé(e)s

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

**CHRYSLER**

QUELQU'UN DE FIABLE.

\* Remise du fabricant incluse. Transport (695 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. † Selon le guide de consommation de carburant de Transports Canada, pour une boîte manuelle à cinq rapports. La consommation de carburant peut varier selon l'utilisation. \*\* Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec comptant initial ou échange équivalent. Possibilité de location sans comptant initial. Transport (695 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

# INFO-ACTUALITÉ/CENTRE MAURICIE

Le SSM devient École Internationale

## L'École de demain s'ouvrira sur le monde

SHAWINIGAN - Epousant le rythme de la mondialisation, le

Séminaire Sainte-Marie est maintenant officiellement reconnu école internationale. Dès septembre 1996, 70 élèves de premier secondaire seront intégrés à un programme d'enseignement qui s'inspire des principes d'égalité et de liberté formulés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Écoles internationales (ISA) s'est développée aux quatre coins du monde et a connu un essor particulier au Québec au cours des années '80. À ce jour, une trentaine d'établissements québécois offrent le programme d'éducation internationale.

repose sur trois concepts fondamentaux, soit l'éducation globale, la communication et l'ouverture internationale. Quant à la philosophie préconisée par l'ISA, elle place l'élève au centre du processus éducatif qui le lie aux éléments fondamentaux du programme d'étude. Les démarches telles que apprendre à apprendre, le service communautaire, ainsi que les thèmes santé, formation sociale, environnement et créativité, qui sont étroitement liés, constituent un point d'ancrage par où le volet académique prendra tout son sens.

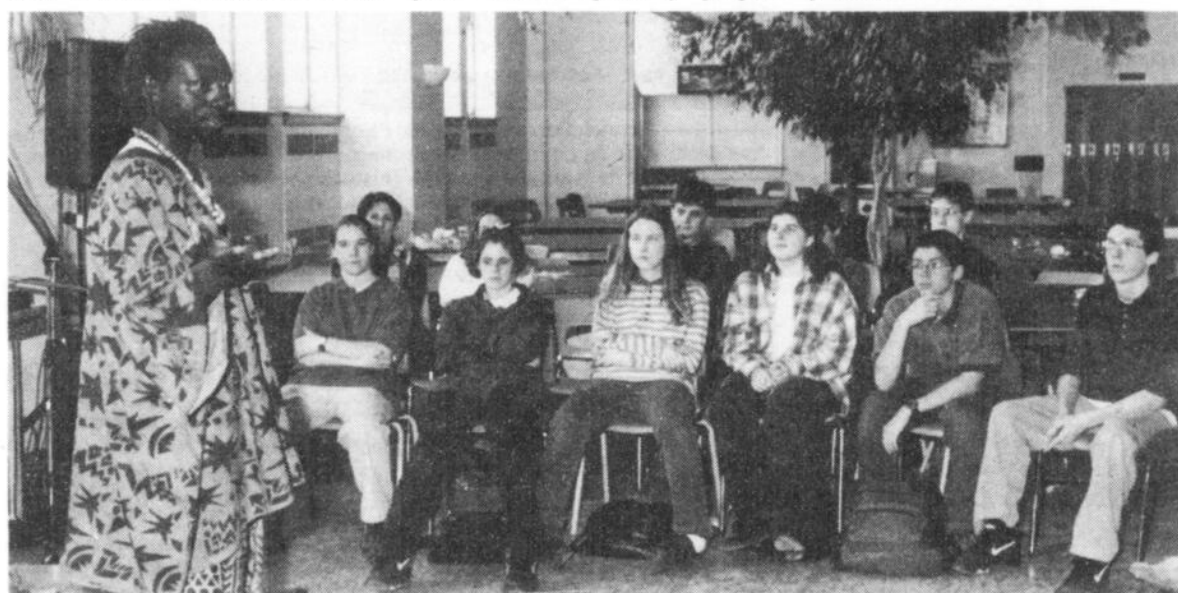
L'Éducation internationale s'inspire des principes formulés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, qui stipule que «l'éducation doit viser au plein épanouissement de la personne humaine et au renforcement des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Elle doit favoriser la compréhension, la tolérance et l'amitié entre toutes les nations et tous les groupes sociaux ou religieux».

«La performance académique étant déjà présente au Séminaire, l'ouverture à l'international nous place en quelque sorte à l'avant-garde et donnera une couleur à nos activités», exprime Jean Gignac, directeur général, qui soutient que le SSM n'est pas bien loin de ce que préconise l'ISA, notamment avec le club Revert qui s'implique pour l'environnement et la soixantaine de jeunes qui ont apporté leur collaboration à des organismes tels que La Pommade du Centre Roland-Bertrand, et maintes autres activités favorisant une ouverture sur le monde.

L'École Internationale génère des visites tant culturelles qu'industrielles qui seront offertes aux élèves des cours réguliers, permettant ainsi à chaque groupe de bénéficier de cette philosophie d'enseignement. «Notre but n'étant pas de faire un groupe dans un groupe, nous croyons que la philosophie de l'ISA risque d'influencer positivement toute l'école», croient les directeurs des services scolaire et pédagogique, Michel Trépanier et Michel Lefebvre.

Créée à la Maison de l'UNESCO à Paris en 1951 pour les enfants appelés à suivre leurs parents d'un pays à l'autre, l'Association des

L'École Internationale offre plus que des activités à caractère international, elle diffère en ce sens qu'elle suscite l'engagement et engendre un esprit critique devant les problèmes nationaux et internationaux. Le plan d'études qu'on y propose



Il y a quelque temps, le musicien d'origine camerounaise N'Jacko Bako est venu sensibiliser des étudiants du SSM sur la culture africaine. Avec l'aide d'instruments de musique traditionnels, N'Jacko Bako y est allé de quelques pièces à saveur africaine. (Photo l'HEBDO)

### Sommaire



- Actualités pages 3 à 20
- Annonces classées pages 36 à 49
- Cataractes page 53
- Cinéma pages 22 et 52
- Culturel pages 21 à 28
- Horoscope page 52
- Immeubles pages 39 à 42
- Mots croisés page 52
- Sports/Loisirs pages 53 à 59
- Voisinage page 8

#### NOS CHRONIQUEURS:

- Gilles Bourassa page 55
- Roland Leclerc page 9
- André Perreault page 10

**SPÉCIALISTE DE LA BATTERIE**  
VENTE SERVICE RECHARGEMENT RECUPERATION

AUTOMOTIVE MOTORISÉRY MOTO

**Batterie St-Boniface**  
Claude Dallaire, prop.  
535-3821

**NOTRE PRIORITÉ... VOS YEUX!**



Dr Michael Chalken  
O.D.



Dr Sylvain Boisvert  
O.D.

DOCTEURS EN OPTOMÉTRIE

aspex

superfit

CATAPATIA

KALÉIDO

FERGANI

PING PONG

**CLINIQUE VISUELLE**

**20/20**

- Examen des yeux  Lentilles de contact
- Lunettes  Vision des aînés

**VENEZ VOIR NOTRE VASTE CHOIX DE MONTURES**

**COLLECTION PRINTEMPS/ÉTÉ**

ÉGALEMENT CHOIX COMPLET DE LUNETTES SOLAIRES

WINCHESTER

NAPOLEON

Change la face du monde

EUROPA

OLIVER COUNTRY

COLLECTOR SAINT-HONORE

GAMIN GAMINE

COLLECTOR SAINT-HONORE

Paradox

GRAND-MÈRE  
538-1636

SHAWINIGAN  
537-8855

SHAWINIGAN-SUD  
536-4425

ÉGALEMENT  
2 AUTRES  
SUCCURSALES  
À BERTHIER  
ET L'ÉPIPHANIE

# Le Parc des Chutes: un riche patrimoine

□ *Quinze panneaux d'interprétation historique nous le font découvrir*

SHAWINIGAN - Petit à petit, le parc des Chutes de Shawinigan & Shawinigan-Sud prend forme. La dernière nouveauté en date consiste en la conception de quinze panneaux d'interprétation historique, qui viendront agrémenter et instruire les passants qui emprunteront le sentier pédestre de trois kilomètres, aux abords des magnifiques chutes de Shawinigan.

**Bernard Lepage**

Imprimés sur des feuilles d'aluminium, les panneaux ont été ensuite collés sur des montures en bois de cèdre de Colombie, récupérés sur d'anciens bâtiments de la compagnie de flottage de Saint-Maurice. De cette façon, les concepteurs ont voulu faire ressortir les deux matériaux les plus représentatifs de l'histoire de la région.

Fort intéressantes, les quinze thématiques portent sur la rivière Saint-Maurice, l'exploitation

forestière, les activités récréatives sur l'île Melville, l'union des deux rives, les roches des chutes de Shawinigan, les premiers passants, les débuts de l'électricité, les premières heures du tourisme, la seigneurie du Parc, le flottage du bois, les chutes de Shawinigan et leur attrait auprès des peintres, un hôtel situé en plein bois, le chemin de fer aux chutes et la carrière de pierres Bertrand.

Ne désirant pas entrer en concurrence avec les expositions de la future Cité de l'Énergie qui sera située tout près, c'est la période pré-industrielle qui est traitée sur les panneaux thématiques, qui mettent en valeur les attraits patrimoniaux du parc.

## INVITATION AUX ÉCOLES

Directeur général de la Régie intermunicipale du Parc des Chutes, René Raiche a invité les Commissions scolaires de la région à inscrire dans les cours d'histoire de leurs



L'historien Daniel Dauphinais a eu l'honneur de dévoiler le second panneau de la série en compagnie de la mairesse de Shawinigan, Lise Landry. En compagnie de Nathalie Deshaies (historienne), Christiane Dion (recherche iconographique) et Luc Massicotte (ingénieur), ils ont constitué l'équipe de concepteurs de ce projet (Photo l'HEBDO).

écoles, une visite sur le site. La Société d'histoire régionale Appartenance Mauricie n'a d'ailleurs pas attendu et elle a préparé un

guide d'excursion à l'intention des visiteurs qui emprunteront le sentier pédestre. Le petit livret renferme une trentaine de questions portant sur le contenu des panneaux thématiques.

L'installation des 15 panneaux sur le site sera vraisemblablement terminée vers le 24 juin, tout comme la construction des deux belvédères qui surplomberont les chutes de Shawinigan. Ces deux projets ont été financés via une enveloppe d'un demi-million\$ obtenu par la Régie intermunicipale à partir du programme Canada-Québec de réfection des infrastructures. La mise en place d'un camping, la remise à neuf de la piscine du parc, la construction d'un atelier de travail et d'un bureau administratif ont également été financés à partir de cette enveloppe.

## 4e édition du guide touristique à 325 000 copies Dans les ligues majeures

SHAWINIGAN - L'HEBDO du Saint-Maurice assène un deuxième grand coup en autant de semaines dans le secteur récréo-touristique. Après la parution du cahier «La Cité de l'Énergie/Une expérience inoubliable» qui a récolté maints éloges de la part des gens de l'industrie, voilà qu'est publié cette semaine, à 325 000 exemplaires, le guide touristique «Vacances Centre-de-la-Mauricie/L'aventure au naturel».

**Bernard Lepage**

Distribué ce samedi 1er juin aux abonnés des quotidiens La Presse dans la grande région métropolitaine et Le Soleil dans la Vieille Capitale, le guide touristique en est à sa quatrième édition mais à sa troisième sous format magazine. «À titre de sous-région, le Centre-Mauricie est la seule à se positionner de cette façon au Québec», déclare fièrement Michel Matteau, éditeur de l'HEBDO du Saint-Maurice. «Nous évoluons sur le même marché de régions touristiques comme le Saguenay/Lac St-Jean et le Nouveau Brunswick».

Imprimé exclusivement en couleurs pour une deuxième année de suite, «L'aventure au naturel» sera également distribué ce samedi à l'intérieur des 28 200 copies de l'HEBDO du Saint-Maurice. 40 000 autres exemplaires seront ensuite

déposés dans les kiosques, hôtels et attraits touristiques de la région Mauricie/Bois-Francs. «Des villes comme Rimouski et Drummondville se montrent intéressées à faire un produit similaire et ont communiqué avec nous en ce sens».

Même si la région éprouve sa part de difficultés économiques, Michel Matteau remarque tout de même la présence, dans le guide, des principaux intervenants touristiques. «La 5e édition l'an prochain sera différente au niveau de la présentation. Le marché de l'Estrie sera peut-être courtisé», promet l'éditeur qui ne manque pas de souligner que

l'HEBDO du Saint-Maurice se positionne comme un élément déclencheur de l'industrie touristique au Centre-Mauricie depuis une dizaine d'années.

Fait à souligner, le guide touristique sera traduit en anglais. 20 000 copies seront ainsi distribuées dans tous les postes frontaliers situés sur le territoire québécois. «Le marché de la Nouvelle-Angleterre fait l'objet de prospection de la part de la Corporation de développement économique, qui se sert du guide touristique comme un outil de développement», termine l'éditeur.



La réussite de cette 4e édition est bien entendu attribuable à la réponse positive des intervenants touristiques, mais également des conseillers publicitaires de l'HEBDO. On reconnaît de gauche à droite: Yves Carbonneau, Harold Boudreau, Guy Matteau, Ginette Tremblay, Michel Matteau (éditeur), Martine Dellow et Michel Lafrenière (Photo l'HEBDO).

## Les circuits de la RITCCM revus de fond en comble

SHAWINIGAN - Le service de transport en commun dans la région est appelé à subir d'importants changements au cours des prochains mois. La Régie intermunicipale de transport en commun du Centre-de-la-Mauricie (RITCCM) vient de mandater la firme Muniressources d'évaluer l'ensemble de son réseau tout en étudiant les possibilités de desservir de nouvelles clientèles.

**Bernard Lepage**

Financée au coût de 46 292\$ à part égale par le ministère des Transports du Québec et la RITCCM, l'étude est déjà amorcée, a indiqué Charles Hamel de Muniressources, puisque 1200 entrevues ont été menées à bord des autobus auprès des usagers. La seconde étape consistera à sonder l'intérêt de la clientèle potentielle habitant dans de nouveaux quartiers résidentiels ou travaillant dans des pôles générateurs d'emplois tels le Centre Fiscal de Shawinigan-Sud.

Avec une flotte de six autobus et près de 600,000 usagers par an, la RITCCM n'a eu d'autres choix, selon son président Marcel Vézina, que de se remettre en question étant donné la croissance moyenne de 10% du nombre d'usagers affichée entre 1991 et 1995, et le nombre croissant de demandes de citoyens désirant être desservis par le service.

L'expansion du circuit de transport en commun ne se réalisera cependant pas en dehors des quatre municipalités membres de la RITCCM: Shawinigan, Shawinigan-Sud, Grand-Mère et Saint-Georges-de-Champlain. Même si les recommandations de Muniressources ne seront déposées qu'au mois de no-



Le député provincial de Saint-Maurice, Claude Pinard (à gauche) a jeté un coup d'oeil intéressé à la carte des circuits de la RITCCM en compagnie du président de l'organisme, Marcel Vézina. (Photo l'HEBDO)

vembre, le président Marcel Vézina écarte d'ores et déjà le statu quo.

Après 10 ans d'opération et une bonne santé financière (les coûts administratifs de l'organisme et le prix d'un billet sont parmi les plus bas au Québec), le maire de Shawinigan-Sud croit que la RITCCM est mûre pour du changement. Le député provincial de Saint-Maurice, Claude Pinard, a d'ailleurs mis en relief toute l'évolution du mode de transport en commun dans la région. «À une certaine époque, on questionnait carrément la survie de ce service», a-t-il rappelé.

Même si aucune date n'a été fixée, idéalement les nouveaux circuits devraient être en opération dès avril 1997. Une date qui coïncide avec la relocalisation, au Centre Fiscal de Shawinigan-Sud, d'une centaine d'employés des services administratifs des Centres d'emploi du Canada en Mauricie.

# Chrétien n'annoncera pas de méga-projet

□ Il promet qu'au terme de son mandat, 500 emplois auront été créés dans Saint-Maurice

**SHAWINIGAN** - Les électeurs de Saint-Maurice ne devront pas attendre de Jean Chrétien une annonce de l'envergure du parc national de la Mauricie ou du Centre des Données Fiscales d'ici le déclenchement des prochaines élections. Néanmoins, le député fédéral de Saint-Maurice et Premier Ministre du Canada estime qu'il aura franchi son objectif de 500 nouveaux emplois dans sa circonscription quand il procédera à la dissolution du Parlement.

Hugo Lemay

«Depuis mon élection, plusieurs petites entreprises ont pris de l'expansion», se flattait M. Chrétien au cours d'un entretien d'une vingtaine de minutes avec les journalistes de l'HEBDO.

## Côte cachée: c'est réglé

**NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL** - C'est en 1957 que se manifestent les premières velléités de rendre plus sécuritaire la Côte cachée, à la hauteur de Mont-Carmel sur la 157. Près de 30 ans plus tard, le dossier aboutira cet été alors que les courbes seront adoucies et que les pentes seront rendues moins abruptes.

Hugo Lemay

Les travaux sont déjà entrepris et devraient se terminer vers la mi-juillet. Le ministère des Transports a octroyé 922 000\$ aux travaux, a annoncé le député de Saint-Maurice Claude Pinard au cours d'une conférence de presse tenue lundi.

«Si l'on compte les pertes de vie sur les routes du comté dans le passé, la Côte cachée viendrait sûrement en tête de liste», a indiqué M. Pinard.

L'année dernière, 346 000\$ avaient été investis dans le remplacement de ponceaux.

«Lorsque la côte répondra aux normes de sécurité, la prochaine étape sera de nous attaquer à la voie



«Les grandes usines diminuent leur personnel et c'est dans les PME que se trouvent maintenant les emplois».

Il se dit satisfait de ce nouvel esprit d'initiative qui s'inspire du modèle beauceron. «La Banque Fédérale de Développement aide beaucoup ces entreprises-là. C'est elle qui a fourni de l'argent pour relancer l'usine Doral quand elle était sur le (flat)».

### GRAND HÔTEL

Au cours de la campagne électorale de novembre 1993, M. Chrétien avait retenu comme priorité l'avènement d'un grand hôtel dans Saint-Maurice. Un dossier qui n'a pas beaucoup progressé en trente mois. «Dans cette période-ci, il est difficile d'obtenir des hypothèques dans le domaine de l'hôtellerie».

de contournement», d'ajouter M. Pinard.

### AUTRES TRAVAUX

Des travaux de construction et de réfection au réseau routier atteindront près de deux millions\$ dans le comté au cours de la prochaine année. Le gouvernement provincial y contribuera pour près de 1,4 million\$, le reste provenant des municipalités.

À Shawinigan, 2,3 km après la sortie 220 de la 55 nord, des ponceaux seront réparés (200 000\$); l'asphalte, les garde-fous et le béton seront refaits sur le pont Côte de la ferme (121 000\$) à Saint-Gérard; un pont de la 55 à la hauteur de Saint-Charles-Garnier sera refait (251 000\$); des travaux de renforcement du pont Petite souris, au lac Souris à Saint-Mathieu seront effectués (16 000\$); même chose pour le pont Loranger de Saint-Boniface (23 000\$).

«Il est possible que d'autres sommes s'ajoutent, compte tenu que le conseil des ministres vient d'allouer une enveloppe de 75 millions\$ de plus au ministre des Transports, Jacques Brassard», a conclu Claude Pinard.

Afin de souligner le parachèvement des travaux de la Côte cachée, MM. Yvan Morneau, de Continental Asphalte, le maire de Mont-Carmel, Richard Giguère, le député Claude Pinard et Jean-François Saulnier, ingénieur en chef au ministère des Transports, section Shawinigan, ont procédé à une pelletée de terre symbolique. (Photo l'HEBDO).

Quant aux trois sites évoqués (Golf de Grand-Mère, Vallée-du-Parc ou Cité de l'Énergie), M. Chrétien affirme n'avoir aucune préférence.

«Pour moi, Saint-Maurice est comme une grande ville. Du point de vue national, nous sommes perçus comme une grande région, la vallée de la Mauricie, qui va de Trois-Rivières à La Tuque».

Le réseau de contacts étendu du Premier Ministre n'a pas permis de dénicher des investissements désireux de participer au lancement de l'usine de panneaux de fibre à

densité moyenne de Crête et Fils à Shawinigan. «Ils n'ont pas trouvé les investisseurs pour partager les risques. J'ai fait quelques appels et ça m'a l'air pas mal compliqué».

En revanche, M. Chrétien usera de son influence pour conserver les emplois de Placetéco, à l'étroit dans la paroisse de Sainte-Flore, «dans la région de Shawinigan». Il se rendait lundi faire des représentations chez Trois-Rivières-Techni-Paint afin de les conserver dans Saint-Maurice. «Nous n'avons pas les moyens de perdre ces emplois».



Jean Chrétien s'est arrêté à l'HEBDO lundi durant l'une des visites de sa circonscription. Il s'est entretenu durant une vingtaine de minutes avec l'équipe rédactionnelle. Il s'agissait de la première entrevue qu'il accordait au seul média de sa circonscription depuis son élection. (Photo l'HEBDO)

### CITÉ DE L'ÉNERGIE

En ce qui touche les projets impliquant davantage les gouvernements, le «p'tit gars de Shawinigan» ne s'embourbe pas dans la modestie. «J'ai participé au projet de la Cité de l'Énergie, qui ne marchait pas jusqu'à ce que je m'en occupe. Le fédéral a fait sa part comme tout le monde».

M. Chrétien entonnait un tout autre refrain devant la presse nationale au moment du lancement du projet, quelques semaines après son élection. Taxé de favoritisme, le nouveau député se défendait en alléguant que les sommes avaient été allouées sous le règne des conservateurs...

«Je n'aurais pas pu envoyer les emplois de la direction des ressources humaines du Centre d'Emplois du Canada au centre-ville de Shawinigan. Si je n'étais pas intervenu, les emplois ne seraient pas restés à Trois-Rivières de toute façon, mais bien à Montréal ou Québec. C'est 125 ou 150 emplois de plus au Centre de Données Fiscales où on retrouve tous les équipements nécessaires pour faire leur travail».

M. Chrétien allègue que depuis son élection, le taux de chômage dans la région est passé de 14,2 à 10,7 p. cent. Du deuxième rang qu'il occupait à l'échelle provinciale pour le taux de chômage élevé, le Centre-Mauricie se retrouve maintenant au cinquième échelon.

## Être Premier ministre du Canada

# «Un job à plein temps!»

**SHAWINIGAN** - Quitter la Capitale nationale de façon incognito et procéder à des visites impromptues en différents endroits du comté, dont l'HEBDO du Saint-Maurice! voilà la nouvelle façon de faire du Premier Ministre du Canada pour rencontrer ses électeurs. «C'est la deuxième fois que j'agis ainsi et ça fonctionne très bien. Ça me procure un sentiment que j'avais perdu comme Premier Ministre, une liberté comme lorsque j'étais ministre», confie Jean Chrétien, entouré de quelques gardes du corps.

Bernard Lepage

Lors des visites qu'il venait d'effectuer au Domaine Cascade, à l'usine Camoplast ou à la librairie Sauvageau, est-ce que le député fédéral de Saint-Maurice a senti

qu'il répondait aux attentes de ses commentants? «C'est certain qu'ils aimeraient en avoir plus comme moi aussi je désirerais en faire davantage», déclare le «p'tit gars de Shawinigan» avant d'ajouter, sourire en coin, que les journalistes lui mènent la vie dure beaucoup plus que ses électeurs.

Reprenant une de ses citations favorites lorsque les scribes régionaux lui mentionnent ses rares visites («Vous savez, être Premier Ministre, c'est un job à temps plein»), Jean Chrétien compte bien être réélu pour un dixième mandat dans Saint-Maurice aux prochaines élections générales.

Son objectif de création de 500 emplois dans le comté sera largement dépassé d'ici là et il estime que ces résultats feront alors foi de tout devant les électeurs. «Ce n'est pas

mon genre de faire des conférences de presse trois fois par jour» dit-il, souscrivant à la théorie du petit pas va loin plutôt que celle des grands coups d'éclat.

Chrétien écarte du revers de la main d'ailleurs les critiques voulant qu'il brille par son absence dans le comté. «Je viens en moyenne une fois par mois. C'est beaucoup plus que mes prédécesseurs, qui se rendaient à leur bureau à tous les trois ou quatre mois» se défend-t-il.

Soulignant que le service téléphonique est opérationnel entre Shawinigan et Ottawa, Jean Chrétien promet tout de même de venir passer ses deux semaines de vacances cet été à son chalet du lac des Piles à Grand-Mère. Il en profitera alors pour faire quelques sorties publiques dans le comté.

# ÉDITORIAL

## Le salut par les PME

- par Bernard Lepage



**L**e dernier politicien à s'être rendu à l'improviste dans une entreprise privée, sans y avoir été invité au préalable, s'était fait rabrouer cavalièrement. Tous se rappelleront qu'à l'été 1994 à Sainte-Marie-de-Beauce, en pleine campagne électorale, Jacques Parizeau avait bénéficié d'un accueil glacial de Placide Poulin, un fédéraliste (rouge et dur) qui avait reçu quelque temps plus tard un appel téléphonique de Jean Chrétien afin de le féliciter pour son cran.

Partageant peu de points en commun avec l'ancien Premier ministre du Québec, le député fédéral de Saint-Maurice lui a néanmoins emprunté la technique des rencontres impromptues la semaine dernière. Guidé par la sagesse sans doute, Jean Chrétien s'est permis cette expérience dans sa propre circonscription...et dans une entreprise de presse.

Campagne électorale pour le premier, pré-campagne électorale pour le second.

Difficile pour un média régional de faire la fine gueule dans ce cas-ci. Les entrevues privées avec le PM sont une denrée rare qu'il ne faut pas rater pour en connaître davantage sur les dossiers régionaux.

Certains électeurs ont toujours un pincement au coeur lorsqu'ils voient leur concitoyen en compagnie des Clinton, Chirac, Kohl, Eltstine et autres «grands» de ce monde...ce qui ne les empêche pas de se demander quelle est la place qu'ils occupent dans l'esprit de Jean Chrétien lorsqu'il se repose au 24 Sussex Drive.

De toute évidence, le député fédéral de Saint-Maurice prépare lentement le terrain en vue des prochaines élections. Son entrevue télévisée avec CHEM TV 8 il y a quelques jours, conjuguée avec sa rencontre avec l'équipe de rédaction de l'Hebdo du Saint-Maurice, recèle des odeurs que seul un scrutin électoral peut dégager.

Le chat a neuf vies dit-on mais le félin qu'est Jean Chrétien fait le pari qu'il y en aura une dixième pour lui dans Saint-Maurice.

La gageure sera intéressante à observer parce que le PM a fait comprendre à ses électeurs la semaine dernière que l'époque des méga-projets comme le Parc national et le Centre fiscal est révolue.

Le salut par les PME...

La sentence est importante. Que le député provincial de Saint-Maurice la prononce et personne ne sourcillera mais que son homologue au fédéral fasse de même...Voilà un changement de cap que l'intéressé devra expliquer à ses commettants lors

du prochain grand rendez-vous prévu au plus tard en 1998.

De même qu'il avait été reproché il y a quelques mois au PM de mener la barque à sa façon dans certains dossiers économiques (celui d'un grand hôtel notamment) et de ne pas tenir compte des grands axes de développement que s'est donnés le Centre-Mauricie, Jean Chrétien ne prévoit pas modifier sa façon de faire à court terme.

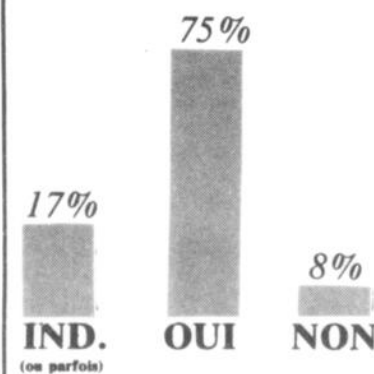
L'hôtel? Il ira là où voudront bien l'implanter les promoteurs.

Il y a d'ailleurs peut-être un malentendu syntaxique entre Jean Chrétien et ses électeurs. Pas une surprise pour le «p'tit gars de Shawinigan» né à Baie-de-Shawinigan et résidant aujourd'hui à Grand-Mère. Le PM utilise la dénomination Shawinigan comme nous utilisons quelquefois celle de Montréal pour désigner des villes comme Laval, Longueuil, Mirabel, Dorval, etc.

Lorsque Jean Chrétien affirme qu'il a accompli son travail pour aider Shawinigan, il faut comprendre qu'il a oeuvré dans des dossiers économiques à Shawinigan-Sud (relocalisation d'employés au Centre fiscal), Grand-Mère (création d'emplois à Camoplast), Saint-Alexis-des-Monts (tourisme) alors que la ville centre qu'est Shawinigan aurait tellement besoin d'un coup de main de son député...

## baromètre

Êtes-vous en faveur d'une loi sur l'équité salariale?



Méthodologie: Ce mini-sondage de l'HEBDO du Saint-Maurice est le reflet d'une enquête effectuée auprès d'une cinquantaine de gens du Centre-de-la-Mauricie. Il ne tient pas compte des composantes démographiques telles que l'âge, le sexe, la provenance et autres. La cinquantaine de répondants hebdomadaires ont été choisis au hasard au comptoir des annonces classées de l'HEBDO du Saint-Maurice.

## OBSERVATION

- par Hugo Lemay



## Collé hier, collé aujourd'hui...

Quelques borgorygmes gutturaux émanent de l'escalier qui conduit à la rédaction. Impossible de s'y méprendre! Du Jean Chrétien tout craché...

L'HEBDO du Saint-Maurice avait sollicité, une semaine auparavant, une entrevue avec son député fédéral...avant la rentrée parlementaire.

En vieux culotier, mieux vaut prendre l'adversaire «les culottes baissées». Je dis bien adversaire, parce que M. Chrétien abhorre la gent journalistique. «Les journalistes me rendent la vie difficile» devait-il confesser... aux reporters!

Pourquoi alors une visite de «courtoisie» à l'improviste, dans l'antre du dragon par surcroît? Parce que ça se plaint, dans les chaumières, qu'on a élu un député fantôme. Et qu'on se trouve dans Saint-Maurice, où le député, tout premier ministre qu'il soit, doit lui aussi se soumettre au jeu des médias... dont il tire les ficelles avec maestria. Notre première page en fournit encore la preuve.

Un premier ministre devrait être élu pratique-

ment sans opposition dans sa circonscription, ce qui n'est pas le cas chez nous.

«Les journalistes disaient que j'allais être battu aux dernières élections.» Erreur, M. le PM. Les électeurs, par le biais des sondages, vous donnaient perdant.

Les intentions de vote, dans ce cas précis, s'apparentent à la location de films pornographiques dans les clubs vidéos. Personne n'ira avouer en louer, même si cette catégorie du 7e art représente la moitié du chiffre d'affaires des clubs vidéos.

Le marin le plus expérimenté, comme il se qualifiait aux dernières élections, sait qu'il peut tenir la barre bien droite dans la tourmente. Malgré l'impopularité. Ne vous en faites pas M. Chrétien, le peuple, une fois de plus, sera derrière vous en 1997, encore une fois, comme ce fut le cas chaque fois depuis 1963.

Collé hier, collé aujourd'hui, pis collé d'main, dirait le père Ovide.

Laissez-le ergoter, le peuple. De toute façon,

avec votre job à plein temps, il est bien évident que vous n'avez pas le temps d'assister à toutes les coupures de rubans.

Qu'importe si les journalistes n'ont pas le temps d'affûter leurs questions avant de vous rencontrer, pour la première fois depuis votre élection, ou à tout le moins depuis la dernière campagne référendaire, où vous ne nous avez pas adressé la parole. C'est vous qui déterminez les règles du jeu...

Mais les choses vont légèrement changer. Maintenant que le cap du mi-mandat est passé, on va se revoir plus souvent, c'est sûr. Vous devez déjà penser à mettre la nappe sur la table. En apéritif, vos électeurs vont se contenter de crudités. Ils se préparent déjà à l'idée que vous ne leur donnerez pas un autre Parc national ou un autre Centre fiscal.

Une fois l'idée avalée, un projet d'importance moyenne devrait suffire à sustenter les fines bouches. Et vous serez assuré de votre poste jusqu'en 2001 où vos 67 ans bien sonnés vous procureront une entrée au sénat par la grande porte.

**l'hebdo**  
du SAINT-MAURICE

Une division de Publi-Hebdos

2102 Ave. Champlain, C.P.10  
Shawinigan, Qué., G9N 6T8  
Tél.: (819) 537-5111  
Télécopieur: (819) 537-5471

Abonnement  
72\$ par année

T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Éditeur-directeur général: Michel Matteau  
- Directeur des ventes: Gilles Guay  
- Directeur de l'information: Bernard Lepage  
- Atelier: Donat Mailloux  
- Contrôleure: Sylvie Lavoie  
- Imprimé aux presses de T.R. Offset

VENTES  
NATIONALES

PELH Programme d'évaluation  
CROP de lecture des hebdomadaires

28,200

copies certifiées

ODC OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Toute reproduction du contenu rédactionnel  
ou publicitaire est interdite sans autorisation

## Un centre d'éducation populaire

□ *Le nouvel organisme se consacrera à l'alphabétisation*

SHAWINIGAN-SUD - Un service communautaire sans équivalent entrera en action cet automne, le Centre d'éducation populaire autonome du Centre-de-la-Mauricie. Ce projet, coordonné par Mme Ginette Huard, une ex-enseignante, oeuvrera notamment dans le domaine de l'alphabétisation auprès des adultes.

Hugo Lemay

Selon les données de 1990, 12 075 adultes du Centre-Mauricie n'avaient pas complété leur 9e année ou leur secondaire III. Il est raisonnable de croire que bon nombre d'entre eux sont des analphabètes complets ou fonctionnels. «Certains ont appris à lire et à écrire, mais ont oublié, faute de pratique», expliquait Mme Huard en conférence de presse mardi.

Le centre vise à rendre ces personnes aptes à remplir des formulaires par elles-mêmes, une montagne pour qui ne maîtrise pas les outils de la langue. Dans un deuxième temps, la coordonnatrice veut les inciter à une réflexion critique qui leur permettra de prendre pleinement leur place dans les différents débats de société.

«Un groupe comme le nôtre est autonome par son approche et évolue à la lumière des besoins de son milieu», poursuit Mme Huard.

### RECRUTEMENT

Le centre ira chercher ses adhérents par le biais des ressources qui viennent en aide aux démunis, comme le Centre Roland-Bertrand, le Centre de Femmes et le Centre de Travail-Québec.

En plus de trois séances hebdomadaires qui se dérouleront au Centre d'Action Bénévole de la région de Shawinigan, qui a parrainé la naissance du projet, le centre d'éducation se rendra à l'extérieur quand le besoin s'en fera

sentir. En ce sens, les bibliothèques de Lac-à-la-Tortue, Saint-Gérard-des-Laurentides et Saint-Boniface veulent développer des projets en éducation populaire.

Le nouvel organisme compte sur une subvention de 25 000\$ du

ministère de l'Éducation, en plus du soutien logistique du CAB. Il amorcera également une campagne de financement. Les personnes intéressées à consacrer de leur temps bénévolement aux apprenants, peuvent rejoindre le service au 537-1055.



Le nouveau groupe a choisi Mme Sylvie Tardif (à gauche), du groupe trifluvien Comsep, qui compte une dizaine d'années d'expérience en éducation populaire. La coordonnatrice du centre sera Mme Ginette Huard (assise), qui recevra certes un fier coup de main du CAB, qui parraine le projet, représenté par Mme France Cormier. (Photo L'HEBDO)



Plus de 300 items différents en vrac tels que:

- BISCUITS ● ÉPICES ● BONBONS ● PÂTES ALIMENTAIRES
- MÉLANGES À SAUCE ● BASE POUR SOUPE ● SUCRE
- FARINE ● RIZ ● TARTINADES ● NOIX ● ARACHIDES
- AMUSE-GUEULE ● ETC...

### Spéciaux de juin

CARAMEL  
À SUNDAY

**39¢** 100 g **1<sup>79</sup>** /lb

CHOCOLAT  
À SUNDAY

**32¢** 100 g **1<sup>45</sup>** /lb

CRISTAUX DE JUS  
pêche, limonade et fraise

**24¢** 100 g **1<sup>09</sup>** /lb

HEURES  
D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi  
de 9h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi  
de 9h à 21h  
Samedi  
de 9h à 17h

373, Tamarac, Shawinigan  
**537-9785**

(coin 4e Rue et Tamarac (anciennement J.S. Ducharme))

### 3000 visiteurs à l'Alcan

SHAWINIGAN - Le personnel de l'usine Shawinigan désire remercier les 3000 visiteurs et plus qui ont franchi les portes des installations du boulevard St-Sacrement, le dimanche 26 mai.

Il a été agréable et enrichissant pour la centaine d'employés assignés à différentes tâches, au cours de la journée, de faire en sorte que les invités soient bien reçus et obtiennent toute l'information qu'ils désiraient recevoir sur les activités de l'usine en général.

Encore une fois, merci à la population qui s'est déplacée pour nous visiter.

**WHITE**  
TOUT UN TRACTEUR  
TOUT UN TAUX

SYSTÈME UNIQUE À ÉJECTION DIRECTE



15,5HP  
Plateau de  
coupe de  
40PO  
CRUISEMATIC  
3 ANS DE  
GARANTIE

**1,9%**

**INTÉRÊT 12 MOIS**

6,9% 24 MOIS 8,9% 36 MOIS

\*Avec acompte de 15% de votre achat. Sur approbation de crédit. Valable jusqu'au 31 juillet 1996, chez les concessionnaires participants.

**WHITE**  
LE CHOIX LOGIQUE  
POUR DES PELOUSES  
EN SANTÉ



5 HP / PLATEAU DE 21 PO  
MODÈLE 428

- Moteur Briggs & Stratton "Diamond Power" de 5HP
- Tablier de coupe de 21po. à pousser
- Sac à l'arrière/3 en 1
- Réglage des roues à 9 positions
- Ensemble de déchetage installé
- Deflecteurs latéraux inclus



3 ANS DE  
GARANTIE

Depuis longtemps et pour longtemps

**WHITE**  
MOTORISÉ POUR L'EXTÉRIEUR

**EQUIPEMENTS  
LES CHUTES inc.**

YVES GERVAIS, prop. VENTE ET SERVICE  
975 - 5e Avenue  
Shawinigan-Sud **537-5136**

2 juin

**L'Âge d'Or affilié de Grand-Mère** vous invite à une soirée de bingo qui aura lieu le dimanche 2 juin à 19h30 à la salle Sérénité du 1301-5e Avenue Grand-Mère. Goûter durant la soirée. Bienvenue à tous. Pour inf.: 538-7335.

3 juin

**L'Âge d'Or affilié** vous invite à une pratique de danse en ligne avec Louise Normandin, le lundi 3 juin à 19h30, à la salle Sérénité 1301-5e Avenue Grand-Mère. Un goûter durant la soirée. Bienvenue à tous. Inf.: 538-7335.

**Le Groupe d'entraide pour personnes souffrant d'agoraphobie,**

**L'Âge d'Or Saint-Bernard inc.** convoque ses membres à l'assemblée générale, suivie d'élection, le mardi 4 juin à 14 heures.

Le café-information mensuel du **R.D.D.S. Shawinigan** se tiendra ce mois-ci sur les nouvelles coupures à l'aide sociale. La personne invitée nous informera sur le dépôt du livre vert et sur les impacts des rapports Bouchard et Fortin. La population

Le mercredi 5 juin à 19 heures, assemblée générale annuelle et élections de **L'Âge d'Or Saint-Pierre**. Un goûter sera servi au local. Bienvenue à tous les membres. Merci de votre collaboration.

7 juin

**L'Âge d'Or affilié de Grand-Mère** vous invite à la pratique de danses en ligne avec Huguette et Marcel, le

**L'Âge d'Or affilié de Grand-Mère** vous invite à la soirée de danse avec **Gaston Nolet** qui aura lieu le samedi 8 juin à 20h00 à la salle Sérénité au 1301-5e Avenue Grand-Mère. Goûter après la soirée. Pour information: 538-7335.

**Club loisirs Christ-Roi.** Âge: de 7 à 15 ans. Heure: de 19h00 à 23h00. Coût: 2\$ par personne. Date: samedi 8 juin 1996. Endroit: salle des loisirs Christ-Roi, André Germain resp.

9 juin

**Le Club Amis-Plus** invite ses membres et ami(e)s à leur prochain brunch le dimanche 9 juin à 10h00 au restaurant Sun Wah, 403-5e Rue Shawinigan. Le 15ième anniversaire du Club sera souligné. Bienvenue à tous et à toutes!

10 juin

**L'Afés Saint-Boniface** invite ses membres à sa réunion de fin d'année, lundi le 10 juin à 6h00, au restaurant le Cénacle. Réservation avant le 7 juin. Informations: Sylvie 535-2037.

15 juin

Concert de la chorale du **Domaine Cascade** samedi le 15 juin 1996 à 19h30, sous la présidence d'honneur de **La mairesse de Shawinigan, Mme Lise Landry, programme très varié de chants** sous la direction de: Jeanne Bouvette & Lucille Benoit.

8 juin

**Vente de garage annuelle au profit de la Maisonnée - Saint-Mathieu-du-Parc** (face à la caisse populaire sur la rue Saint-Marc). Samedi 8 juin 1996 et dimanche le 9 juin 1996 de 9h00 à 16h00. Bienvenue à tous!

«**La Clé de l'Amitié** association mixte pour personnes libres de 40 ans et plus vous invite à une visite guidée à la réserve d'Odanak, avec conférence et souper traditionnel indien, samedi le 15 juin, réservez avant le 10 juin. Tél.: 374-6825 ou 379-5199.

## Montfort Une mise en scène

**N.D.L.R.** - Une précision s'impose concernant une photographie parue dans l'HEBDO du Saint-Maurice de l'édition du 27 avril. À l'Institution secondaire Montfort, le 18 avril dernier, avait lieu, en collaboration avec des corps policiers, une descente qui avait pour but de sensibiliser les jeunes face à la drogue. Cette activité n'était qu'une simulation. Les deux étudiants impliqués, Sylvain Hubert et David Guimont, étaient des comédiens. Ce sont des étudiants qui ont bien voulu et ce, de façon volontaire, jouer le jeu. Sur la photographie, nous pouvions apercevoir M. Hubert et deux policiers en action. Et il était spécifié sous la photographie qu'il s'agissait d'une «descente simulée». Bref, une mise en scène. En espérant que ce malentendu soit éclairci.

## Un pas à la fois

**GRAND-MÈRE** - Activités du Festival de marche «Un pas à la fois» le samedi 1er juin 1996 à 14h00: Départ du 24 heures avec les invités de marche et les participants, sur la 6e Avenue, en face du monument des Braves.

Le marcheur officiel invité est Gaspard Bourque.

Au kiosque de chronométrage, il y aura animation avec M. Réjean Huard, directeur-général de la Classique Internationale de canots et musique country de 20h00 à 22h00.

Le dimanche 2 juin 1996 de 12h00 à 14h00, il y aura animation au kiosque de chronométrage et à 14h00, le tirage du vélo de montagne, d'une valeur de 400\$.

Les remerciements aux participants et à notre marcheur invité, M. Gaspard Bourque, par les 3 caisses populaires Desjardins, présidentes d'honneur de l'événement clôtureront l'activité.

**D.V. auto inc.**

520 Rte 153. St-Tite

(418) 365-5116

- 1993 Ford Escort LX  
air climatisé, 38 000 km
- 1992 Oldsmobile Cutlass  
Suprême 4 portes tout  
équipé, 72 000 km, ga-  
rantie 125 000 km
- 1991 Jeep Cherokee  
Sport 6V, 5 vitesses,  
extra propre, 83 000 km
- 1992 Pontiac Lemans SB  
2 portes, 5 vitesses,  
68 000 km, spécial  
5 295\$

## Le Centre-Mauricie c'est nous autres!



Le jeudi 25 avril 1996, l'adjudant Jean-Guy Paquin, un commis finance de la Base des Forces canadiennes Montréal et originaire de Shawinigan, recevait la deuxième agrafe à sa Décoration des Forces canadiennes des mains du commandant de la base, le colonel Gaston Côté. L'adjudant Paquin, qui a préalablement servi à Trenton (ON), North Bay (ON), Winnipeg et Senneterre en plus d'avoir participé à deux missions du maintien de la paix, soit Chypre et l'Égypte, a reçu cette décoration pour avoir accompli une période de 32 années de bons et loyaux services au sein des Forces canadiennes. L'adjudant Paquin est le fils de monsieur Paul-Émile Paquin, de la 6e Avenue à Shawinigan.

**phobies et angoisse** tiendra son prochain café-rencontre lundi le 3 juin à 19h00 au CLSC de Shawinigan, 1600 boul. biermans. Entrée gratuite, bienvenue à tous. Pour informations supplémentaires: Michelle 537-8385.

en général sera touchée par ces modifications à la loi de l'aide sociale. Toutes et tous sommes invités-es à participer à cette importante rencontre avec pour principal invité M. Denis Gervais du R.D.D.S. Cap-de-la-Madeleine. C'est un rendez-vous à la salle Le Repère 2183-A St-Marc, Shawinigan, mardi le 4 juin 1996 de 13h30 à 15h00. Breuvages et prix de présence.

vendredi 7 juin à 19h30 à la salle Sérénité du 1301-5e Avenue Grand-Mère. Goûter durant la soirée. Bienvenue à tous. Pour information: 538-7335.

**Le Centre d'Entraide Aux Rayons du Soleil**, invite toute la population à son bingo hebdomadaire du vendredi soir. Au 400-7e Ave. Grand-Mère à compter de 19 heures. Bienvenue à tous. Pour inf.: 533-3918.

4 juin

**L'Afés Sainte-Jeanne-d'Arc** invite ses membres à la réunion, précédée d'un souper à 18h00, le mardi 4 juin, au local de l'école Saint-Georges. Informations avec vidéo sur le cancer du sein. Bienvenue à chacune.

**Les Chevaliers de Colomb du Conseil 1877 de Shawinigan** tiendront leur dernière assemblée générale mensuelle de l'année ce mardi 4 juin à 19h30, à leur siège social situé au 478, avenue des Cèdres. Les différents officiers présenteront un rapport annuel de leurs activités. Cette assemblée sera suivie immédiatement par les élections des nouveaux officiers du Conseil pour l'année 1996-1997.

5 juin

**Les Chevaliers de Colomb - 4e degré de l'Assemblée Père Buteux de Shawinigan** tiendront leur dernière assemblée générale mensuelle de l'année ce mercredi 5 juin à 19h30, à leur local habituel situé au 478, avenue des Cèdres. Les différents officiers présenteront un rapport annuel de leurs activités. Cette assemblée sera suivie immédiatement par les élections annuelles des nouveaux officiers du Conseil pour 1996-1997.

**PRIX DU FABRICANT**

**NOS SPÉCIALITÉS:**

- Rampes
- Escaliers
- Colonnes
- Auvents d'aluminium
- Planchers de fibre de verre

ESTIMATION GRATUITE  
DANS TOUT LE QUÉBEC  
CHOIX ET QUALITÉ

**G. DESCHÊNES & FILS INC.**  
FABRICANT DE RAMPES EN ALUMINIUM

621 St-Laurent Est (sans frais) **1-800-668-2795**  
Louiseville (819) 228-2795 **T.R.: (819) 379-1121**

## ATTENTION POPULATION DU CENTRE-MAURICIE ET DES ENVIRONS

La clinique de Médecine Familiale du 636 - 4e Rue à Shawinigan désire vous informer de la modification d'ouverture de la clinique pour la période estivale, c'est-à-dire du 28 juin 1996 au 8 septembre 1996 inclusivement.

À partir de ces dates, la clinique sera ouverte:  
Du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 17h00

Clinique sans rendez-vous:  
Du lundi au jeudi  
de 13h30 à 17h00  
Merci, la direction

## actualités

Depuis quelques jours, l'équipe est en déroute! Un vide profond, comme un cancer, la ronge.

Ce vide se manifeste à peu près tout le temps de la même façon. L'équipe perd sa cohésion, des clans se forment, des jalousies apparaissent, des accusations, des oppositions, des batailles même éclatent. Tous les symptômes n'apparaissent pas ensemble, mais ils sont très rapprochés dans une période de temps. Le temps où les grands et les petits experts concluent: «cette équipe a perdu son esprit et bien malin celui qui pourra le lui retrouver».

Et pourtant, auparavant, quand l'équipe avait son «esprit», il suffisait de peu de choses. Les pratiques étaient toujours joyeuses et productives; les périodes dans la chambre des joueurs débordaient de bonne humeur, l'entraide, la camaraderie, les petites attentions, tout y était: c'était une équipe gagnante. Le joueur qui faisait compter un point n'en gardait jamais la gloire pour lui-même: il avait toujours le tour de partager les applaudissements de la foule avec ses coéquipiers. Ce qui appartenait à l'un rejaillissait sur les autres.

«Le club n'a plus d'esprit!» titraient les médias aujourd'hui. Comme dans un grand ménage de printemps, toutes les pièces de la maison sont vérifiées. Les «cadres», ceux dont on dit qu'il dirigent l'équipe, sont actuellement sens dessus dessous. Certains ont été changés de place ou tout simplement mis au rancart.

«Il faut trouver la personne qui nous rendra l'esprit!» Voilà le mot d'ordre. C'est la déroute, la déban-

# L'équipe a perdu l'esprit



Roland Leclerc

## RÉFLEXION

dade, la mort à brève échéance, sans l'esprit.

En dernière heure, un journaliste pas très connu a suggéré que ce joueur tant recherché, ou cet instructeur prodigieux, pouvait bien se cacher pas très loin de l'équipe, même qu'il pourrait en être déjà

membre. Selon lui, l'esprit ne s'achète pas à grand renfort d'argent et de publicité. Il serait très très rare qu'il désertât une équipe ou une famille pour la laisser seule à elle-même. L'esprit serait là, au sein de l'organisation, il en est convaincu.

Cependant, ce journaliste n'a pas eu la chance de dire comment le retrouver... tous les autres reporters étaient déjà partis, l'esprit un peu perdu!

## Gam-Anon

SHAWINIGAN - Si la façon de jouer au jeu de hasard d'une autre personne vous dérange... Gam-Anon peut vous aider. Tél.: 539-5746.

## SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

à la Ferme  
**MICHEL MORAND**

1060 rg St-Louis  
Mont-Carmel

OUVERT  
7 JOURS

- \*Plants de fleurs annuelles et vivaces
- \*Plants de légumes
- \*Arbres
- \*Arbustes

**537-1369**



Centre  
des Arts  
de Shawinigan

(819) 539-6444

Présente  
à la salle  
Philippe-Filion

2100 des Hêtres, Shawinigan  
Autoroute 55 - sortie 217

**DANIEL LEMIRE**



27-28 septembre 1996  
Vendredi-Samedi 20h00  
**30\$**

**GINETTE RENO**



18-19 octobre 1996  
20h00  
**40\$**

**BROUÉ**



10-11-12 décembre 1996  
20h00  
**33\$**



LA BILLETTERIE SERA OUVERTE AUX HEURES SUIVANTES:  
Du lundi au vendredi de 12h à 18h

Des frais de service téléphonique au montant de 1,50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et Master acceptées. Maintenant disponible. le paiement direct.



Le Nouvelliste

CHLN55AM



## Flash juridique

Me **JULIE CARON**  
NOTAIRE



### Un certificat de localisation: un atout

Vous convoitez une propriété? Vous vous interrogez sur l'utilité du certificat de localisation? Alors lisez ce qui suit. Préparé par un arpenteur-géomètre, il permettra entre autres, à votre notaire, après analyse de ce document et examen des titres de propriété, de rendre une opinion légale sur les points suivants: est-ce que la propriété, la remise, la piscine, la clôture par exemple, sont bien érigées sur le terrain du vendeur (empiètements chez un voisin)? Est-ce que les dimensions du terrain sont exactes? Est-ce que la maison a été construite en conformité avec les règlements municipaux? Existe-il des servitudes, des vues illégales? Après vérifications, votre notaire, vous avisera des irrégularités, s'il s'en trouve, et exigera du vendeur une correction, à moins d'une entente contraire entre les parties. Alors soyez prévenants chers lecteurs. Prochaine parution le 15 juin: la garantie du vendeur. À suivre...

Votre notaire,  
Julie Caron



LES NOTAIRES DESAULNIERS, PINEL & CARON

768, 4e Rue  
Shawinigan, tél. 537-1819

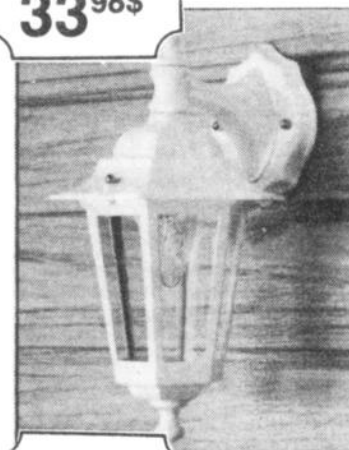
1395, Ch. Principal  
St-Gérard-des-Lau., tél. 539-2728

## MULTI LUMINAIRE

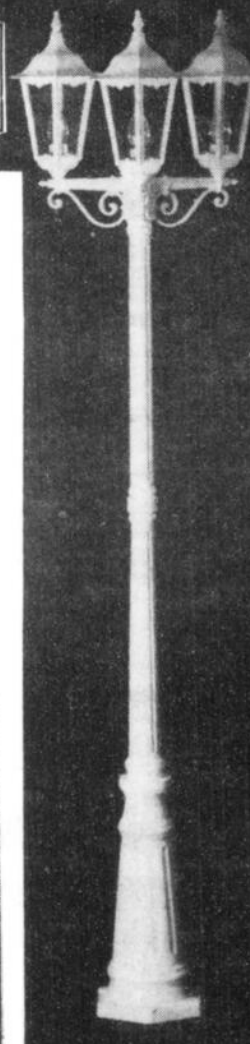
1495 BOUL. TRUDEL, SHAWINIGAN 537-1889

24"x91"  
toutes couleurs  
**299<sup>98</sup>\$**

10"x17"  
blanc ou noir  
**33<sup>98</sup>\$**



8"x14"  
blanc ou noir  
**24<sup>98</sup>\$**



# Pour une bonne tranche de sa vie

Une femme aussi discrète que coquette, Céline Veillette, originaire de Shawinigan, la puinée d'une famille de cinq enfants, pour **gagner son pain quotidien**, s'est retranchée derrière un bureau de secrétaire-réceptionniste à la **Boulangerie La Fournée blanc et or** sise au 9042, boulevard des Hêtres à Shawinigan. En la voyant s'affairer, on voit bien qu'elle a du pain sur la planche pour desservir à la fois son patron, Jean-Guy Châteauvert et la clientèle qui s'amène impromptue au comptoir d'achat. Au four et à mesure que se déroule l'entrevue, on ressent bien que pour **gagner son pain à la sueur de son front**, elle n'est pas du genre à ôter le pain de la bouche à quelqu'un, bien au contraire, pour une bouchée de pain, elle est prête à tout donner. C'est comme si elle désirait être la mie de tous, **croûte que croûte**. Sa douceur d'accueil nous la fait percevoir généreuse et **bonne comme du bon pain**.



## André Perreault L'ENTREVUE

Chronologiquement, elle aura 37 ans le 27 août prochain, bien que d'apparence on lui donne à peine 25 ans. Malgré tout, Céline cumule 17 ans de service au profit de son employeur actuel. Voilà une bonne tranche de sa vie où l'on a l'impression qu'elle a mangé son pain blanc le premier. Son patron admet volontiers qu'elle est pour lui comme pour tout le personnel, un vrai p'tit pain de fantaisie par sa gracieuse

façon d'être et de faire. Peu loquace, Céline dira qu'entrer dans le silence est une autre façon de s'exprimer et que le pain des autres soutient le corps mais ne nourrit guère l'âme.

### FEMME DE RÉSULTAT

Céline a été promue secrétaire à ses 17 ans. Adolescente, elle a gagné ses menues dépenses en travaillant dans un dépanneur. «J'y ai surtout pris beaucoup d'assurance en moi», dira-t-elle. «À la suite d'un stage de formation offert aux Données Fiscales, j'ai préféré choisir d'y investir ma vie à la **Boulangerie La Fournée**», de renchérir la secrétaire qui garde la forme par la danse sociale, la pratique du tennis et du vélo. C'est le 29 janvier 1979 que M. Châteauvert l'engagea pour en faire

Céline Veillette prépare déjà les festivités commerciales de l'industrie des pâtes à l'eau et au lait qui l'embauche et qui fêtera en avril 1997, le **jubilé d'argent entrepreneurial** du proprio Jean-Guy Châteauvert.



quand l'obstacle se manifeste. Céline est de celles qui préconisent que les résultats ne commencent vraiment à venir à nous que le jour où nous allons au devant d'eux».

### RÉVÉLATIONS DES TENDANCES DES CONSOMMATEURS

Par l'observation et l'analyse du marché provincial, Céline me confirme que les moins de 20 ans préfèrent le pain blanc, que les 20 à 35 ans sont majoritairement au pain brun et que la conversion des aînés du pain blanc au pain brun s'accroît régulièrement. «**Sur les marchés mondiaux**, dira-t-elle en conclusion, **les Européens nous plagient avec nos industries de vente en gros et au volume tandis que nous les copions pour la fabrication artisanale de pains spécialisés.**»

## MARCHÉ public

Heures d'ouverture: Jeudi 6h à 21h  
Vendredi 7h à 18h  
Coin St-Paul et Champlain, Shawinigan, tél.: 537-7404

# TIRAGE DE 165\$ EN BON D'ACHAT

À l'occasion de la Fêtes des Pères

VIANDES		
<b>BOEUF HACHÉ</b> mi-maigre	<b>CÔTES LEVÉES</b>	<b>JAMBON ROLL</b>
<b>1 57</b> lb	<b>1 99</b> lb	<b>2 99</b> lb
COMPTOIR FROMAGE KINGSEY		COMPTOIR DESCÔTEAUX
<b>SUPER SPÉCIAL BRIE</b>		<b>GRUYÈRE FUMÉE ALPS</b>
<b>10 95</b> kg		11,99/kg <b>5 44</b> lb
MAM-MIA		POISSONNERIE
<b>SALADES</b> ass. 16 oz	<b>CROISSANTS</b>	<b>CREVETTES DE MATANE</b>
<b>1 25\$</b>	<b>1 59\$</b>	<b>8 00\$</b> lb
LES DOUCEURS DE GRAND-MÈRE		FRUITS ET LÉGUMES
<b>TARTE AUX FRUITS</b>		<b>SPÉCIAUX</b>
<b>3 25\$</b>		<b>NECTARINES</b> ..... 99c/lb
		<b>5 LB OIGNONS</b> ..... 99c/lb
		<b>KIWI 6</b> ..... 99c

## Profitez des services offerts:

- Repas servis aux tables
- Choix de menus
- Ascenseur
- Service de garde 24 hres
- Soins infirmiers
- Animation et loisirs
- Service à la carte
- Chambre individuelle
- Chambre suite

Membre du Regroupement des Résidences pour Retraités du Québec

Accréditée par le Conseil de l'Âge d'Or de la Mauricie

# Résidence Val-Mauricie

2550-7e Avenue, Shawinigan-Sud 537-6166

## Voici la toute nouvelle Elantra familiale. De quoi répondre à tous vos besoins.

**De retour**

# Elantra '96

À PARTIR DE **14 995\$**  
\*T.T.P. en sus

L'une des meilleures garanties de l'industrie: 5 ans/100 000 km, assistance routière 24 heures. **Garantie kilométrage illimité disponible**

**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

## HYUNDAI SHAWINIGAN

10100 BOUL. DES HÊTRES, SHAWINIGAN  
539-8363

Gaston Langlois  
vendeur

**actualités**

**SHAWINIGAN** - Le Centre Action Suicide, Centre-de-la-Mauricie, Normandie, inc. invite ses membres ainsi que la population en général à participer à l'assemblée générale des membres de l'organisme.

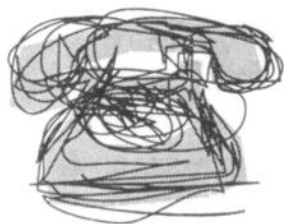
Celle-ci aura lieu lundi le 17 juin 1996 à 19h30, au motel Hémérolys, 3103-104e Rue à Shawinigan (autoroute 55 sortie 223).

Lors de cette soirée, les rapports d'activités et les bilans financiers seront déposés et les membres en règle de la corporation procéderont à l'élection des administrateurs de l'organisme pour l'année à venir.

Pour de plus amples informations, contactez Mario Pelletier, au 536-2995.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

**1-800-567-9489**

**GRAND-MÈRE**

14 SEPTEMBRE 1995

12 OCTOBRE 1995

9 NOVEMBRE 1995

14 DÉCEMBRE 1995

18 JANVIER 1996

15 FÉVRIER 1996

14 MARS 1996

11 AVRIL 1996

9 MAI 1996

13 JUIN 1996

Québec ☐☐

# Centre Action-Suicide: Assemblée générale



Formules Productions présente au:

## Centre des Arts de Shawinigan

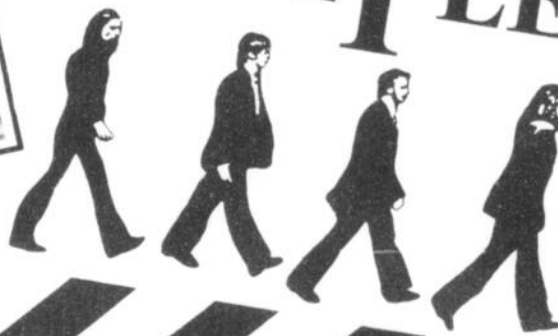


# LA FRÉNÉSIE DE L'ÉTÉ



**VENDREDI et SAMEDI**  
21 et 22 juin - 20h30

**YESTERDAY**  
LES  
**BEATLES**



**VENDREDI et SAMEDI**  
14 et 15 juin - 20h30



**6**

**HUMORISTES**



**FRANÇOIS LÉVEILLÉ**  
(Bob Ca\$h Flow)



**LISE DION**  
(Miss Dunkin Donut)

et en 1ère partie

**MARC LARIVÉE**



**PETER MAC LEOD**

et en 1ère partie

**DOMINIC et MARTIN**

★ **FORFAIT - SPECTACLE** ★

**FORFAIT-HUMOUR**

**3 shows (6 humoristes): 50<sup>00</sup>\$**

- François Léveillé
- Lise Dion + Marc Larivée
- Peter MacLeod + Dominic et Martin

**FORFAIT-FRÉNÉSIE**

**4 shows: 70<sup>00</sup>\$**

3 spectacles humour + au choix  
BEATLES ou ROCK'N ROLL

**RÉSERVATION BILLETTERIE**

**(819) 539-6444**

## Travaux de nettoyage des rives de la Saint-Maurice

SHAWINIGAN - La compagnie de flottage du Saint-Maurice procédera au nettoyage du Saint-Maurice entre les centrales de Rapide-Blanc et de la Trenché et entre celles de Grand-Mère et de Shawinigan afin d'enlever une partie des billes immergées. Pour ce faire, il faudra abaisser considérablement le niveau d'eau sur ces deux tronçons de la rivière durant les mois de juin à novembre 1996.

L'abaissement sera de 2 mètres entre les centrales du Rapide-Blanc et de la Trenché et ce, du 3 juin au 15 novembre. Quand au tronçon compris entre les centrales de Grand-Mère et de Shawinigan, l'abaissement sera de 70 centimètres. Le niveau d'eau sera ainsi maintenu du 3 juin au 1er novembre.

Le nettoyage du Saint-Maurice s'inscrit dans le cadre d'un plan quinquennal de la compagnie de flottage qui a débuté en 1994. D'autres travaux du genre seront réalisés sur la rivière cet été mais ils ne nécessiteront pas d'abaissement du niveau d'eau. Ils se dérouleront particulièrement en haute-Mauricie

(bassin du Rapide-Blanc) et entre Saint-Roch-de-Mékinac et Grand-Mère.

### EMPILEMENT ET BRÛLAGE DES BILLES

Le nettoyage de ces deux tronçons de la rivière se fera manuellement. De façon générale, les billes seront empilées et brûlées sur place, dès l'automne. Près de 70 étudiants, accompagnés d'une dizaine d'employés permanents, participeront aux travaux.

Selon les estimations, on pourrait enlever, seulement cet été, près de 25 000 mètres cubes de bois sur le tronçon Rapide-Blanc - Trenché et près de 1500 mètres cubes sur celui de Grand-Mère - Shawinigan.

À cet effet, le ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec vient de délivrer un certificat d'autorisation.

### CONSULTATION DES PUBLICS CONCERNÉS

Au cours des derniers mois, la compagnie de flottage du Saint-

Maurice a réalisé une tournée d'information et de consultation auprès des publics concernés par ces travaux (organismes, utilisateurs de la rivière, villégiateurs, municipalités et MRC).

Plusieurs éléments ont été pris en considération lors de la tournée, notamment le système de traitement des eaux usées de la ville de Shawinigan, l'accessibilité à différentes propriétés, l'allongement de rampes publiques de mise à l'eau, la tenue de la Classique internationale de canots de la Mauricie et de celle de la compétition de régates de la ville de Shawinigan-Sud.

### LES COÛTS DES TRAVAUX

Le nettoyage qui se déroulera cet été sur les deux tronçons de la rivière est évalué à 950 000\$. Il faut ajouter à ce montant près de 800 000\$ de pertes en production d'électricité pour Hydro-Québec qui, à la demande de la compagnie de flottage du Saint-Maurice, procédera à l'abaissement et au maintien du niveau de l'eau durant cette période.

## actualité commerciale

### Important investissement à La Rocaille



Le Motel La Rocaille, situé sur la cinquième avenue à Grand-Mère, a entrepris d'importants travaux de rénovation afin de répondre aux exigeants critères de la chaîne Quality Inn. L'investissement se chiffre à 300 000\$ et la majorité des contrats ont été confiés à des entreprises locales. Vingt-huit de 42 chambres seront converties en suites ou chambres exécutives. Les travaux se termineront le 15 juin, date de l'entrée officielle de la bannière Quality Inn. Malgré les travaux, le personnel de La Rocaille reçoit sa clientèle dans la même ambiance de détente. Sur notre photo, on aperçoit MM. Paul-Armand Bisson, entrepreneur, et Pierre Thibault, propriétaire de La Rocaille. (Photo I,HEBDO)

## actualité commerciale

### Forfait super-limousine



Dans le cadre de la promotion de la Fête des Mères en collaboration avec le marché d'alimentation Super C et le restaurant Le St-Grégoire, madame Lorraine Lebel s'est mérité un forfait super-limousine au restaurant St-Grégoire d'une valeur de 250\$. Dans l'ordre sur la photo: Johanne Boisvert, copropriétaire du restaurant Le St-Grégoire; Lorraine Lebel, Jean Maheu, directeur du Super C. (PHOTO L'HEBDO).

## LE MEILLEUR PRIX POUR UNE

# «SUZUKI»

C'EST À «SHAWINIGAN» JE VOUS LE DIS!

- Moteur 1.6, 16 soupapes
- Manuelle 5 vitesses
- 2 coussins de sécurité
- Servodirection
- Servofreins
- Essuie-glace intermittents
- Garantie 3 ans/80 000 km
- Assistance routière
- Transmission automatique offerte en option



LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Régulier 18 690\$  
Rabais 1 695\$

QUANTITÉ LIMITÉE, FAITES VITE!

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

# SUZUKI

## 16 995\$

Qui la conduit, la recommande!

Shawinigan seulement

10 EN INVENTAIRE

### OPTION PLUS...

- Radio JVC am/fm cassette
- Tapis Suzuki
- Chauffe-moteur
- Garde-boue

valeur SPÉCIAL

## 895\$ 695\$

Ne cherchez plus le meilleur prix. C'est à Shawinigan que vous le trouverez. Comparez! Je vous le garantis... Gaston Savignac président G.S. Suzuki Auto.

## L'ÉQUIPE DYNAMIQUE #1 EN MAURICIE!

# G/S suzuki shawinigan

10023, boul. des Hêtres, Shawinigan

## 539-5438

actualités

## Pour la Fête des Pères Déjeuner à la Crémaillère

SHAWINIGAN - La tradition se poursuit. «Un déjeuner en famille à la Fête des Pères». L'an dernier l'activité a rassemblé un peu plus de 400 personnes. Cette année, l'activité se tiendra le 16 juin.

Cette fête se veut une reconnaissance du rôle du père à l'intérieur de la famille et tout au long du cheminement de l'enfant. Qui que vous soyez, invitez votre père, votre grand-père, votre mari, vos enfants et/ou vos amis(es). Venez déjeuner, c'est une journée de fête. Venez fêter l'amour avec «papa».

Ce déjeuner se tiendra à la salle La Crémaillère. Ce déjeuner sera servi de 10h30 à 12h00. Les billets sont en

vente au coût de 10\$ pour les adultes, 5\$ pour les enfants de 5 à 12 ans et de 1\$ pour les enfants de moins de 5 ans.

Les billets sont disponibles au Centre Roland-Bertrand, 2183, avenue St-Marc, Shawinigan, à la Librairie Sauvageau 591, 5e Rue, Shawinigan, à la Librairie Gilles Matteau, 424, 6e Avenue, Grand-Mère et à la salle La Crémaillère, 1224, de la Paix, Shawinigan.

Gilbert viendra agrémente le repas avec sa musique.

Pour de plus amples informations vous pouvez vous adresser au Centre Roland-Bertrand, 537-8851.

## Albatros Centre-Mauricie

SHAWINIGAN - «Le mouvement Albatros a pour objectif d'apporter une meilleure qualité de vie à toute personne gravement malade et de venir en aide à la famille». Des cours de formation pour les bénévoles (hommes ou femmes)

seront offerts en septembre 1996 au local Albatros à Shawinigan. Les personnes intéressées ont jusqu'au 21 juin pour s'inscrire au no. de tél.: 537-1618, les heures de bureau sont: de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h00 du lundi au vendredi incl.



Communications  
Le Rocher inc.

**Service personnalisé  
de relève  
téléphonique**

Opéré par des téléphonistes  
compétentes  
offert 24 heures/24  
7 jours/semaine

**\$\$ PRIX COMPÉTITIFS \$\$**  
60,00\$/mois (taxes en sus)  
Pour informations: (819) 538-1707

Aussi

Location de télépage local, régional,  
provincial et inter-provincial



**Centre  
Multi  
Beauté**

BRONZAGE  
COIFFURE

**533-6e AVENUE  
GRAND-MÈRE  
538-8655  
538-0555**

### Spéciaux juin

#### BRONZAGE

200 min. ou 10 visites

**24<sup>95</sup>**

300 min. ou 15 visites

**34<sup>95</sup>**

sur lit 28 tubes

et **50%** sur tous nos autres lits

#### COIFFURE

**NOUVEAU  
PRODUIT**

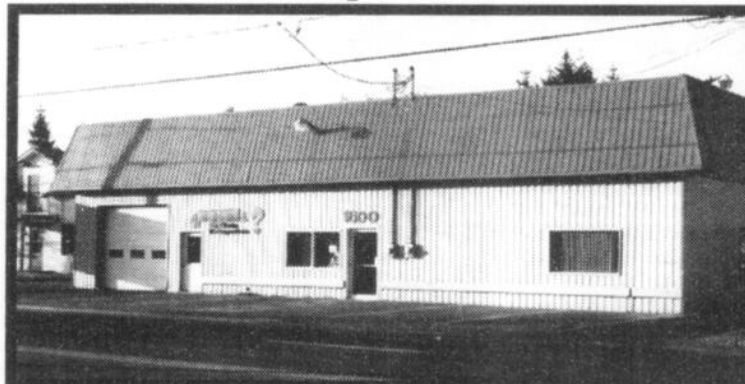


Pour contrôler la perte excessive de vos cheveux  
ou stimuler la repousse.  
Résultat garanti ou argent remis.

(Voir détails en salon)

Pourquoi

**ANTIROUILLE**  
à l'huile  
**Métropolitain**



**Antirouille à l'huile  
Métropolitain  
à votre service  
dans la région  
de Trois-Rivières  
depuis 1976**

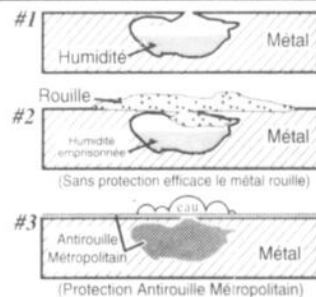
Le temps chaud favorise l'infiltration en profondeur de notre produit. Sous l'effet de la chaleur, le métal prend de l'expansion, alors les petits trous et défauts s'agrandissent.

Si votre véhicule n'est pas correctement traité, ces petites trappes d'humidité provoqueront une rouille dévastatrice.

L'huile Métropolitain est très fluide et pénètre dans tous les orifices du métal, joints de tôle, plis et replis et cela encore plus aisément par temps chaud.

Elle chasse l'humidité et laisse un film continu capable de refouler les attaques des déclencheurs de rouille et cela pour toute une année.

Les illustrations suivantes montrent ce qui se passe. Voyez dans le dessin #3 comment agit l'huile Métropolitain.



PROFITEZ DE NOTRE

**SPECIAL**

**54**

**95\$**

+taxes.

10% de rabais

sur prix rég.

de 64,95\$

Traitement complet pour seulement  
(Valide pour un temps limité)

Avec

**ANTIROUILLE**  
à l'huile  
**Métropolitain**

ça ne rouille pas, c'est GARANTI!

**378-8222**

**1600 boul. St-Louis,  
St-Louis-de-France**



# LE CENTRE-MAURICIE

EN IMAGES

## ☐ Loto du Centre des aînés



Dans le but d'amasser des fonds pour l'achat d'un local, le Centre des aînés de Shawinigan procédait à un premier d'une série de 10 tirages, à raison d'un par mois. Plus de 535 personnes s'étaient procurées un billet à 100\$, valide pour tous les tirages. De gauche à droite: M. Marcel Beaulieu, gagnant de 100\$; Thérèse P. Bernier, secrétaire; Jean-Marie Beaubien, président du comité provisoire; Carmen S. Grenier, gagnante et M. Raymond Grenier, responsable de la loterie; Rita et Normand Baribeau ont remporté le premier gros lot de 2000\$. (Photo l'HEBDO).

## ☐ École supérieure Immaculée



La Journée Universitaire des Retrouvailles réunissait les anciens et les maîtres enseignants des années 1943-1953 à l'école supérieure Immaculée-Conception. Dans l'ordre, de gauche à droite: Frère Paul-Émile Bergeron (Augustin); Frère Alfred Larivée; Frère Lionel Trudel (Antonin); Frère Paul-Émile Dion (Félicien); Côme Carbonneau, P.H.D. géologue; Roger A. Blais, P.H.D. géologue; Réal Héroux, président des anciens de l'ESIC. (Photo l'HEBDO).

## ☐ CPA Les Tournesol



Quatorze patineuses du CPA Les Tournesol ont participé à la compétition Georges-Ethier qui a eu lieu récemment à Valleyfield. Cinq d'entre elles ont mérité une place sur le podium. Il s'agit de Julie Brousseau (bronze en pré-novice), Audrey Tousignant (or en préliminaire), Audrey Gignac (argent en préliminaire), Véronique B. Godin (or en préliminaire) et Anne-Claude Rochette (bronze en pré-novice).

## ☐ Aféas Saint-Jean-Baptiste



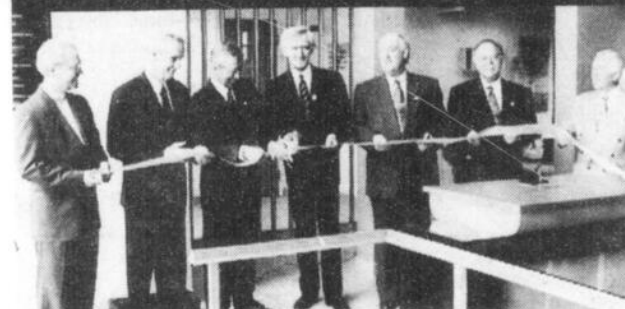
Les membres de l'Aféas Saint-Jean-Baptiste de Grand-Mère célébraient récemment leur 30e anniversaire de fondation dans le cadre d'un souper à la salle Bastarache. À l'avant, on reconnaît Mmes Gertrude Villemure, ex-présidente; Lorraine Paquin, personnalité de l'année; Pauline Lapointe, présidente actuelle et Élise Lacroix, ex-présidente. À l'arrière-plan: Mmes Rita Massicotte et Réjeanne Langlois, ex-présidentes; Gaétane Bouchard, organisatrice du souper ainsi que Yolande Bordeleau, ex-présidente. (Photo l'HEBDO).

## ☐ Gala Méritas de l'é.s. Du Rocher



Le 8 mai dernier au Centre des Arts de Shawinigan, avait lieu le Gala Méritas de l'école secondaire Du Rocher de Grand-Mère. L'événement était bien entendu le moment idéal de récompenser ceux qui se sont distingués sur le plan académique mais il a également donné lieu à de bons moments d'humour. Pour une, l'animatrice de la soirée en a fait rigoler plus d'un avec ses prestations entre deux remises de certificats. (Photo l'HEBDO).

## ☐ Caisse populaire Sainte-Croix



La Caisse populaire de Sainte-Croix procédait dernièrement à l'inauguration officielle de ses locaux rénovés. Un investissement de plus d'un million\$. On reconnaît dans l'ordre habituel: Jean-Guy Davidson (curé de la paroisse Sainte-Croix), René Prévost (représentant du Premier Ministre du Canada Jean Chrétien), Gérard Lafortune (président du CA de la caisse), Robert O'Farell (président de la Fédération des caisses Centre-du-Québec), Claude Pinard (député provincial de Saint-Maurice), Roger Trépanier (directeur général de la caisse) et Fernand Pellerin (conseiller municipal à Shawinigan).



LE RESTAURANT  
AVEC LE  
CHEVAL BLANC!

### Buffet international

#### TOUS LES MIDIS

5<sup>50</sup>\$ par personne OU  
9<sup>00</sup>\$ pour 2 personnes

#### SAMEDI SOIR SUPER BUFFET AVEC BEAUCOUP, BEAUCOUP DE

FRUITS DE MER 9<sup>69</sup>\$ par pers.

#### DIMANCHE SOIR

7<sup>50</sup>\$ par personne

#### SUPER BRUNCH DU DIMANCHE

6<sup>49</sup>\$

SPÉCIAL  
DU MOIS

Brochette de poulet .....	7,50\$	Assiette 20 crevettes décortiquées.....	7,50\$
Brochette souvlaki avec 3 crevettes jumbo .....	7,50\$	Filet de doré avec 6 crevettes décortiquées.....	9,50\$
Assiette 15 langoustines provençales moyennes.....	9,50\$	2 mini brochettes poulet avec 6 crevettes décortiquées.....	8,50\$
Assiette cuisses de grenouilles et 6 langoustines moyennes.....	8,50\$	Filet mignon Rossini avec 6 crevettes jumbo et 6 langoustines jumbo .....	12,95\$
Assiette 6 crevettes et 6 langoustines moyennes.....	7,50\$	Côtelettes d'agneau.....	7,95\$
Filet de sole et 6 langoustines moyennes.....	7,50\$	Assiette de pattes de crabe des neiges.....	8,50\$
Côtelettes de porc et 6 crevettes décortiquées.....	7,50\$	Thé, café et dessert inclus	

**Olympia COUPON**  
2 pour 1

Le Cheval Blanc  
4230, 12e Avenue  
Shawinigan-Sud

SAVOUREZ 1 BROCHETTE  
GRATUITEMENT

à l'achat d'une autre brochette de valeur égale ou supérieure  
au restaurant seulement et à la carte. Excluant les offres spéciales et  
les jours de fêtes. Veuillez S.V.P. présenter le coupon  
avant de commander.  
Valable jusqu'au 31 juillet 1996

**Olympia**

4230-12E AVENUE, SHAWINIGAN-SUD  
RÉSEVEZ TÔT  
536-5648

## À Saint-Georges-de-Champlain

# Recrutement chez les scouts

C'est présentement la période d'inscription pour l'année 1996-1997. À cet effet, nous aimerions vous apporter un peu d'information sur le mouvement scout. La diversité des activités vécues par les jeunes au sein du scoutisme concourt à atteindre de multiples objectifs:

- Progresser par défis, appuyés sur des éléments positifs faisant ap-

pel à ses ressources réelles, aidant le scout à avoir une image positive de lui-même;

- Apprendre par l'action;
- Exercer l'imagination et se divertir dans les domaines suivants: Jeux/Sports/Environnement/Nature/Communication/Expression/Débrouillardise/Créativité/Habilité manuelle.

Espérant que ces quelques lignes sauront vous convaincre de l'intérêt du mouvement pour vos jeunes. Si des renseignements supplémentaires vous sont nécessaires, n'hésitez pas à contacter Gaston Cloutier 365-6075 ou 537-3494 ou Richard Isabelle au 538-6295. Il nous fera plaisir de vous répondre.

Inscription jusqu'au 21 juin 1996.

## L'UQTR à Shawinigan

SHAWINIGAN - L'Université du Québec à Trois-Rivières offrira à Shawinigan, à l'automne 1996, les certificats de premier cycle en administration, gestion des ressources humaines et psychologie.

Une réunion d'information se tiendra le mardi 4 juin à 19h00 au local 96-A du Collège Shawinigan.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en composant le 539-3201.

## UN CONCEPT INÉDIT

UNE PRESTATION PAYABLE DE VOTRE VIVANT

### Assurance Quiétude

Une prestation de 50,000 \$ à 500,000 \$ versée en une somme unique après le diagnostic d'une maladie couverte.



Claire Lane, AVC  
Agente en assurance de personnes  
(819) 538-6052

Pour plus de renseignements, contactez votre agente.



Assurance vie Desjardins-Laurentienne

# VENTE DE MATELAS PLEIN CAMIONS

ECONOMISEZ

# 50%

SUR MATELAS ET SOMMIERS

Multipedic Supreme

SIMPLE MATELAS SEULEMENT	DOUBLE MATELAS SEULEMENT	GRAND MATELAS SEULEMENT
<b>199\$</b>	<b>259\$</b>	<b>299\$</b>
Rég. 398\$	Rég. 518\$	Rég. 598\$



Profitez de 30 jours d'essai à l'achat d'un protecteur de matelas

EXCELSIOR



*Paquin*  
1390, 6e Avenue, Grand-Mère (819) 538-1753



Antoine Laoun  
OPTICIEN

## SUPER PROMOTION LUNETTES SOLEIL

RAY-BAN  
PRIX SUGG. (LM615)  
125\$

54\$

RAY-BAN RONDE  
PRIX SUGG.  
165\$

95\$



RAY-BAN OVAL  
PRIX SUGG.  
165\$

95\$

Tous les autres modèles Ray-Ban et Serengeti sont également en solde!



## SAINT-LÉONARD

Complexe Le Baron  
6028 Jean-Talon Est  
256-7555

1-800-68LAOUN

**RÉNOVEZ MAINTENANT ET  
PAYEZ DANS 3 ANS**

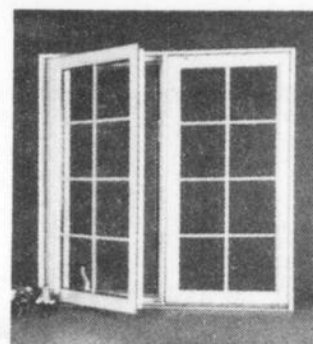
**-sans intérêt  
-sans obligation de remboursement pendant 3 ans**

PLANS DE  
GARANTIE  
ACQ



**POUR TOUS VOS TRAVAUX DE RÉNOVATIONS**

- Portes et fenêtres
- Toitures
- Revêtements
- Joints, peintures, etc.



PROGRAMME  
**RÉNOVE**  
**SPÉCIAL  
SUR PORTES ET  
FENÊTRES  
SUR MESURE**

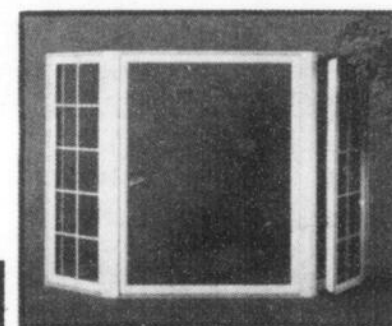


**François  
Prud'Homme  
construction enr.**

Entrepreneur en construction,  
rénovation résidentielle

**ESTIMATION  
GRATUITE**

**533-4897**



**VENTE  
PRÉ-SAISON**

**OUVERT  
LE DIMANCHE  
12H À 17H**

Bébé 0 à 3 ans  
Enfants gr.: 2 à 6x  
garçons et filles,  
juniors 7 à 18 ans



VOUS PAYEZ LE PLUS  
CHER DES DEUX  
+ TAXES SUR  
VÊTEMENTS  
EN MAGASIN

SAUF ACCESSOIRES

MEXX  
DEUX PAR DEUX  
PRIVATE  
JEAN SIMON  
TROTTE-MENU  
BODY GUARD  
MANHATTAN  
SOURIS-MINI  
NÉNUFAR  
LE P'TIT MONDE  
MINI BAMBINI  
ROMÉO ET JULIETTE

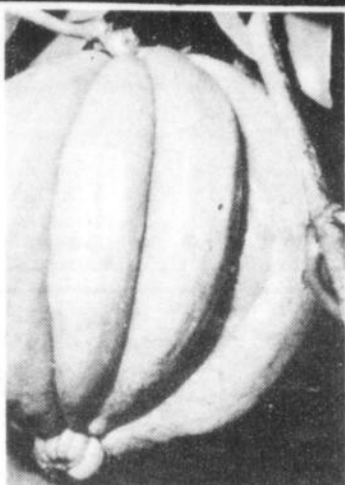
*Gérald Lavergne*

MODE

623, 5e Rue Shawinigan  
**537-7579**

**Pour perdre du poids naturellement**

Le fruit Garcinia Cambogia



Des recherches approfondies ont démontré que le HCA, un extrait naturel du fruit Garcinia Cambogia, aide à perdre du poids en réduisant l'appétit et en gênant la production de gras du corps. Il a été également démontré que des personnes ayant absorbé du HCA pendant deux mois ont perdu en moyenne 11 livres. Puisque le HCA est naturel, vous pouvez perdre du poids en toute confiance en évitant les effets secondaires causés par les coupe-faim chimiques. Vous retrouverez la marque Citrimax™, la meilleure source certifiée de HCA, dans les produits de la gamme Minima. Perdez du poids avec le programme Minima...naturellement!

Comme en témoigne  
Mme Linda Rondeau et  
M. Michel Lord



**«Minima...ça marche!»**

«Je me trouvais un peu trop grosse pour ma grandeur et je désirais perdre juste un peu de poids. J'ai pris Minima et dès la première semaine j'ai perdu 7 livres et, par la suite, j'ai perdu trois autres livres. Ce qu'il y a de merveilleux, c'est qu'après avoir fini de prendre ce produit, je n'ai pas repris de poids. De plus, Minima n'est pas dispendieux et j'ai conservé une alimentation saine et normale en continuant simplement à prendre mes marches quotidiennes habituelles».

-Linda Rondeau, Shawinigan

**«Des résultats assurés!»**

«Prises simplement au déjeuner, les herbes amazoniennes Minima de Ben Weider permettent aux hommes et aux femmes qui ont un excédent de poids d'atteindre un poids idéal sans avoir à suivre un régime draconien. Minima est disponible en capsules ou en poudre. Il n'est pas dispendieux. Les résultats sont concluants puisque 99% des personnes qui ont utilisé Minima ont perdu de 6 à 7 livres la première semaine», explique un homéopathe qui soutient qu'une perte de 6 à 7 livres touche dans le système une sorte de déblocage permettant aux personnes d'atteindre de bons résultats.

En spécial

**19<sup>99</sup>\$** /unité  
rég.: 24,99\$/unité  
Jusqu'au  
8 juin 96

En vente chez

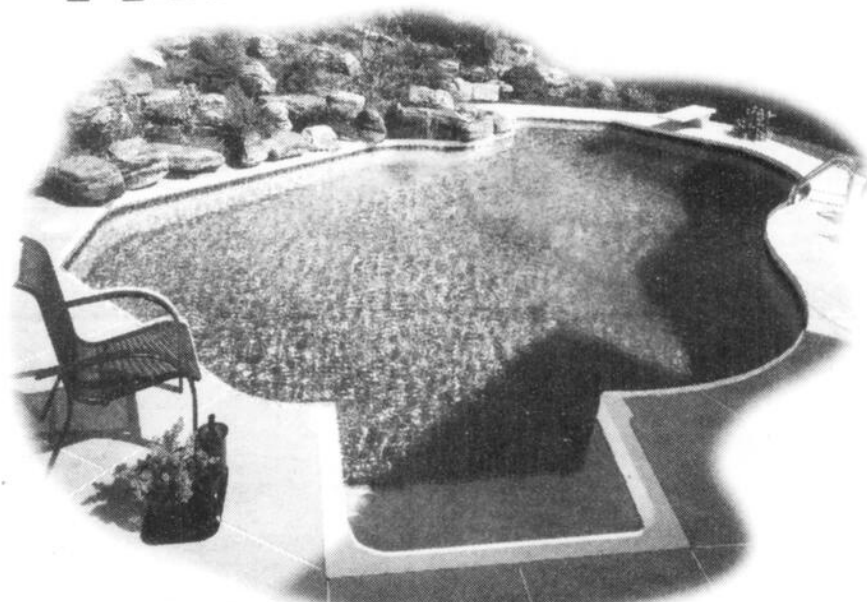
**JEAN GOUTU**

765-6e Ave, Gr.-Mère 542-5e Rue, Shaw.

Michel Lord homéopathe  
1400 Chemin des Érables  
St-Gérard-des-Laurentides

**COLLECTION 96 DU FABRICANT-INSTALLATEUR TRÉVI**

**À moi l'été!  
PAYEZ EN 97!**



**1000\$** DES CREUSÉES EN RÉSINE...  
**DE RABAIS** TOUT À FAIT DIVINES!  
**DU FABRICANT** UNE EXCLUSIVITÉ TRÉVI!

À partir de  
**113<sup>98</sup>\$**  
par mois\*  
Installation et équipement compris



Obtenez **3 000\$**  
de crédit instantané  
avec la carte de crédit Trévi!

**POUR ENTREtenir LE PLAISIR!**

Algicide TRÉVI 4 L **2 pour 1**  
Chlore HTH 20,4 kg **59\$**

TRÉVITAB Rondelles de chlore 8 kg **56\$**  
12 kg **84\$**  
TRÉVICLOR 25 kg **68\$**

Trousse d'ouverture  
Piscine hors terre **19<sup>99</sup>\$**  
Piscine creusée **29<sup>99</sup>\$**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au vendredi 9 h - 21 h  
Samedi 9 h - 17 h  
Dimanche 10 h - 17 h

\*Mensualités basées sur la valeur au détail, comprenant le rabais du fabricant  
Piscines creusées et spas prêt de 120 mois à un taux de 8 %  
Piscines hors terre prêt de 60 mois à un taux de 8,75 % Remboursable en tout temps avant échéance. Taux en date du 19 avril 1996  
Les photos ne représentent pas nécessairement les articles décrits. Offres et rabais en vigueur jusqu'au 2 juin 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks.

**DES HORS TERRE... HORS PAIR!**

Dispositifs de sécurité exclusifs à Trévi!  
ALUMINIUM • RÉSINE-ALUMINIUM • ACIER

**ÉQUIPEMENT ET INSTALLATION COMPRIS.**

À partir de **43<sup>80</sup>\$** par mois\* **200\$**  
**DE RABAIS**  
**DU FABRICANT**

**NOUVEAU!** Les Hydrosphères™ : parfaitement circulaires!

**ACCESSOIRES POUR PISCINES HORS TERRE**

Toile de remplacement À partir de **99\$**  
Toile solaire pour piscine 24' de diamètre **54<sup>99</sup>\$**  
Filtreur 16" avec pompe Turboflo 1 force **299\$**

**Trévi**  
LE N° 1 DE LA PISCINE

**TROIS-RIVIÈRES OUEST**

4445, boul. Royal  
Tél.: 373-5757 ou 1 800 308-7384

Boucherville • Brossard • Châteauguay • Dollard-des-Ormeaux • Fabreville • Laval • Pointe-aux-Trembles • Ottawa

**DES SPAS HYDROTHERAPIQUES... À EFFETS MAGIQUES!**

À partir de **6167\$** par mois\*

**400\$**  
**DE RABAIS**  
**DU FABRICANT**

**POUR ÉPATER LA GALERIE!**

MEUBLES AU DESIGN EXCLUSIF  
FER FORGÉ • ALUMINIUM • FIBRE DE VERRE • RÉSINE DE SYNTHÈSE

Ensemble Ballantine  
Fer forgé blanc **499\$**  
Coussins non compris



## Gala J.E.: balayage pour J.E.M.E. Régale

SHAWINIGAN - La Jeune Entreprise du Séminaire Sainte-Marie, baptisée J.E.M.E. Régale par les 22 entrepreneurs de cinquième secondaire, s'est illustrée le 24 mai au gala régional des Jeunes Entreprises du Coeur du Québec.

En plus de mériter le trophée perpétuel soulignant le prestigieux titre d'Entreprise de l'Année parmi onze écoles participantes, J.E.M.E. Régale s'est illustrée en remportant également les prix de meilleure équipe de production, meilleur vice-président administration (Jonathan Beauparlant) et meilleure vice-présidente ressources humaines

(Julie Deshaies). De plus, l'une des entrepreneures du SSM, Kim Skorupski, fut l'une des 2 seules étudiantes de la région à obtenir une note parfaite à l'examen général annuel.

J.E.M.E. Régale, fut également parmi les 3 finalistes pour la meilleure présentation marketing, le meilleur chiffre d'affaires, le meilleur rapport aux actionnaires, le meilleur vice-président marketing, le meilleur vice-président production et la meilleure présidente.

Plusieurs particularités originales ont caractérisé la Jeune Entreprise

du Séminaire Sainte-Marie, dont un vidéo publicitaire, un bénéfice net élevé et la tenue d'une assemblée annuelle des actionnaires.

Pour les étudiants entrepreneurs, les étudiants dirigeants et les conseillers adultes, ces prix viennent confirmer qu'il valait la peine de faire des efforts supplémentaires, de prendre par moments les bouchées doubles afin de conduire l'entreprise au succès tout en allant y rechercher

un apprentissage très formateur et une expérience enrichissante.

Les étudiants entrepreneurs étaient conseillés par David Longpré, consultant en communication et formation, Michaël Chaiken, propriétaire des cliniques visuelles 20/20, Sylvie Lavoie, contrôleur chez Publi-HEBDOS, Marie-Claude Doucet, stagiaire en enseignement et Richard Lamy, agent de crédit commercial à la caisse populaire Normandville.

## Pont Trudel

SHAWINIGAN-SUD - Transport Québec avise les usagers que des travaux de réparation de la dalle (côte nord-est) du pont Trudel dans la municipalité de Shawinigan-Sud se dérouleront jusqu'au 4 juin de 7h00 à 17h00, plutôt que jusqu'au 29 mai.

La nature des travaux entraînera la fermeture d'une voie sur deux en direction nord, en permanence, pendant la durée des travaux.



C'est avec une fierté non dissimulée que les actionnaires de la compagnie J.E. M.E. Régale du SSM sont montés sur la scène pour aller quérir leur prix (Photo René Houle).

**Le plus grand réseau de professionnels pour l'auto**

**AUTOPRO**

MÉCANIQUE

**FREINS**

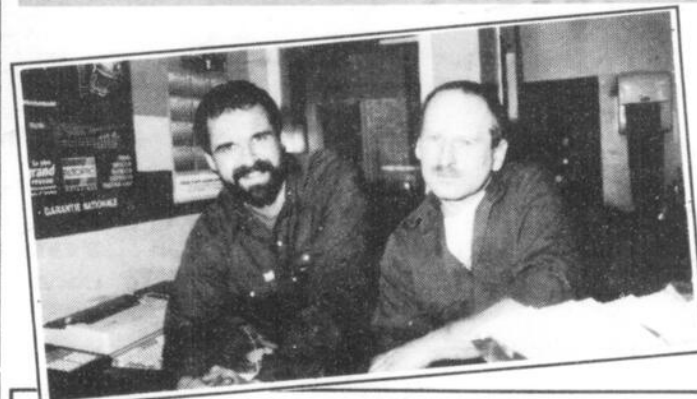
**DIRECTION**

**SILENCIEUX**

**SUSPENSION**

**TRACTION AVANT**

est fier de compter un nouveau membre dans la municipalité de St-Boniface



Les deux propriétaires Paul St-Onge et René Charette vous invitent à venir les rencontrer

### La Garantie Nationale

Votre centre de réparation AUTOPRO Mécanique est maintenant en mesure de vous offrir une garantie protégeant la réparation effectuée sur votre véhicule\*. Cette protection peut parfois être supérieure à celle obtenue lors de l'achat du véhicule.

\*Seulement sur les spécialités AUTOPRO.

### La carte de crédit AUTOPRO



### La solution idéale pour l'entretien de votre véhicule :

- approbation de crédit instantanée;
- aucuns frais de transactions;
- aucuns frais annuels;
- vous pouvez régler chaque transaction de 300 \$ et plus en 3 versements mensuels égaux, sans intérêt.

Renseignez-vous auprès de votre garagiste!

**AUTOPRO**

MÉCANIQUE

**Garage Mécanopro Inc.**

Mécanique générale - Voitures importées

210, boul. Trudel Ouest

St-Boniface

**535-6704**

**Parti Québécois**  
**COMTÉ DE ST-MAURICE**

*Invitation aux membres du Parti Québécois du comté de St-Maurice, à collaborer à la préparation du programme politique d'un projet de société porteur d'espoir pour les QUÉBÉCOIS et les QUÉBÉCOISES.*

### AU CONGRÈS DU COMTÉ ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**Samedi le 8 juin 1996**  
**de 9h00 à 16h00**

Salle La Crémaillère  
1224 rue de la Paix  
Shawinigan

**actualités**

**SHAWINIGAN** - L'administration de la Ville de Shawinigan ouvre toutes grandes ses portes, les 6 et 7 juin prochains, dans le cadre de la Semaine de la municipalité qui elle, se déroulera du 2 au 8 juin et dont le thème est: «Au coeur de la municipalité, le citoyen».

Cette initiative vise non seulement à informer la population, mais également à lui montrer de près certaines installations qui font la fierté de la ville. Pour ce faire, l'usine de pompage du 1843, boul. des Hêtres, Shawinigan, sera ouverte au public le jeudi 6 juin prochain, de 9h00 à 20h00. Sur place, des guides feront faire la visite des lieux de façon bien

**Portes ouvertes à l'Hôtel de ville de Shawinigan**

animée. Vous aurez l'occasion de vous familiariser avec la section des eaux brutes de l'Alcan, la section des pompes, la section de l'informatique, la section des contrôles électriques, la section des anciens lits filtrants et finalement, celle du laboratoire de prises d'échantillons.

Le Service de la Sécurité publique de la Ville de Shawinigan, du 145-6e Rue, ouvrira lui aussi ses portes le vendredi 7 juin de 9h00 à 20h00. Ceci afin de permettre à la population de se familiariser avec le nouveau service de réponses d'urgence 9-1-1. Sur place, les

responsables expliqueront la marche à suivre pour les utilisateurs, tout en illustrant le fonctionnement de ce système. À la même occasion, la population sera invitée à visiter la caserne d'incendie de l'hôtel de ville ainsi que les équipements utilisés par les pompiers.

À chacun des sites de visite, des conseillers municipaux seront sur place pour vous accueillir et vous faire passer d'agréables moments tout en vous familiarisant avec les différents services dont les résidents de la Ville de Shawinigan se prévalent.

**TOUS LES ARTICLES  
À ÉTIQUETTE ROUGE  
DOIVENT ÊTRE VENDUS**

**mark K-Mart**

**SOLDE D'INVENTAIRE  
DE 100\$ MILLIONS**

**GRANDE VENTE**

**au moins 70% DE RABAIS**

**LE PRIX LE PLUS BAS  
SUR TOUS LES ARTICLES  
À ÉTIQUETTE ROUGE**

**Cosmétiques  
à étiquette  
rouge  
80%  
de rabais**

**Jouets  
à étiquette  
rouge  
75%  
de rabais**

-Articles de sport  
-Accessoires de maison  
-Lingerie  
-Appareils électroniques  
-Meubles  
-Tapisserie  
-Peinture  
-Literie

-Caméras  
-Films et accessoires  
-Bagages  
-Cosmétiques  
-Accessoires d'auto  
-Papeterie  
-Appareils audio  
-Quincaillerie

Maintenant dans tous les magasins K-Mart

Peut varier d'un magasin à l'autre. Quantité limitée. Ne s'applique pas dans le département des chaussures. Aucune mise de côté sur la marchandise identifiée étiquette rouge.

**PLAZA DE LA MAURICIE**

ARGENT COMPTANT, CHÈQUES



**INTERDICTION DE FUMER  
AU CENTRE LAFLÈCHE**

Conformément à la réglementation régissant les organismes publics et gouvernementaux, et dans le but de maintenir une qualité de vie optimale, le Centre Laflèche désire informer sa clientèle qu'il a adopté un règlement antitabagisme et qu'il devient un milieu sans fumée.

Par conséquent, à compter du 31 mai 1996, il est interdit aux visiteurs et au personnel de fumer dans cet établissement.

Pour le bien-être de nos usagers, nous sollicitons la collaboration de tous les visiteurs.

La direction du Centre Laflèche



Centre Laflèche

1650, 6<sup>e</sup> Avenue, Grand-Mère (Québec) G9T 2K4

Téléphone : (819) 533-2500



433 Willow, Shawinigan 537-3226

**VOICI UNE OFFRE  
SENSATIONNELLE**

Vous êtes fatigués du disco du dance music du rock?

Vous aimeriez l'ambiance du Vieux Montréal ou Québec?

**EH! BIEN**  
Le Vieux s'en vient à Shawi à la mi-juin

Attention, ça va donner un coup!

Nous saluons l'été  
**Pour le mois de juin**

LES MERVEILLEUX VENDREDIS

**RABAIS 66%**

sur votre 2<sup>e</sup> repas en soirée à partir de 16h30

Si vous ne pouvez profiter de cette offre, offrez ce coupon à une personne que vous aimez

DÉCOUPEZ

culturel

Pierre Angulaire

## Alain Quessy revient

SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON - Un peu d'humour, des textes à entendre et à réfléchir: Le spectacle d'Alain Quessy. Chansonnier, auteur, compositeur de chez nous, il vous propose un spectacle de son cru, tendre, à voir, ou à revoir.  
Rés. et rens. (819)268-3393.



Alain Quessy sera à la Pierre Angulaire le 8 juin, dans un spectacle intimiste.



Développement des ressources humaines Canada Human Resources Development Canada

### CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS

Es-tu à la recherche d'un emploi ?  
As-tu besoin de conseils pour partir une petite entreprise ?  
As-tu besoin d'aide dans ta stratégie de recherche d'emploi ?

**La préoccupation du Centre d'emploi du Canada pour étudiants c'est d'abord toi, viens nous voir !**

De plus, des sessions d'information sur les différentes méthodes de recherche d'emploi seront données, ainsi que des conseils pratiques sur le C.V., l'entrevue, etc., sur comment mener et mettre à profit ses recherches...

Pour s'inscrire à ces sessions, ou pour tout autre renseignement, communiqué avec nous au **Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CECÉ)**

395 avenue de la Station  
Local 204

Shawinigan (Québec)  
Tél.: (819) 537-0898

Codaphone: (819) 537-2446

**OUVERT**

DU LUNDI 29 AVRIL AU VENDREDI 26 JUILLET DE 9H À 16H30

**EMBAUCHEZ**  
des étudiants.

**l'hebdo**  
DU ST MAURICE

# 62 LIVRES EN MOINS

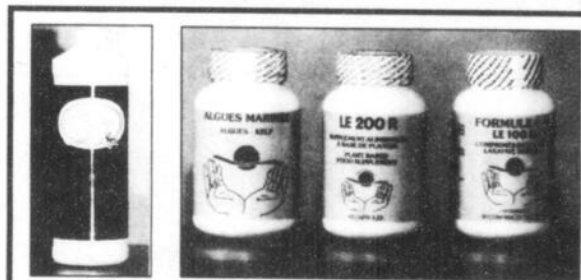
MICHEL BROUSSEAU DE SHAWINIGAN

«Le Centre santé minceur a changé ma vie.  
Messieurs, c'est facile de perdre votre bedaine.  
J'ai maigri sans difficulté!»

**LA PREMIÈRE  
SEMAINE  
J'AI PERDU**

**14 LB**

**AVEC LA CURE  
DE NETTOYAGE**



**4**  
**PRODUITS**  
**NATURELS** **89 80\$**  
TAXES INCLUSES

Centre  
de santé  
Minceur

**SHAWINIGAN-SUD**  
**2035, 5e Avenue**  
**537-1683**

«J'ai perdu 62 livres  
du 5 février 1996 au  
14 mai 1996, grâce au  
Centre santé minceur.»

**PLUS DE  
12 CENTRES  
AU  
QUÉBEC**

Les Productions Belzébrut s'implantent chez eux

## Une compagnie théâtrale qui voit loin...

GRAND-MÈRE - Selon Bryan Perro, la région apaisante et grandement évocatrice de la Vallée du Saint-Maurice est sans contredit le berceau idéal pour la nouvelle compagnie théâtrale Les Productions Belzébrut, qui produira son premier théâtre en été en collaboration avec le Village d'Émilie. C'est suite au succès «des Légendes en Démon Majeurs» présentées dans le cadre de Nuit Blanche en 1995, que le metteur en scène proposait aux têtes

dirigeantes du Village d'Émilie une adaptation de son oeuvre pour meubler le théâtre d'été grandmérois.

Diane Noël

«Je n'attendais qu'une réponse affirmative pour réunir une diversité de professionnels qui ont en com-

mun le désir de travailler dans la région», informe le comédien qui se dit convaincu que la Mauricie est un lieu exceptionnel pour la création tant en ce qui a trait aux infrastructures mises à sa disposition, qu'au potentiel artistique qui se révèle de plus en plus dans la région.

Les Productions Belzébrut réunissent avec Bryan Perro trois comé-

diens professionnels qui ont mis en commun leurs forces respectives. Installé en Mauricie depuis 1995, Marcel Levasseur a joué dans «Horresco Referens» de Bryan Perro. De plus, il compte une expérience tant en scénarisation qu'à la direction artistique.

Sylvie Deslisle, qui a débuté sa formation en danse classique, moderne et jazz, a poursuivi une formation de comédienne; elle a touché à l'opérette, le théâtre musical, le théâtre pour enfants et participé à plusieurs productions télévisées; quant à Sylvie-Camille Marchand, elle compte des premier et second rôles tant à la télévision qu'au théâtre. C'est elle que l'on retrouve à titre de choriste sur l'album «Rock et Romance» de Nanette Workman, qu'elle a d'ailleurs suivie en tournée québécoise.

La nouvelle compagnie vise s'enraciner solidement sur son terrain, «se faire la main et les reins» pour reprendre l'expression de l'acteur-humoriste, avant de livrer ses contes et légendes québécoises de l'autre côté de l'Atlantique. Un

milieu de travail qui ne lui est pas inconnu, puisqu'en 1993 il y dirigeait une pièce dans le cadre du théâtre lycéen à Paris. De retour d'un bref séjour en France, Perro rencontrait les responsables du Théâtre International de langue française à Paris, où les commentaires se veulent fort intéressés en ce qui a trait au produit de la scène québécoise. «Nous travaillons d'une manière distincte au Québec, par rapport à tous ce qui se fait ailleurs, en créant des pièces françaises que nous jouons comme des anglais», précise le metteur en scène qui croit que la force du Québec dans les années à venir viendra peut-être de ce fait, né aux confins de deux influences. «Nous sommes à une adolescence théâtrale assez impressionnante, et même si la culture a toujours semblé aller mal et écopé, nous n'allons pas attendre que ça aille mieux pour faire quelque chose», croit aussi le comédien qui veut utiliser toutes les clés afin que la compagnie puisse prendre de l'expansion.

La troupe travaille actuellement à la préparation de «Contes Cornus et Légendes fourchues», écrite et mise en scène par Bryan Perro. Par ailleurs les membres de la compagnie pensent à diversifier leur production en s'orientant dans le futur vers la production télévisée et une palette de projets diversifiés.

## CAS Du rituel à la mémoire

SHAWINIGAN - Le Centre des Arts de Shawinigan présente du 8 juin au 1er septembre, en salle 1 «Du rituel à la mémoire» oeuvres textiles et dessins de Lise Létourneau. L'artiste nous tient ces propos:

«En juillet 1992, s'échouait un petit rorqual sur les rives de l'Île-aux-Coudres dans la région de Charlevoix. Le hasard voulut que je m'y trouve pour observer, comme tant d'autres, la mort lente de cet animal prisonnier de la marée. Le lendemain matin, la mer rejetait le corps du mammifère sur le rivage. Plusieurs personnes étaient déjà massées sur la plage rocheuse lorsque je m'y rendis. Sur la chair lisse du ventre de la baleine, étaient gravés au couteau des graffitis comme on en voit sur les murs des villes. L'image de cette baleine taillée, morte sur la plage, revenait souvent dans ma mémoire et j'ai voulu lui rendre un dernier hommage. À la manière des Innuits qui vénéraient l'esprit de l'animal, j'ai commencé mon rituel pour retrouver le sens du sacré. De cette démarche, une longue réflexion sur le sens de la mort s'amorça».

La vie se raconte comme un instant, de la naissance à la mort. Un instant qui s'ouvre et se referme dans l'immensité du temps. L'esprit survit à la mort dans notre mémoire et dans nos émotions. Le tissu et le papier matière initient le rituel de la souvenance. Au-delà de la violence physique ou émotive qui entoure la mort, il reste le souvenir doux et rassurant. C'est le lien ultime avec l'être qui fut vivant.

Dans cette série, le tissu et le papier matière forment le canevas de l'oeuvre, le dessin est le rituel initiatique de la souvenance, et l'utilisation d'ossements de rorqual commun, la référence avec l'animal.

Une exposition symbolique qui porte à la réflexion, à ne pas manquer à la salle 1 du Centre des Arts.

Ouverture: du jeudi au samedi de 14h00 à 16h30 et de 19h00 à 21h30.



Tel le centaure de la mythologie grecque, symbole d'une entité mi-homme mi-cheval, ce masque dans la main de Bryan Perro évoque la dualité d'un esprit mi-bête, mi-démon, émanant d'un légendaire monde. (Photo L'HEBDO)

## LA VIE C'EST FAIT POUR GRANDIR !



Opération  
Enfant Soleil



Nous aidons  
les enfants  
malades,  
AIDEZ-NOUS!

SOYEZ À L'ÉCOUTE ET DONNEZ GÉNÉREUSEMENT  
LES 1ER ET 2 JUIN 1996 À 21 HEURES  
SUR LE RÉSEAU TVA

# TÉLÉTHON

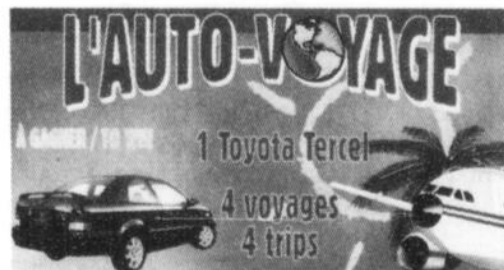


Vous pouvez faire votre  
don directement chez nous

# RE/MAX

1852 St-Marc, Shawinigan  
Tél.: 537-5000

Vous pouvez vous procurer votre billet au coût de  
20\$ à nos bureaux du 1852 St-Marc.



# Culture et entrepreneurship: un maillage intéressant

□ *Le Collège Shawinigan innove avec un programme de 450 heures*

SHAWINIGAN - La guitare dans le métro, la vie de bohème! Le concept conserve toujours son charme mais il est de moins en moins applicable pour un artiste qui entend faire sa marque dans ce qu'il est convenu d'appeler l'industrie culturelle.

**Bernard Lepage**

Dirigé par une femme qui voue un intérêt certain pour la chose culturelle, Francine Bonicalzi pianote dans ses moments libres, le Collège Shawinigan innove au Québec en offrant depuis quelques semaines le premier programme de formation portant sur l'entrepreneurship culturel.

D'une durée de 450 heures, le programme repose sur la création d'une pièce de théâtre où les étudiants, qui sont actuellement au nombre de six, doivent assimiler des notions théâtrales et de gestion dans une proportion à peu près égale.

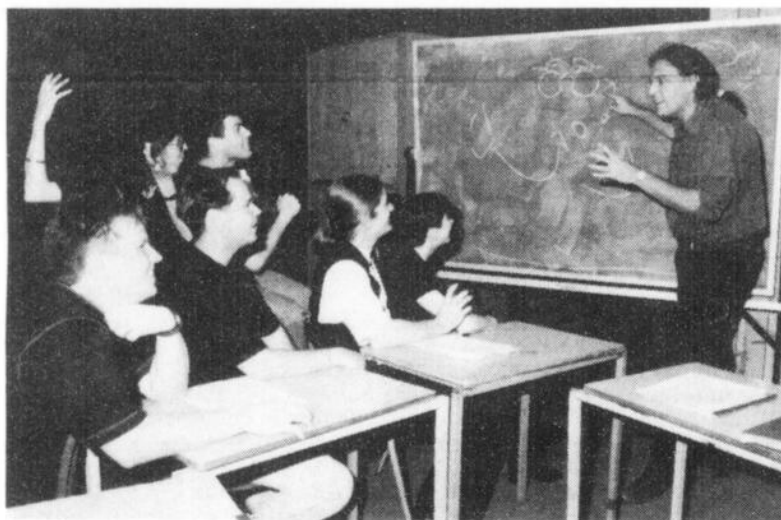
Le résultat issu du processus créatif est ici perçu comme un produit culturel qui doit être commercialisé au même titre que n'importe quels produits tablettés. De même que les étudiants doivent faire des concessions sur la sacro sainte liberté de l'artiste, de même les professeurs, de gestion plus particulièrement, ont dû adapter leur discours de management aux particularités du milieu culturel.

Pour l'instant, Céline Lemyre, Annie Mongrain, Sébastien Marchand, Jean-François Ayotte, Yannick Déry et Jean-François St-Arnault sont emballés par leurs professeurs Brian Perro, Marcel Levasseur, Claude Grenier, Anne Bush et Jean-Yves Morin, qui leur ont fait découvrir des atomes crochus, face

aux chiffres, qu'ils ne soupçonnaient même pas. En fait, tous ces gens sont des pionniers dans une aventure qui risque d'avoir des lendemains cet automne.

En attendant la commercialisation de la création «Le jeu des sourires et des âmes», le public pourra juger

des qualités artistiques alors qu'elle sera présentée au Collège Shawinigan à la fin du mois de juin. «Le programme Entrepreneurship culturel donne en fait une chance à la marginalité» témoigne en terminant Brian Perro, qui sait ce dont il parle puisqu'il dirige lui-même une troupe théâtrale.



Six étudiants vivement intéressés par les propos de leur professeur.

Parce que c'est moins cher!

## CINEMA

### Cartier

2268 avenue St-Marc Shawinigan 536-7091

**DU VRAI CINEMA SUR ECRAN GEANT MOINS CHER QU'UNE CASSETTE VIDEO**

**19h00: 2 films pour 2\$**  
**21h: 1 film pour 1\$**

Commençant vendredi du 7 au 9 juin 96

---

**VEND. SAM. DIM. 19H00**

**STEVE MARTIN**  
**SGT. BILKO**  
VERSION FRANÇAISE

**13 ANS +**

**VEND. SAM. DIM. 21H00**


---

**ENSEMBLE À JAMAIS. SINON... OBSESSION MORTELLE**

**13 ANS +**

**VEND. SAM. DIM. 21H00**

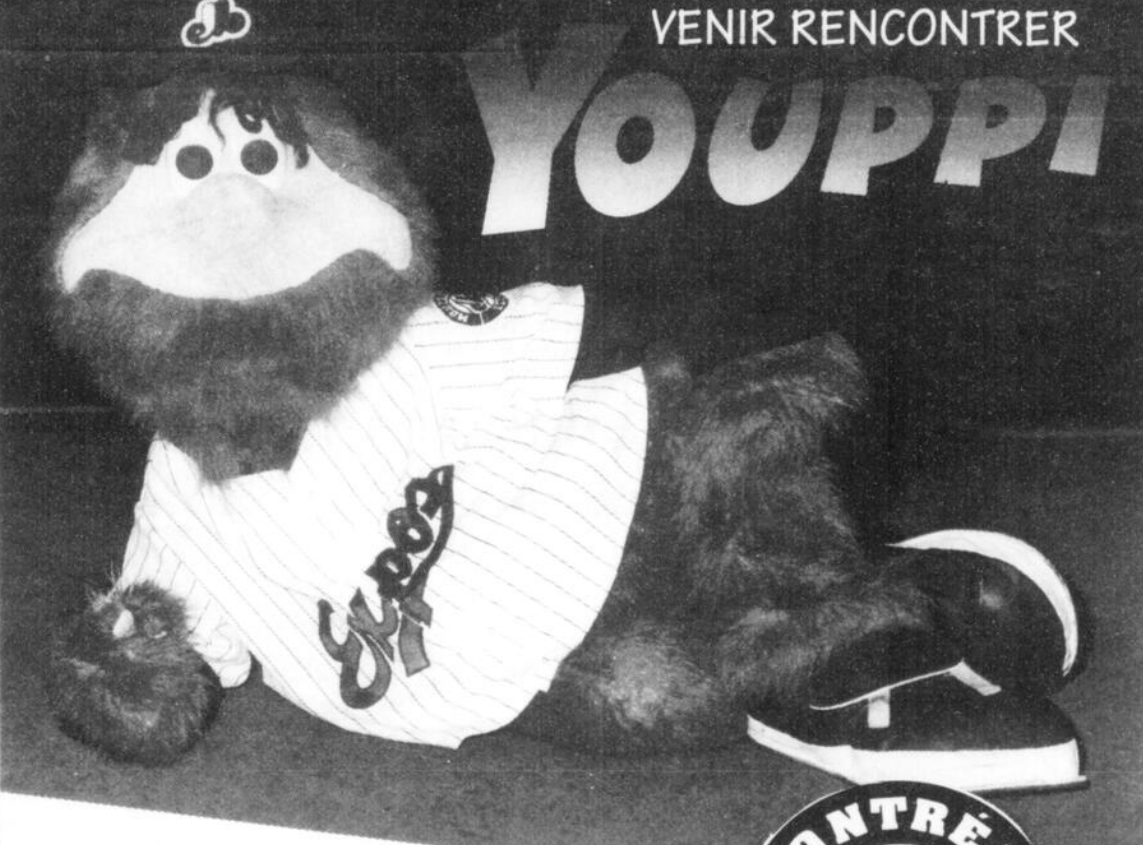
Présentement à l'affiche jusqu'au 2 juin  
**19h: L'Opus de M. Hotland / 21h: Intime et personnel**



## LA CRÉMIÈRE


VOUS INVITE À  
VENIR RENCONTRER

# YOUUPPI




**LE SAMEDI 8 JUIN 1996**  
**DE 14H À 14H30**

Venez rencontrer et vous amuser avec Youppi! au bar laitier La Crémère de la Plaza de la Mauricie



Il y aura des surprises pour tous les enfants vous pourrez prendre des photos en sa compagnie



# Pierre le Magicien au Village d'Emilie

GRAND-MÈRE - Le Théâtre du Village d'Emilie à Grand-Mère présentera le samedi 15 juin prochain à 14 heures, un spectacle pour enfants qui s'intitulera «Pierre le Magicien».

Qui n'a pas rêvé en couleurs, rêvé de pouvoir, rêvé de merveilleux, rêvé de magie? Un spectacle léger et coloré, rempli de sentiments et d'émotions spontanés. «Pierre le

## Expositions estivales au CAS

SHAWINIGAN - Le Centre des Arts de Shawinigan présente du 8 juin au 1er septembre, deux expositions estivales où il fera bon s'arrêter un moment pour apprécier le talent, le cœur, et l'âme de nos artistes contemporains. Ces expositions sont «Du rituel à la mémoire» par Lise Létourneau, artiste en textiles et dessins. Une exposition qui nous rappelle le sens du sacré. Le papier-matière forme le canevas de l'œuvre et le dessin devient le «rituel de la souvenance» en salle 1 et «Productions récentes» par neuf artistes professionnels de la région (Lise Barbeau, Berthe Crête, Louis Désaulniers, Marie-Claude Jacques, Danielle Julien, Denise Lafrenière, Gaston Rebry, Richard Thomas et Josette Villeneuve) en salle 2.

## Linda Lemay à guichet fermé

GRAND-MÈRE - Le Centre de la Culture de Grand-Mère présentera le spectacle de Lynda Lemay, le samedi 8 juin prochain à 20 heures et ce à guichet fermé.

Lynda Lemay se distingue par son talent exceptionnel pour composer de magnifiques histoires, pour décrire des circonstances de la vie comme peu de gens savent le faire. Quel que soit le thème abordé, elle donne l'impression de partager ses propres expériences dans un contexte d'intimité qu'elle émet avec une telle magie qu'on se croit confidant dès le début.

Depuis son premier disque, Lynda Lemay a beaucoup évolué sur le plan professionnel. L'intensité de ses chansons et ses derniers spectacles sont le reflet de cette évolution.

### Émotifs anonymes

SHAWINIGAN - Est-ce que tu souffres du mal de vivre? Si tel est le déroulement de ta vie, viens de joindre à nous, Émotifs Anonymes, notre accueil et la suggestion d'un nouveau mode de vie t'aideront à découvrir, si tu le veux, qu'il existe toujours une lumière si faible soit-elle.

Pour information: 379-3214 code 370 0676, 1-800-567-2943 code 370 0676.

## Fernande Vaugois Exposition

SAINT-BONIFACE - La bibliothèque de Saint-Boniface, 140 Gui-mont, tient une exposition de peinture de la peintre de Saint-Boniface, Jeannette Vaugois, du 1er juin au 15 juillet. Les heures d'ouverture de la bibliothèque sont: le mercredi de 18h30 à 21h00, le vendredi de 19h00 à 21h00 et le samedi de 10h00 à 11h30.

Magicien» saura vous surprendre. Ce sera un univers de surprises réservées expressément pour les enfants.

Vous pouvez vous procurer des billets pour la modique somme de 5\$ aux endroits suivants: librairie Matteau de Grand-Mère, librairie Sauvageau et l'Auditif de Shawinigan et au guichet du Village d'Emilie.

## Jolie madame coiffure



Jean-Marc, propriétaire aide-coiffeur et préposé à la boutique

### DU NOUVEAU Chez Jolie Madame Coiffure Boutique et accessoires de produits de coiffure

À noter que le 4 juin le salon sera fermé pour rénovation d'une boutique et accessoire de produits de coiffure.

Pour l'ouverture mercredi 5 juin à l'achat d'un produit de 8\$ et plus on vous offrira 2 litres de shampooing professionnel de marque Redken.

Venez nous voir et parlez-en à vos amis(es).

Nous tenons à remercier la clientèle et future clientèle de l'encouragement que vous nous apportez.



Nathalie coiffeuse, propriétaire (à droite) et Annie, coiffeuse (à gauche) vous présentent le tout nouveau Rollerball, de la magie pour la coiffure. Le cheveu n'a jamais été aussi beau en aussi peu de temps. Fini les longues attentes dans les salons de coiffure. Vous avez un temps limité pour votre teinture, votre permanente, vos mèches? Maintenant votre coiffeur a la réponse avec Rollerball, rapide, sécuritaire et fantastique.

1433 Frigon Shawinigan

539-6696



SYMPOSIUM  
de  
peinture  
de  
La MAURICIE

qui se  
tenait  
du 16 au  
20 mai  
1996

## MERCI à nos commanditaires

### Commanditaires majeurs:

Corporation  
Stone-Consolidated  
Division Laurentide  
Division Belgo



### Commanditaires associés:

Caisses populaire Desjardins  
Centre Mauricie / Mékinac

Ville de Shawinigan-Sud

Hydro  
Québec



### À tous les autres:

- Gouvernement du Canada  
Ministère du Patrimoine canadien  
Parc Canada
- Gouvernement du Québec  
Ministère de la culture  
et des communications
- Peinture Maurice Bernier inc.
- Muni-Ressource
- Moisan et Frères Ltée
- Bell
- Hôpital vétérinaire Val-Mauricie
- Animalerie Dauphin
- Pâtisserie Le Petit Cochon
- Enseignes St-Cyr et Fils
- Mégatech Électro inc.
- Motel L'Oiseau Bleu
- Les Amis du Centre  
d'exposition
- Encadrements Huguette  
Ayotte
- Peinture Leclair
- René Gauthier, comptable
- Art Francheville
- Hallmark
- Au Fin Gourmet
- Clinique d'optométrie  
Dr Jean-Victor Bergeron
- Univers Pontiac-Buick Itée
- Jean-Louis Déry, architecte
- Les députés Guy Julien, Rémy  
Désilets, Yves Beaumier, Jean-  
Pierre Jolivet, Claude Pinard,  
Michel Morin
- Grenier, Leclerc, Goulet,  
Poudrier et Bellemare, avocats
- Panier-Santé - Solergie
- Le Domaine des Échauguettes
- Restaurant Au Cénacle
- La Mine D'Art
- Auberge L'Escapade
- Silencieux Grand-Mère
- Galerie St-Antoine
- Samson, Bélair, Deloitte et  
Touche
- Jean-J. Parenteau, notaire
- Ville de Grand-Mère
- Reflète, éclairages et son
- Équipement de bureau  
provincial
- Marcel Laforme
- Yves Béland, arpenteur-  
géomètre
- Froma-Dar inc.
- Dunkin Donuts
- Léo-Paul Tremblay Photo
- La Fournée
- Auberge Motel L'Escapade
- La Plaza de la Mauricie
- Le Nouvelliste
- L'Hebdo du St-Maurice
- Café L'Ancestrale
- CHEY-FM Rock-Détente
- Cogéco Télévision
- Restaurant Pizza Royale
- Restaurant Fu Lam
- Pépinière Arc-en-Ciel
- Le Toit Rouge
- Cogéco Câble inc.
- Maxi
- Pharmaprix

## Une matinée avec Odile Davidson Une guitare, une voix,...une émotion

GRANDES-PILES - L'auteure-compositeuse et interprète, Odile Davidson, sera de retour au Château Crête, ce dimanche 9 juin, dans le cadre des Brunch musicaux. Cette artiste originaire de Sainte-Thècle, qui réside actuellement à Québec, s'est fait remarquer dans la région tant par la chaleur sa voix que par les textes de ses

chansons, qui sont inspirées de l'amitié, de l'amour et d'un regard juste qu'elle pose sur les réalités de la vie.

Diane Noël

Sa simplicité et sa présence toujours si entière auprès des personnes pour

qui elle chante, lui ont sans contredit attiré un public de tous âges. Et si certains la qualifie encore de «Félix Leclerc au féminin», c'est que Odile Davidson sait mieux que quiconque, de sa voix et de sa guitare, faire jaillir les souvenirs et les moments précieux du simple quotidien.

Pour cette matinée musicale, où elle sera accompagnée de la pianiste Suzanne Elliott, elle interprétera, notamment, parmi ses pièces les plus connues «La Bonne Aventure», «Je voudrais m'arrêter»; «Bouquet d'encens», «Femme aujourd'hui». Pour réservations (819) 533-5841.



L'auteure-compositeuse-interprète Odile Davidson, présentera en première quelques unes de ses nouvelles compositions ce dimanche 9 juin.

### Association des peintres

SHAWINIGAN - L'Association des peintres du Centre-Mauricie invite la population à sa 10e exposition annuelle, qui se tiendra du 8 au 23 juin au C.A.S.

Le vernissage aura lieu dimanche le 9 juin à 14h00, au foyer du C.A.S., sous la présidence d'honneur de madame Michelle Roy. Les heures d'ouverture sont du jeudi au dimanche de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h30 en soirée.

### PROTECTION DU VOISINAGE DE SHAWINIGAN-SUD ASSEMBLÉE GÉNÉRALE



MARDI 4 JUIN 1996  
À 19H30



à la Salle Communautaire

Entrée sur la 117e Rue, près de l'aréna à Shawinigan-Sud

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE  
DES MEMBRES DE PROTECTION DU  
VOISINAGE DE SHAWINIGAN-SUD, AU  
COURS DE LAQUELLE IL Y AURA  
TIRAGE DE NOMBREUX PRIX DE  
PRÉSENCE.**



Conférencier  
invité

**Michel Robitaille**  
directeur général  
Ville de Shawinigan-Sud

**UN LÉGER GOÛTER VOUS SERA SERVI  
APRÈS L'ASSEMBLÉE**

Bienvenue à tous les membres!

# Pour vos portes et fenêtres.

## Somnambule Louise-Hélène Mathon

Louise-Hélène Mathon possède un bac en Art obtenu à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Membre de l'atelier Presse Papier à Trois-Rivières où elle produit en gravure et sérigraphie, elle est également membre du conseil québécois de l'Estampe. Dernièrement, elle a participé à quelques expositions solos et à de nombreuses expositions de groupe au Québec et à l'étranger. Elle présente au Bar Le Somnambule, 599-4e Rue, Shawinigan, sa récente production intitulée: «La chambre des muses» le dimanche 2 juin à 15h00.

Composée de techniques mixtes sur panneaux de bois sur lesquels sont parfois installées des sérigraphies sur métal, cette exposition se veut un hommage aux muses inspiratrices. Inépuisables sources de création, elles sont prétextes à explorer le langage plastique (supports, textures, couleurs, formes...), elles sont une invitation à rechercher l'«anima» du sujet, faisant le parallèle entre l'antique et le moderne pour confirmer finalement que: plus ça change, plus c'est pareil...



### AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE LA CAISSE POPULAIRE LES CHUTES

LE LUNDI 10 JUIN 1996  
À 19:30 HEURES  
AU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

#### POINTS À L'ORDRE DU JOUR

- Compte rendu des conseils
- Adoption des états financiers
- Adoption de la répartition des trop-perçus
- Adoption du règlement relatif à l'émission des parts permanentes pour 1997
- Adoption du règlement "Réinvestissement des intérêts en parts permanentes" pour 1996
- Période de questions
- Elections

GOÛTER ET PRIX  
DE PRÉSENCE

GUY CLOUTIER  
Secrétaire

garderie



LA  
BOTTINE  
SOURIANTE

### Camp de jour « LA BOTTINE »

*Tu as entre 7 et 11 ans.  
Tu veux t'éclater cet été...  
Promener tes bottines un peu partout...  
Viens te joindre à nous !*

Du 25 juin au 23 août 1996  
Camp de jour pour les JEUNES DE 7 À 11 ANS  
Réservation selon vos besoins (1 à 5 jours par semaine, 1 à 9 semaines)

Services offerts: Repas chauds et équilibrés (déjeuner, dîner, collation)  
Reçus de frais de garde pour impôts  
Personnel qualifié  
Cour extérieure bien aménagée et sécuritaire

Sorties: (M/V Le Draveur, Village des Sports, Île St-Quentin, Domaine Scout...)

Activités: (Confection d'une trousse de premiers soins, initiation à la cuisine, cabane à sucre d'été, épluchette, récupération...)

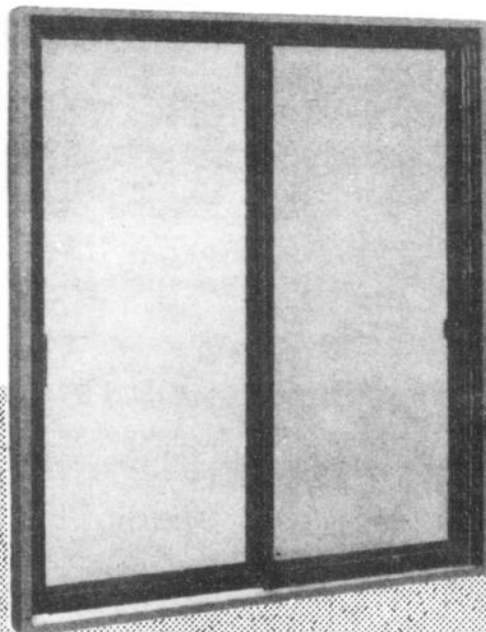
Téléphone pour connaître les dates des activités ou pour réserver!  
Garderie La Bottine Souriante (près du Centre Fiscal)  
Téléphone: (819) 537-5542

Garderie la Bottine Souriante

Téléphone (819) 537-5542

P O R T E S E T F E N Ê T R E S

# GÉRARD MILETTE



479\$

Porte patio Decko 6  
Cadre de bois, assemblé,  
recouvert, extérieur de  
vinyle blanc.



279\$

Porte d'acier Nocatech  
Cadre de pin recouvert,  
intérieur et extérieur,  
blanche 2 côtés

PORTES



FENÊTRES

# GÉRARD MILETTE

1745 Boul. Trudel Est, St-Boniface (819) 533-2399



# Desjardins *Au coeur de l'action avec vous !*

## Le Mouvement Desjardins

- 1465 caisses avec un actif de 80,8 milliards \$
- 5 524 597 membres se partagent 43,2 millions \$ de ristournes
- Près de 275 millions \$ de trop-perçus
- 18 682 dirigeants et 48 890 employés
- 685 706 \$ en bourses d'études

### **Plusieurs emplois créés**

557 postes permanents et 1621 postes temporaires.

### **Dons et commandites**

14 510 413 \$ *principalement dans les secteurs* des services à la communauté, du développement économique et de l'éducation. Une moyenne de 81 heures-personnes dans les clubs sociaux, les sports et le développement économique.

## Les caisses populaires Desjardins du Centre du Québec

- 126 caisses avec un actif de 4,4 milliards \$
- Près de 380 000 membres se partagent 4 172 990 \$ de ristournes
- 32 millions \$ de trop-perçus
- 1564 dirigeants et 2522 employés
- 9 000 \$ en bourses d'études
- 60 millions \$ de masse salariale

### **Plusieurs emplois créés**

48 postes permanents et 373 postes temporaires

**Dons et commandites** 81 856 \$ *principalement dans les secteurs* du développement économique, de l'éducation, des services à la communauté ainsi que 16 000 heures investies dans les clubs sociaux, les sports et le développement économique.

### **Réalisations**

Centraide, Noël du pauvre, Pueiri Cantores, campagne de promotion: «La formation on y croit», OSTR, CALACS, UQTR.

## Les caisses populaires du secteur Centre-Mauricie/Mékinac

- 26 caisses avec un actif de 926 millions \$
- 80 000 membres se partagent 994 455 \$ de ristournes
- 75 470 \$ des trop-perçus versés dans un fonds social
- 329 dirigeants et 565 employés
- 2 096 \$ en bourses d'études

### **Plusieurs emplois créés**

30 postes temporaires.

**Dons et commandites** 270 149 \$ *principalement dans les secteurs* des loisirs et des sports, du développement économique, des services à la communauté ainsi que 4 538 heures investies dans les clubs sociaux, les sports et le développement économique.

### **Réalisations**

Classique internationale de canots, Village d'Émilie, Symposium de peinture de la Mauricie, Festival Western de St-Tite.



**Desjardins pour s'aider soi-même**

# Une nuit magique à la bibliothèque

SHAWINIGAN - Avez-vous déjà rêvé de passer une nuit en compagnie des héros de tous vos livres favoris, de voir un personnage mystérieux fabriquer pour vous des cuillères comme le faisaient certains marchands ambulants à une autre époque et de vous faire raconter des contes et des histoires? Avez-vous pensé, un jour, écrire ce qu'est pour vous le Québec, ses saisons, ses paysages, son passé, ses traditions, sa langue? Avez-vous déjà dessiné la fête de la St-Jean, ses feux d'artifice, son grand feu de joie, son exubérance, ses chants, son ambiance de fête? Avez-vous déjà fêté le drapeau du Québec, votre drapeau?

C'est à tout cela qu'ont été conviés les jeunes de la quatrième à la sixième année des écoles primaires de la Ville de Shawinigan. La Société St-Jean-Baptiste de Shawinigan, la bibliothèque publique et les écoles primaires ont invité les jeunes à participer à un concours d'écriture sous le thème «peuple et poésie». Plus de 430 jeunes ont répondu à l'appel et ont trouvé les mots pour décrire le Québec. Au-delà des tendances politiques, ils ont avec leurs mots d'enfants et d'adolescents, décrit leur appartenance à un peuple, à une culture, à un pays.

C'était le 24 mai dernier que ce concours vivait son apogée, sous la présidence d'honneur de Mme Lise Landry, mairesse de la Ville de Shawinigan, à l'hôtel de ville même. Près de 50 finalistes étaient présents

à la fête et environ 200 personnes s'étaient réunies pour fêter l'écriture, la poésie, le Québec et son drapeau.

Les grands gagnants du concours

d'écriture ont été choisis par un jury formé d'écrivains et de personnes du domaine de l'éducation. Mlle Marie-Christine Brodeur s'est mérité le grand prix pour le niveau 4ième année avec un poème intitulé

«Madame Orage», Mlle Valérie Moreau, s'est mérité la palme des 5ième année avec son poème «Mon pays, c'est mon peuple» et Mlle Marie-Hélène Brodeur a décroché les honneurs des 6ième année avec son

poème «Notre pays». Chaque gagnante a reçu un laminé de son poème, illustré par Mme Claire Tremblay, une artiste de la région. Par sa spontanéité, la qualité de son dessin, le choix des couleurs, Mlle Jessie Gagnon a gagné le prix du meilleur dessin, toutes catégories confondues. Bravo à tous les gagnants!

## Les déjeuners sont servis... à prix réduit!

# 2,79\$

Jusqu'au 16 juin 1996, Dunkin' vous offre le muffin anglais ou le croissant, avec oeuf, fromage, bacon ou saucisse et café régulier, ou encore les oeufs brouillés, avec rôties, fromage, viande et café, pour seulement 2,79\$ le déjeuner!

(taxes en sus)

pour un déjeuner complet, servi jour et nuit!

### Sandwich GRATUIT

à l'achat d'un sandwich à prix courant

Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou combo. Un coupon par client. Une offre par coupon. Offre valide jusqu'au 16 juin dans les Dunkin' Donuts participants de votre région.

## DUNKIN' DONUTS

sait nous faire plaisir!



Suite à la reconfiguration des services hospitaliers, le Dr René Robert annonce sa retraite et la fermeture de son bureau. Le tout est effectif à compter du 1er juin 1996.

Les dossiers médicaux demeurent disponibles sur demande écrite du nouveau médecin consultant.

**GRAND MERCI À TOUS MES PATIENTS POUR LA CONFIANCE QUE VOUS M'AVEZ ACCORDÉE AU COURS DE CES ANNÉES.**

René Robert  
m.d.

## Karine Maurais écrit... Chers parents Des adolescents se révèlent

SHAWINIGAN-SUD - «Confier à ceux qu'on aime les sentiments qui nous habitent au fond du cœur, ce n'est pas toujours évident», fait remarquer Karine Maurais, dont on peut lire la lettre qu'elle adresse à ses parents par le biais du collectif intitulé «Chers Parents». Ce recueil de lettres d'adolescents et d'adolescentes qui se révèlent est une initiative d'une jeune maison d'édition montréalaise, qui a fait appel à des jeunes des quatre coins du Québec en leur offrant un moyen de tracer des ponts pour rejoindre leurs parents.

Diane Noël

Étudiante en français journalisme à Val-Mauricie, Karine Maurais venait de participer avec les élèves de sa classe à la rédaction de commentaires dans le journal Jeunes pour Jeunes, lorsque son professeur, Gilles Simard, leur lance l'idée de participer à l'écriture d'un livre. «Il nous a simplement suggéré de parler à nos parents dans une lettre et nous avons tous accueilli l'idée avec enthousiasme», explique Karine qui, bien qu'elle envisage d'étudier en droit, compte se garder un jardin secret pour l'écriture.

Cet ouvrage, qui permet une incursion dans le monde souvent hermétique des adolescents, surprendra de nombreux parents tant les propos y sont sans détour. C'est ce qu'a remarqué France, la mère de Karine, qui a lu le livre d'une couverture à l'autre: «J'étais étonnée de voir jusqu'à quel point certains adolescents sont si malheureux. Leurs lettres révèlent qu'il y a beaucoup de jeunes qui reprochent à leurs parents d'être trop occupés, de n'être jamais là ou d'avoir eux-mêmes trop de problèmes qu'ils n'ont pas encore résolus».

Karine admet que si elle peut compter sur le soutien et l'encouragement de ses parents, il en va autrement pour bien des jeunes. «Les jeunes réclament l'indépendance, mais ils ont aussi besoin de balises», fait-elle remarquer. France note que les parents misent souvent trop sur les performances des enfants en oubliant l'essentiel qui leur permettrait de se réaliser pleinement. «Chers parents» démontre que la présence et la disponibilité sont manifestement plus en demande qu'on pourrait le croire auprès des jeunes. Selon la mère de Karine, ce recueil devrait être lu par tous les parents.

### CHER FILS, CHÈRE FILLE

Les parents qui veulent devenir auteurs à leur tour peuvent se lancer dans l'aventure en écrivant une lettre à leur fils ou fille, en la faisant parvenir aux Éditions Entre Nous. Les lettres seront choisies en fonction de la profondeur des sentiments exprimés, des thèmes abordés et de la sincérité du ton. Ces lettres seront

publiées sous un nom de plume ou prénom et devront être postées avant le 5 juillet aux Éditions Entre Nous, 2145 rue Alfred Brossard (Québec) J4Z 1G4. On demande d'inclure nom et adresse.



Karine Maurais livre ses sentiments d'adolescente et confie à ses parents qu'elle a besoin qu'ils soient présents sur son chemin pour l'encourager dans ses réalisations. (Photo l'HEBDO)

## JOURNÉE PORTES OUVERTES

RÉDUISONS NOTRE QUANTITÉ  
DE DÉCHETS ENVOYÉS  
AU LIEU D'ENFOUISSEMENT

### Centres



SHAWINIGAN

### DE DÉMONSTRATION



TROIS-RIVIÈRES

### DE COMPOSTAGE

Une initiative de



Régie intermunicipale  
de gestion des déchets  
de la Mauricie

En collaboration avec



Les caisses populaires Desjardins  
du centre du Québec

Shawinigan  
dimanche le  
9 juin  
au parc Linéaire  
près des Chutes  
Drew  
de 9h à 17h

Trois-Rivières  
samedi le  
8 juin  
au Parc Pie XII  
voisin du  
rond-point  
de 9h à 17h

Inscription et paiement  
dans une Caisse  
populaire Desjardins  
participante  
identifiée par l'affiche

**LE COMPOSTAGE  
C'EST  
VALORISANT**

Vente et distribution de composteurs domestiques

## Les Jeudis-animés se poursuivent

SHAWINIGAN - Dans le cadre des «jeudis animés», le Centre d'exposition du Centre des Arts de Shawinigan organise une rencontre animée avec Lise Létourneau, artiste, le jeudi 6 juin, à la salle 1, à 19h00.

Dans le contexte de son exposition «Du rituel à la mémoire», celle-ci nous parlera de sa démarche artistique: la recherche du sens du sacré où la vie se raconte à travers les événements comme «un instant qui s'ouvre et se referme dans l'immensité du temps». Le papier-matière forme le canevas de l'oeuvre et le dessin devient «le rituel initiatique de la souvenance». Les ossements font référence au passage de la vie à la mort, ou de la mort à la vie.

L'exposition se poursuit jusqu'au 1er septembre 1996 aux heures habituelles.



## Colorigolo: l'unanimité parents-enfants



S'il y a une chose sur laquelle les parents et les enfants s'entendent, c'est bien la collection de vêtements de Colorigolo! (Photo l'HEBDO)

Une nouvelle entreprise qui fera le bonheur des parents vient de voir le jour à Ste-Geneviève-de-Batiscan.

À une époque où plusieurs revendiquent un retour à l'uniforme scolaire, COLORIGOLO lance une collection de 15 vêtements coordonnés pour garçons et filles. Interchangeables et pratiques, ils correspondent aux goûts des enfants. En tricot de grande qualité, facile d'entretien et de coût très abordables, ils satisfont aussi les adultes. Les vêtements scolaires atténuent les différences de classes sociales, renforcent le sentiment d'appartenance à l'école et... simplifient la corvée de magasinage.

Ceux de COLORIGOLO ont été offerts aux comités de parents de plus de 150 écoles de la région 04. Pour plus d'information ou les commander individuellement, on peut rejoindre:

L'équipe de COLORIGOLO au: (418) 362-3041 ou 3171  
Télécopieur: 362-3190  
ou une représentante: (418) 325-3018

# Le mois du HOT DOG

LIVRAISON

539-4752

LIVRAISON

POURQUOI  
VOUS  
DÉPLACER?

JEANNOT  
PEUT VOUS  
LIVRER



LIVRAISON GRATUITE

livraison minimum 4,50\$

Le top **QUALITÉ**  
au plus  
**BAS PRIX**



EXEMPLE: PAIN GAILURON

**HOT DOG**

saucisses Hygrade sans sous produits  
ketchup, moutarde Heinz  
etc...

SEULEMENT  
DE LA  
QUALITÉ  
DEPUIS  
20 ANS

**BONNE SAISON ESTIVALE**  
À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

**RESTAURANT JEANNOT**

3023, Beaudry Leman, Shawinigan

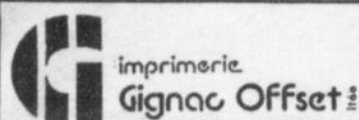
**539-4752**



**SPÉCIAUX**  
AU COMPTOIR SEULEMENT

<b>Lundi:</b> Poutine.....	2 <sup>59</sup> \$
<b>Mardi:</b> Hot dog.....	59¢
<b>Mercredi:</b> Hamburger.....	79¢
Cheese burger.....	99¢
<b>Jeudi:</b> Spaghetti (sauce maison).....	3 <sup>49</sup> \$
Michigan (sauce maison).....	1 <sup>99</sup> \$
<b>Vendredi:</b> Hamburger steak.....	3 <sup>49</sup> \$
<b>Samedi et dimanche:</b> Hot dog.....	59¢
Poutine.....	2 <sup>59</sup> \$





Imprimerie  
Gignac Offset Inc.

4140, 12<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan-Sud, QC  
G9P 4G2 537-8818



REMBOURRAGE  
EXPERT MAURICIE INC.

Réparation de tous genres  
Estimation sur demande

536-5064

4290, 12<sup>e</sup> Avenue, Shawinigan Sud.

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

# IGA

2105, 5<sup>e</sup> Ave.  
Shawinigan-Sud  
(Québec)  
G9P 1N9



Dodge

CHRYSLER

Comans Dodge

VENTE SERVICE

Une excellente journée à la population de Shawinigan-Sud à l'occasion de cette journée de la municipalité.

Un gros merci à tous nos clients et amis pour votre encouragement.

Garage F.

## COSSETTE

10303, Boul. des Hêtres  
Shawinigan, Qué. / G9N 4Y2

1-800-567-9334

539-5457



Caisse populaire  
Val-Mauricie

1500, 5<sup>i</sup>ème avenue  
1200, 117<sup>i</sup>ème rue  
Shawinigan-Sud

Robert Tremblay  
Directeur général



Caisse populaire Ville  
de Shawinigan-Sud

M. Ghislain Morin  
Directeur général

Centre de services  
235, 108<sup>e</sup> Rue  
Shawinigan-Sud (Québec)  
G9P 2L6  
(819) 537-1847

Siège social  
2500, 5<sup>e</sup> Avenue  
C.P. 1185  
Shawinigan-Sud (Québec)  
G9P 1P6  
(819) 537-6607

Ville de Shawinigan-Sud



# JOURNÉE DE LA M



## AVIS AUX CYCLISTES ET PATINEURS SUR ROUES ALIGNÉES

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE  
DE LA SÉCURITÉ CYCLISTE  
DANS LE CADRE  
DE LA JOURNÉE  
DE LA MUNICIPALITÉ

### «Programmation de l

#### En collaboration avec:

- le Conseil de Ville de Shawinigan-Sud
- les départements municipaux
- le Club Optimiste
- la Protection du voisinage
- les bénévoles du baseball, du soccer, de la balle-lente féminine et du tennis
- les animateurs du camp de jour estival
- Marché IGA de Shawinigan-Sud

NOTE: S'IL PLEUT, LE REPAS ET LES AC

# MUNICIPALITÉ

Pour y vivre...  
et même **plus...**



ET  
ÉES  
AINE  
STE,

de la journée de la municipalité, le 8 juin 1996»

**Site de l'activité:**

**Parc Boisvert**

**(10e Avenue et 128e Rue)**

- 9h00: Burinage des vélos.  
Épreuves d'habileté sur vélo
- 10h00: Départ de la randonnée du maire  
pour les cyclistes et les patineurs sur  
roues alignées
- 11h30: Tirage de cadeaux, poursuite du  
burinage
- 12h00 à 13h00: Repas plein air; gracieuseté  
et collaboration de Pierre et François  
Ayotte, Marché IGA,  
Shawinigan-Sud

13h30: **Terrain Optimiste #1:**

•Olympiades avec obstacles organi-  
sées par la C.B.M.S.S., à l'intention  
des bénévoles, parents et amis du  
baseball mineur. Tous les participants  
recevront un billet pour un souper  
populaire (fèves au lard)

**Terrain Optimiste #2:**

•Rencontre amicale de la Balle-lente  
féminine mineure de Shawinigan-Sud  
pour les bénévoles, les joueurs et  
parents.

**Terrains de soccer:**

•Joutes amicales pour les parents,  
joueurs et bénévoles

**Tennis:**

•Porte ouverte pour tous ceux qui  
veulent utiliser les jeux de tennis,  
gratuitement.

  
Nous encourageons  
vivement la popula-  
tion de Shawinigan-  
Sud à participer à  
cette journée spé-  
ciale de la munici-  
palité. La direction  
et le personnel.

**MONTFORT**  
J'y bâtis mon avenir!

  
CLUB DE GOLF  
Pour informations  
**537-0500**

CLUB DE GOLF LE MÉMORIAL,  
3005, 125<sup>e</sup> Rue Est, Shawinigan-Sud

  
Dr François Massé  
Pension  
chiens et chats

**HÔPITAL  
VÉTÉRIINAIRE DE  
SHAWINIGAN-SUD enr.**  
4470, 12e Ave.  
Shawinigan-Sud  
536-5746

  
**CENTRE HOSPITALIER  
RÉGIONAL DE LA  
MAURICIE**

50-118e Rue  
Shawinigan-Sud

  
**ÉQUIPEMENT DE BUREAU  
PROVINCIAL**  
PAPETERIE & FOURNITURES  
DE BUREAU  
AMEUBLEMENT & SERVICE DE DESIGN

1532 FRIGON SHAW.  
**SALLE D'EXPOSITION  
LIVRAISON GRATUITE**  
**539-2269**  
TÉLÉCOPIEUR 539-2260

  
**MOTEURS P.M.**  
INC.  
André Pagé  
Président

REBOBINAGE - VENTE de MOTEURS  
et FOURNITURES INDUSTRIELLES

ÉQUILIBRAGE HAUTE PRÉCISION  
STATIQUE, DYNAMIQUE SUR 2 PLANS  
ASSISTÉ SUR ORDINATEUR

1190 BOUL. INDUSTRIEL  
SHAWINIGAN-SUD


Fax: (819) 536-3855  
Tél.: (819) 536-2609  
ou 1-800-567-7956

(819) 537-8989  
537-5656

  
**Fleuriste**  
Shawinigan-Sud Enr.  
FLEURS ET COMPLÉMENTS

1605, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud

**GUY PELLERIN et  
CHRISTIAN DESBIENS**  
PHARMACIENS

  
1920, 5<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan-Sud  
537-1869

LES ACTIVITÉS DE LA SEMAINE DE LA SÉCURITÉ CYCLISTE SERONT REPORTÉS À L'ARÉNA



DU 2 AU 8 JUIN

# SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ

## La municipalité se tourne vers le citoyen

La Semaine de la municipalité se tient cette année du 2 au 8 juin 1996 sous le thème: Au coeur de la municipalité: le citoyen. La Semaine de la municipalité représente une excellente occasion pour les petites et les grandes communautés de se rassembler une fois l'an et d'être au premier plan de l'actualité nationale.

Parmi ses principaux objectifs, la Semaine de la municipalité vise à accroître la visibilité du gouvernement municipal et à améliorer ses relations avec les citoyens. Elle y réussit de façon spectaculaire. En effet, cette semaine et ses nombreuses activités suscitent un intérêt accru et une plus grande satisfaction des citoyens envers leur municipalité.

Les différentes activités organisées dans le cadre de la Semaine de la municipalité ont pour objectifs de sensibiliser les citoyens à l'importance de la municipalité dans

leur vie quotidienne et de souligner la contribution des élus et des employés municipaux à la qualité de vie du milieu. Elles ont également pour but d'attirer l'attention sur les

## Des citoyens qui sont dignes du mérite municipal

C'est le vendredi 7 juin à l'hôtel Hilton à Québec que se déroulera la proclamation des lauréates et lauréats du Mérite municipal 1996. Le Mérite municipal a pour objectif de reconnaître publiquement l'excellence du travail des citoyennes et citoyens ainsi que la qualité exceptionnelle de leur engagement.

Grâce au Mérite municipal, les efforts, les services et le travail accompli par les lauréates et lauréats seront valorisés auprès de l'ensemble de la population. C'est

services offerts par la municipalité. En participant à ces activités, les citoyens prennent conscience que la conduite des affaires municipales

également une façon originale d'intéresser de façon plus concrète les citoyennes et citoyens à la vie de leur collectivité. De plus, ce concours présente l'avantage de mettre de l'avant, au sein de votre municipalité, des valeurs de service à la communauté et de participation de la population.

L'honneur du Mérite municipal est décerné à trois personnes différentes à l'intérieur de chacune des régions administratives du Québec, soit une par catégorie: citoyens, employés municipaux, organismes

s'exerce avec eux et pour eux. Il est indéniable que la Semaine de la municipalité encourage les rapprochements entre la population et les élus.

communautaires. C'est une des façons les plus dynamiques de souligner la Semaine de la municipalité.

Le Mérite municipal est une initiative du ministère des Affaires municipales, de l'Union des municipalités du Québec, de l'Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec. Un partenaire majeur du milieu des affaires, Bell Canada, est associé au Mérite municipal pour en assurer la promotion et le financement.



Votre municipalité s'occupe de vous.



## MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE

550, Avenue de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 127, Shawinigan  
(819) 536-4477  
Fax: (819) 536-4478

## LES MUNICIPALITÉS MEMBRES DE LA MRC LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE

Baie-de-Shawinigan

Grand-Mère

Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Saint-Élie

Saint-Georges

Saint-Mathieu

Shawinigan-Sud

Charette

Lac-à-la-Tortue

Saint-Boniface-de-Shawinigan

Saint-Gérard-des-Laurentides

Saint-Jean-des-Piles

Shawinigan

«MA MUNICIPALITÉ,  
MON MILIEU DE VIE»

# LE CENTRE-MAURICIE

EN IMAGES

## ☐ Caisse étudiante Val-Mauricie



Il n'est jamais trop tôt pour s'initier à l'épargne. C'est le principe mis en application par une dizaine d'étudiants de l'école secondaire Val-Mauricie à Shawinigan qui ont procédé récemment à l'assemblée générale annuelle de la Caisse étudiante Val-Mauricie. Présidée par Pierre-Luc Mercier et dirigée par Pascale Milette, la caisse populaire affichait un actif de 2593,92\$ en date du 30 avril dernier (Photo l'HEBDO).

## ☐ Direction: Europe 96



Dix-huit élèves de l'École Secondaire Val-Mauricie accompagnés de quatre adultes de l'école (André-Jean et Suzanne Bordeleau, Denis et Hélène Carignan) se sont envolés pour l'Europe le 15 mai. Un voyage de dix jours qui les conduira à Amsterdam en Hollande, Cologne en Allemagne, Bruxelles en Belgique, Paris en France et Londres en Angleterre. Des réunions, levées de fonds, lectures, recherches ont permis à ces élèves de préparer cette aventure culturelle fantastique. (Photo l'HEBDO)

## ☐ Journée de la Famille



Dernièrement avait lieu la journée de la famille aux Halles de la Mauricie. Jeunes et moins jeunes ont pu profiter des différents kiosques. À l'avant: Karianne Lavoie, Claire Lafrenière, éducatrice, Francis Pronovost. À l'arrière; Thérèse Bertrand et Monique Courchesne du comité organisateur et Serge Perreault de la maison des amis et du jardin des enfants. (Photo l'HEBDO).

## ☐ Club Lions de Shawinigan



À l'occasion de la Fête des Mères, le Club Lions de Shawinigan en collaboration avec les pharmacies Jean Coudu de Shawinigan et de Grand-Mère, organisaient une activité spéciale afin de souligner cette fête au Centre d'Accueil Les Chutes. Sur la première rangée: Mme Annette Lemay et Mme Marie-Blanche Pellerin, résidentes au C.A. Les Chutes. Derrière, M. René Allard conseiller en milieu de vie au C.A. Les Chutes, M. Ovilva Trudel Club Lions, Mme Marcelle Collins, responsable de l'événement Club Lions, et M. Pierre Pellerin, président du Club Lions.

## ☐ Institut secondaire Montfort



À l'Institution secondaire Montfort, le 24 avril dernier, le Comité de parents a organisé à l'intention des parents des élèves une rencontre avec madame Jacinthe Barriault, sexologue-éducatrice de Trois-Rivières. Ce fut une soirée très appréciée par les participants. Dans l'ordre habituel: Mme Ginette Martel (trésorière), Mme Diane Dubord (secrétaire), Mme Jacinthe Barriault (conférencière), Mme Hélène Roy (présidente), Mme Johanne Héroux (vice-présidente).

## ☐ Club Rotary de Grand-Mère



En mars 1996 avait lieu lors d'un souper régulier du Club Rotary une fête pour nos invités (6) du groupe «Personne d'abord» à l'occasion de la semaine de la déficience intellectuelle accompagné de la responsable Madame France Julien, bénévole. Le président du groupe, M. Claude Lafontaine, a prononcé une conférence que tous les membres du Club ont appréciée.

## Spécial d'ouverture

### Spécial Nutribec

#### Promotion chat

20 kg, rég.: 27,10\$  
spécial **25<sup>70</sup>\$**

#### Croc de bouffe chiot

20 kg, rég. 28,50\$  
spécial **26<sup>50</sup>\$**

#### Croc de bouffe chat

rég.: 14,80\$  
spécial **14\$**

### Absorbant spécial

**6<sup>99</sup>\$**  
18 kg

### Agglomérante spécial

**10<sup>99</sup>\$**  
50 lb

### Nourriture chien

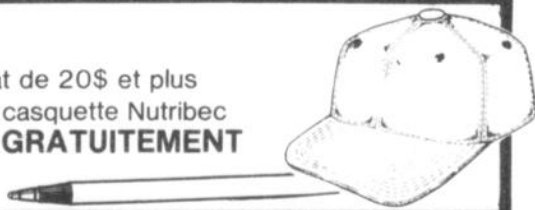
Bon repas  
**11<sup>99</sup>\$**

Formule 27-10

**20<sup>99</sup>\$**

**JEUDI LE 6 JUIN 1996**

Promotion Nutribec pour tout achat de 20\$ et plus obtenez **GRATUITEMENT** une casquette Nutribec et sur tout achat de 10\$ obtenez **GRATUITEMENT** un stylo Nutribec. Quantité limitée.



Nourriture pour animaux de ferme et domestique

## Meunerie Courchesne inc.



1-800-330-0756  
Tél.: 539-5776/Fax: 539-6038

**ENGRAIS • SEMENCES • ET ACCESSOIRES**  
2341 St-Marc, Shawinigan  
(anciennement Roméo Gélinas)

## Local commercial à louer au 2353 St-Marc

## Semaine des transports

DU 2 AU 8 JUIN

# La semaine nationale des transports

Tenue la première semaine de juin de chaque année, la Semaine nationale des transports se déroule cette année du 2 au 8 juin 1996. Tout au long de cette semaine, il sera question des activités portuaires, de la formation au niveau collégial, qui doit tenir compte de l'internationalisation du commerce, et des services rail-route visant à réduire les poids lourds sur les routes par l'utilisation du chemin de fer.

### Événements

## L'industrie des transports au Canada

L'industrie des transports joue un rôle vital dans la vie quotidienne de tous les Canadiens. Chaque jour, des milliers de Canadiens voyagent au Canada et à l'étranger à bord d'autobus, de trains, d'avions et de bateaux. Chaque jour, des avions, des trains, des camions, des oléoducs et des bateaux canadiens transportent des millions de tonnes de marchandises à destination des marchés.

Les transports ont formé le Canada. Les bateaux et les trains ont amené les premiers colonisateurs sur une terre nouvelle. Les réseaux routiers, ferroviaires, maritimes et aériens modernes constituent aujourd'hui notre réseau de transport.

La plupart du temps, ce réseau de transport est tenu pour acquis, comme l'air que nous respirons. Cependant, il a fallu, pour le mettre sur pied, des centaines d'années, les efforts de millions de travailleurs et d'innombrables percées scientifiques. Notre civilisation en dépend et elle lui doit toutes les commodités de la vie moderne, des aliments que nous mangeons et les vêtements que nous portons, jusqu'aux moyens de transport quotidien dont nous avons besoin pour le travail et les loisirs.

### Son importance

Deuxième pays au monde en superficie, le Canada est une nation dont les communautés éparses sont unies par un réseau de transport sophistiqué. Les transports sont à la base de notre pays moderne et industrialisé. En effet, l'industrie canadienne des transports représente 4 % du produit national brut. Par ailleurs, malgré la grandeur de notre pays et sa population clairsemée, le coût du transport n'ajoute qu'environ 5 % au prix de revient des produits canadiens.

Voici quelques faits qui illustrent l'importance des transports dans notre vie quotidienne :

La plupart des déplacements se font sur le réseau routier du Canada,

D'un océan à l'autre, des événements colorés qui plairont à tous visent à marquer la Semaine nationale des transports et se dérouleront dans des centaines de collectivités dans tout le pays. Des tests de conduite de camions, des défilés de voitures, des journées d'accueil dans les ports, les aéroports et les chemins de fer, des concours, des remises de prix régionaux, des promenades en famille, des tournois de golf et de nombreux déjeuners et dîners

permettront de célébrer les plaisirs et les réalisations de cet élément vital à l'économie du pays.

Des comités régionaux et locaux accueillent et organisent toute une gamme de ces événements au cours de la semaine. De plus, des récompenses sont attribuées pour reconnaître les contributions exceptionnelles au développement des transports.

tonnes de fret.

qui s'étend sur 850,000 kilomètres. Selon les estimations, des camions de toutes tailles transportent chaque année quelque 250 millions de tonnes de marchandises sur les routes du Canada.

Le Canada possède 1278 aéroports certifiés, dont 10 reçoivent à eux seuls 81% de l'ensemble du trafic.

Chaque jour, plus de 145 000 Canadiens se déplacent d'une ville à l'autre par autocar, par chemin de fer ou par avion. En outre, les trains, les camions et les navires transportent près de 2,3 millions de

Des millions de tonnes de marchandises sont manutentionnées dans les 25 grands ports en eau profonde et les nombreux petits ports et quais gouvernementaux.

Les recettes annuelles de compagnies d'aviation, de transport maritime, de transport ferroviaire, de camionnage, de taxi et de transport par autocar s'élèvent à plus de 30 milliards de dollars; de plus, ces compagnies fournissent de l'emploi direct et indirect à environ 750,000 Canadiens.

Des millions de tonnes de marchandises sont manutentionnées dans les 25 grands ports en eau profonde et les nombreux petits ports et quais gouvernementaux.

Les recettes annuelles de compagnies d'aviation, de transport maritime, de transport ferroviaire, de camionnage, de taxi et de transport par autocar s'élèvent à plus de 30 milliards de dollars; de plus, ces compagnies fournissent de l'emploi direct et indirect à environ 750,000 Canadiens.

# J.Y. Martel

TRANSPORT inc.

SERVICE DE  
BOÎTES  
DÉTACHABLES  
POUR REBUTS



TRANSPORT  
GÉNÉRAL  
& EN VRAC

CONTENANTS  
À REBUTS

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

1272 FRIGON, SHAWINIGAN  
**539-9209**



LA SEULE C.I.E. QUI TRANSPORTE SEULEMENT DES PIANOS

## L'AS DU PIANO

SPÉCIALITÉ : DÉMÉNAGEMENT DE PIANO

DÉMONTAGE • REMONTAGE

TECHNICIENS PROFESSIONNELS

Président : Daniel Lamontagne

Vice-président : Steve Savard

SHAWINIGAN

TROIS-RIVIÈRES

**539-8614**



## LE MÉTIER DE ROUTIER VOUS INTÉRESSE: FORMATION COMPLÈTE OU RECYCLAGE

De jour, de soir et/ou de fin de semaine  
SERVICE DE PLACEMENT EFFICACE

La SEULE ÉCOLE de ROUTIER  
RECOMMANDÉE par le C.A.A., QUÉBEC  
COURS SANS TAXES ET  
100% DÉDUCTIBLE D'IMPÔT

Tout ce que vous devez savoir pour  
travailler dans n'importe quelle compagnie  
Pour UNE VRAIE FORMATION,  
UNE VRAIE ÉCOLE,  
LA MEILLEURE



École du  
**ROUTIER PROFESSIONNEL**  
TROIS-RIVIÈRES (819) 379-9209

**Semaine des transports**  
DU 2 AU 8 JUIN

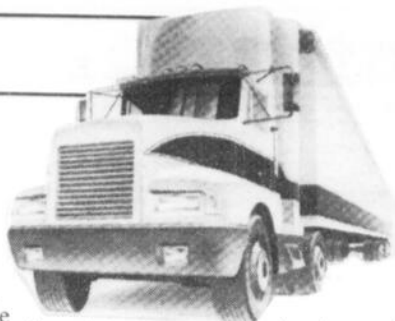
## Possibilités d'emplois dans l'industrie des transports

Le transport consiste à déplacer des personnes et des marchandises. La technologie moderne a amélioré les appareils de locomotion utilisés à cet effet, mais ce sont des gens comme vous et moi qui continuent de faire fonctionner le système.

Dans les divers modes, l'emploi change constamment : les compagnies aériennes, les compagnies de navigation, les chemins de fer, les entreprises de camionnage et les compagnies d'autobus fournissent des emplois directement dans les transports. En outre,

d'autres industries et le gouvernement fournissent des emplois liés aux transports.

Par exemple, l'industrie de la construction s'occupe de la construction et de la réfection des routes et des chemins de fer ainsi que l'aménagement des aéroports, des canaux et des oléoducs. Des fabricants construisent des voitures, des camions, des autobus, des locomotives, des wagons, des bateaux, des aéronefs et des conduites, des milliers d'outils et de pièces et l'équipement électrique et électronique nécessaires au



fonctionnement même du plus petit réseau de transports.

Les gouvernements s'occupent du transport aux niveaux fédéral, provinciaux et locaux. L'établissement de politiques, la recherche, la planification, l'évaluation des nouvelles techniques, l'hygiène du milieu et la sécurité figurent parmi les points d'intérêt fédéraux; les ministères provinciaux sont chargés des règlements concernant les routes et le camionnage, alors que les municipalités planifient et aménagent leurs réseaux locaux.

**Pour moi, assurer son auto,  
c'est plus qu'une question d'argent.**



**SHAWINIGAN:**  
1840, av. St-Marc  
Bureau 26  
De 9h à 17h30 et  
jeudi jusqu'à 20h  
**Tél.: 536-7050**

Si vous voulez une assurance hors pair pour votre **auto**, appelez Wawanesa. En plus de vous offrir des rabais et toute la couverture qu'il vous faut, Wawanesa s'engage à vous fournir:

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>tout un service</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des représentants-conseils, tous agents certifiés</li> <li>• La bonne réponse à toutes vos questions</li> <li>• Des modalités de paiement pratiques</li> <li>• Un service de réclamations courtois et efficace</li> </ul> | <p><b>une grande valeur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des primes abordables et concurrentielles</li> <li>• Des rabais avantageux</li> <li>• Les options Sécurichoix</li> <li>• Le remboursement rapide de la réclamation</li> <li>• Une compagnie solidement établie depuis 1896</li> </ul> |
|--|--|

Qu'il s'agisse de l'option responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 \$, de l'assurance individuelle, de la protection du véhicule avec choix de franchises pour dommages causés par ou sans collision ou versement, pour rouler en toute quiétude, Wawanesa vous offre toutes les garanties voulues.



**Wawanesa**

*assure vos biens...bien, depuis 100 ans!*

©1996. La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Dépositaire  
des pneus:

**YOKOHAMA**

**MARSHAL**

*Nous saluons*

*tous les camionneurs*

*à l'occasion de la*

*Semaine Nationale*

*des Transports*

*du 2 au 8 juin 1996*



Parce que les pneus, c'est important

RECHAPAGE



UNIPNEUL

**les pneus michel  
jourdain inc.**

1420, 7e AVENUE, GRAND-MÈRE (819) 538-0706  
VISA - MASTER-CARD ACCEPTÉES

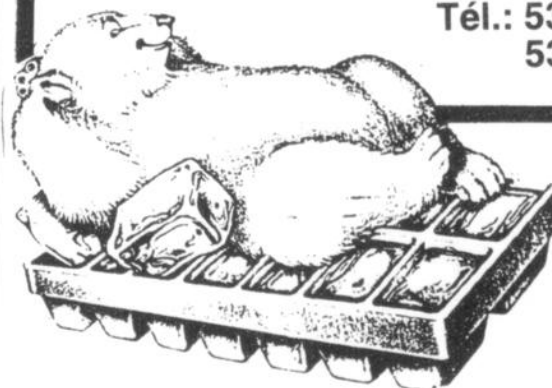
**AIR  
CLIMATISÉ**

**ATTENTION**

Service complet de

**L'AIR  
CLIMATISÉ**  
pour votre véhicule

Tél.: 539-5723  
539-8747



**R. BÉLANGER  
& FILS ENR.**

RADIATEURS  
AUTOMOBILE • INDUSTRIEL  
1653 - 58e Rue, Shawinigan

TARIFS **900\$**  
20 MOTS TAXES INCLUSES **25¢** le mot additionnel

## INDEX DES RUBRIQUES

- MARCHANDISE**  
 101-Ameublement à vendre  
 102-Animaux à vendre  
 103-Antiquités à vendre  
 104-Articles de sport à vendre  
 105-Articles ménagers à vendre  
 106-A vendre  
 107-Divers à vendre  
 108-Ventes de garage  
 109-Vêtements à vendre  
 110-Fourrures à vendre  
 111-A échanger  
 112-A vendre ou à échanger  
 113-On demande  
 114-Perdu  
 115-Trouvé  
 116-Ordinateurs  
 117-Achat  
 118-Alimentation
- VEHICULES**  
 201-Autos à vendre  
 202-Bateaux à vendre  
 203-Camions à vendre  
 204-Motos à vendre  
 205-Motoneiges à vendre  
 206-Roulottes à vendre  
 207-Tente-roulottes à vendre  
 208-Tout-terrain
- IMMOBILIER (VENTE-ACHAT)**  
 301-Chalets à vendre  
 302-Commerces à vendre  
 303-Maisons à vendre  
 304-Propriétés à revenus à vendre  
 305-Propriétés à vendre  
 306-Terrains à vendre  
 307-Propriétés demandées
- IMMOBILIER (LOCATION)**  
 401-A louer  
 402-Appartements à louer  
 403-A sous-louer  
 404-Bureaux à louer  
 405-Chalets à louer
- 406-Chambres à louer  
 407-Chambres et pensions  
 408-Entrepôts à louer  
 409-Garages à louer  
 410-Locaux à louer  
 411-Logements à louer  
 412-Logements à partager  
 413-Magasins à louer  
 414-Maisons à louer  
 415-Chambres demandées  
 416-Garages demandés  
 417-Logements demandés
- OFFRES D'EMPLOIS**  
 501-Recherche emploi  
 502-Emplois divers  
 503-Hommes femmes demandés(es)  
 504-Personnel demandé  
 505-Occasions d'affaires
- OFFRES SERVICES**  
 601-Comptabilité  
 602-Couturiers  
 603-Discotheques mobiles  
 604-Gardiennage  
 605-Menuiserie  
 606-Nettoyage de tapis  
 607-Peinture  
 608-Entretien  
 609-Rapports d'impôts  
 610-Réparations  
 611-Services
- DIVERS**  
 701-Astrologie  
 702-Cours  
 703-Rencontres  
 704-Remerciements  
 705-Divers
- DISTRIBUÉS DANS PRÈS DE 30 000 Foyers**

L'HEBDO du Saint-Maurice ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires. Nos engagements se limitent à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Aucun remboursement monétaire en cas d'erreur ou de cancellation de la part du client. Toute reprise d'annonce doit être effectuée dans l'édition suivant la date de l'annonce erronée. De plus, les annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la loi sur la protection du consommateur. Le Journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

# annonces classées

Écrire lisiblement votre texte dans cet espace (maximum 20 mots)

VOTRE NOM: .....

Indiquez votre numéro de rubrique

VOTRE TÉL.: .....

Heure limite pour les annonces classées

À NOS BUREAUX VENDREDI 10H Dans nos dépôts Jeudi 18h Après cette heure elles sont reportées à la parution suivante

Rendez-vous à nos bureaux avant  
**VENDREDI 10 HEURES**

OU Postez votre annonce avec un chèque ou un mandat-poste

**l'hebdodo**  
du SAINT MAURICE

L'HEBDO DU SAINT-MAURICE  
 2102 AVENUE CHAMPLAIN  
 C.P. 10, SHAWINIGAN G9N 6T8  
 TÉL.: (819) 537-5111

UTILISEZ NOTRE RÉSEAU DE DÉPÔTS

CES MARCHANDS ACCEPTENT VOS ANNONCES  
 CLASSEES JUSQU'AU JEUDI 18H

**GRAND-MERE**  
 LIBRAIRIE  
 MATTEAU  
 424 - 6e Avenue  
 Tél.: 538-3748

**DÉPANNEUR**  
 MATIN SOIR  
 1200 - 6e Avenue  
 Tél.: 533-3777

**DÉPANNEUR**  
 HELENE ENR  
 1527 - 3e Avenue  
 Tél.: 538-3854

**SHAWINIGAN**  
 PROVISOIR SHELL  
 boul. St-Sacrement  
 face à la Plaza  
 Tél.: 539-5144

**DÉPANNEUR**  
 LA RELEVE ENR  
 SERGAZ  
 313 - 4e Rue  
 Tél.: 537-6565

**SUPER DÉPANNEUR**  
 PROPRIO  
 2333 de la Montagne  
 Tél.: 539-2347

**SHAWINIGAN-SUD**  
 ROMAIN HOGUE  
 CHAUSSURES  
 1265 - 5e Avenue  
 Tél.: 537-0275

**PROVISOIR**  
 MARYSE CARBONNEAU  
 5e Avenue  
 Tél.: 536-3746

**SAVARD ESSO**  
 Dépanneur Proprio  
 1525 - 5e Avenue  
 Tél.: 537-8928

## 101 A MEUBLEMENT À VENDRE

À vendre, fauteuil, Hibachi, table de patio, bureaux, laveuse, set de rotin, chaise berçante, livres, table de salon, bain jaune, carrosse bébé, machine à coudre portable, t.v. couleur 14", lit complet 60", chaise droite, table de nuit et plusieurs autres articles. Tél.: 537-1652. (26M-2Jn)

**Électroménagers** Réman, 1225 boul. Trudel Est, St-Boniface, 535-5034. Ouvert de 9h à 17h tous les jours, les soirs de la semaine sur rendez-vous. Acheteurs, vendeurs, peinturiers laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, tous nos appareils sont garantis 1 an. Livraison gratuite. Atelier et comptoir de pièces, service à domicile. (19M-9Jn)

**Attention Aux Meubles d'occasion.** 701-4e Rue, Grand-Mère. Appareils ménagers avec garantie, meubles usagés de tous genres, matelas. Livraison gratuite dans un rayon de 30 km. Nous achetons et vendons. Tél.: (819) 538-7817. (19M-9Jn)

**Reprise de finance:** 1 lit 2 étages, blanc, 54"-39". 1 causeuse Elran. 1 sofa-lit Simmons. 1 lit d'eau 60". 1 laveuse Ingis blanche. 1 bureau blanc avec lit 54". 1 chaise inclinable La-z-boy. Visibles sur rendez-vous. Tél.: 539-7019. (2Jn)

## 101 A MEUBLEMENTS À VENDRE

**Patère commerciale** 20\$. Bureau + chaise 50\$. Support commercial pour linge 15\$. Cagette à oiseaux neuve 15\$. Bibliothèque de bois 10\$. Table de salon 15\$. Divan + fauteuil 20\$. Tél.: 533-7695 Sylvia. (2Jn)

**À qui la chance?** Package deal, mobilier de chambre noir et granit. Meuble t.v. noir, nouveau design. T.V. Toshiba 32" valeur 4350\$ laissée à 2300\$ nég. Tél.: 536-8101. Paget: 537-4000 ext. 6403. (2-9Jn)

**Vaisselle** avec table ronde, 300\$. Laveuse-sècheuse, 300\$. Mobilier de chambre, 300\$. Mobilier de salon, 300\$. Motoneige Yamaha Venture 1993, 2900\$. 539-7280. (2-9Jn)

**Lit d'eau queen**, semivague, en cuir vert menthe, avec tête, draps en satin compris, 275\$ nég. Tél.: 365-7624. (2Jn)

**Deux congélateurs**, 1 mobilier de cuisine en bois, 3 réfrigérateurs, poêle, laveuse, sècheuse, mobilier de salon et tout autre ameublement. Cueillette de la cave au grenier. Denis Doucet 538-9622. (2Jn)

**Mobilier de cuisine** en bois. Laveuse-sècheuse presque neuve. Petit four électrique. 533-5596. (26M-2Jn)

**Mobiliers de chambre** et cuisine, en érable, de style colonial. Pour inf.: 539-7877 ou 539-7195 après 4 hres. (26M-2Jn)

## 101 A MEUBLEMENTS À VENDRE

**Lit de bébé, matelas**, 100\$. Poussette 60\$. Parc de voyage 60\$. Tous état neuf, très propres. Tél.: 539-1741. (2Jn)

**Mobilier de cuisine**, très beau, très chic, non-teint, non-vernis, très bon prix. Tél.: 538-2130. (2-23Jn)

**Appareils ménagers** remis à neuf et garantie d'un an: laveuses, sècheuses, cuisinières et réfrigérateurs. Livraison gratuite dans un rayon de 35 km. Aussi, nous vendons pièces neuves de toutes marques et appareils neufs Maytag. Service Electro-ménager SPR Inc. 1420, Trudel est, St-Boniface, 535-5334. (2-30Jn)

## L'ENTRAIDE DU MEUBLE SHAWINIGAN ENR.

Récupérations tous genres de meubles et appareils ménagers pour venir en aide aux personnes en difficulté.

## VENTE ET ÉCHANGE

Service de réparation d'appareils électroménagers, technicien diplômé.  
 802 Frigon  
 819-539-2008

## 101 A MEUBLEMENTS À VENDRE

**Payons argent comptant** Urgent besoin de cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, congélateurs, mobiliers de salon, cuisine et chambre, etc. 539-7019. (2Jn)

**Fermeture de maison:** meubles, réfrigérateur, divan-lit, poubelles, valises de voyage, etc. Pour maison ou chalet. 610-116e Rue, Shaw.-Sud, 536-3309. (2Jn)

**Bassinette** blanche avec matelas, valeur de 400\$ pour 175\$. Siège de bain Fisher Price, 10\$. Chaise haute Cosco, 35\$. Carrosse 20\$. Le tout comme neuf. Tél.: 538-6500. (2Jn)

## 102 ANIMAUX À VENDRE

**Magnifiques** chiots lhassa-apsa, pure race, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, couleur variée, six semaines, faut voir, 225\$. Tél.: 539-1070. (26M-2Jn)

**Bullmastiff**, nés le 28 avril, 2 mâles, ergots enlevés, tatoués, enregistrés, garantis santé, bon prix. Urgent, besoin d'une famille d'accueil pour femelle Schnauzer naine de 4 1/2 mois, propre et affectueuse. Après 5h, Claire au (819) 537-0709. (2-9Jn)

**Chiots shetland** (colley miniature), vaccinés, vermifugés, enregistrés au nom. Mâle colley miniature, 2 ans, sable-blanc, très doux. Tél.: 535-3591. (2Jn)

## 102 ANIMAUX À VENDRE

**Domaine des Animaux.** Tonte et toilettage, rabais de 10%. Pension, service de transport. Michelle à 537-8321. (19M-9Jn)

**Esthétique Canine** Enr. Professionnelle diplômée en tonte et toilettage, ayant plusieurs années d'expérience, vous offre un service de première qualité et une attention spéciale à votre toutou préféré. 536-7099. (19M-9Jn)

**Himalayen** pointe bleu. Je m'appelle Daisy, je veux un foyer où habiter. Je pars de chez moi pour 175\$, opérée, dégriffée, je suis affectueuse et j'obéis ou «non». J'apporte mes affaires. 537-3264. (26M-2Jn)

**Vous voulez-vous** défaire de votre animal? Nous prenons, vendons et achetons toutes races. Golden (mâle), petits chiens de maison et chatons. (819) 533-5836. (2-9Jn)

**À VENDRE TAUREAU DE REPRODUCTION**

**Hereford**  
 Pur sang, enregistré, sans cornes, excellent développement, conformation idéale, caractère très doux.

Informations:  
**Société Novo**  
 (819) 536-4660

## 102 ANIMAUX À VENDRE

**Berger anglais:** chiots enregistrés, tatoués, vaccinés, carnet de santé, têtes blanches (4). À venir lévrier afghan. Tél.: (418) 328-8191. (2Jn)

## 103 ANTIQUITÉS À VENDRE

**Lucie Rousseau**, achat et vente antiquités. 2 bains sur pattes à vendre, 1 combustion lente, meubles, bibelots, etc. 151 St-Jean-Baptiste, aux 4 coins à Charette. 1-(819) 221-3303. (19M-9Jn)

**Antiquités à vendre.** Des centaines d'articles anciens. Marché aux puces Shawinigan, rue Cloutier. Tous les dimanches de 8h à 16h, (819) 539-7559. P.S. Nous achetons vos antiquités. (26M-2Jn)

**Mobilier de salon** antique, 5 morceaux. 537-7808. (2Jn)

## 102 ANIMAUX À VENDRE

**À vendre, roller blades**, 4 ans, utilisés environ 4 fois, très propres. 40\$. Tél.: 539-9221. (2Jn)

## 105 ARTICLES MÉNAGERS À VENDRE

**Laveuse-sècheuse**, poêle, réfrigérateur, en bon état. Inf.: 538-8861. (19M-9Jn)

**Poêle**, réfrigérateur usagés, blanc. Sur semaine: 536-5346, fin de semaine: 533-3602. (2-9Jn)

## 103 ANTIQUITÉS À VENDRE

À vendre, piano antique de marque «Duchesse» 8900\$. Tél.: 537-0845. (2Jn)

## 104 ARTICLES DE SPORT À VENDRE

**Grenier Sport.** Vente et réparation de bicyclettes, spécial pour tout le mois de mai, vérification, alignement de roues, graissage, ajustement de vitesse 24,95\$. BMX à partir de 130\$. 15 ans d'expérience. Tél.: 535-3911. (28A1-2Jn)

À vendre, roler blades, 4 ans, utilisés environ 4 fois, très propres. 40\$. Tél.: 539-9221. (2Jn)

**Bicyclette** 10 vitesses, 1976, pneus et dérailleurs en bon état. 25\$. 537-0827. (2Jn)

**Planche à voile** Pélican Express 12.5 pi., grande voile, débutant, 150\$ nég. Table à dessin 30"x42" avec règle ajustable, 125\$ nég. 537-6156. (2-9Jn)

## 105 ARTICLES MÉNAGERS À VENDRE

**Laveuse-sècheuse**, poêle, réfrigérateur, en bon état. Inf.: 538-8861. (19M-9Jn)

**Poêle**, réfrigérateur usagés, blanc. Sur semaine: 536-5346, fin de semaine: 533-3602. (2-9Jn)

## 106 À VENDRE

**Liquidation piscines** hors-terre neuves, incluant: filtreur, moteur, échelle, aspirateur, boyaux, thermomètre, kit d'analyse, etc. Prix liquidation tout compris incluant taxes: 24 pi. 1750\$, 21 pi. 1500\$, 18 pi. 1350\$. Inf.: (819) 376-4408, demandez Denise Lord. (12M-2Jn)

**Selle pour chevaux**, propre. Appelez le soir au (819) 539-6285. (X)

**Équipement de salon de coiffure:** 1 chaise hydraulique «Belvedere», 1 lavabo «Belvedere», 2 sècheurs avec fauteuil, 1 chaise pivotante, 2 miroirs 18"x26", 1 comptoir 105"x32" haut., 1 table de travail (sur roues) 5 plateaux de rangement, fers à friser, brosse, bigoudis, etc. Prix: 1500\$. 537-7999 (26M-16Jn)

**Spécial cèdres** de haie, 15-18", paquet de 20 cèdres empacités dans la mousse de tourbe fraîche, 20\$ par paquet. St-Georges. Tél.: 533-3159. (26M-2Jn)

À vendre, 4 mags chromés 14 po., traction arrière, ayant servis 1 été. Tél.: 536-3091. (2Jn)

À vendre: Bicyclette 26" pour dame, 3 vitesses. Aussi 4 portes d'intérieur 30"x80", idéal pour chalet. Le tout en bon état et bon prix. Tél.: 537-8694. (2Jn)

À vendre: Piano de marque Quidoz «Spinet», propre, chène foncé, action-cordes bonne, table d'harmonie parfaite. 538-2649 Michel. (2Jn)

## 106 À VENDRE

**Quatre jantes de roues** en aluminium pour Mazda 323, années 86 à 90. Vélo pour fille 50\$. Vélo de course Fiori, valeur 400\$, prix raisonnable accepté. Inf.: 539-9247. (26M-2Jn)

**Chaise roulante** électrique Fortress Scientifique De Luxe 760 FS, 1985, pneus arrière neufs, très propre, 2300\$ nég. Petit réfrigérateur Danby 2 pi.cu., très propre, servi seulement 2 ans, idéal pour personne dans un centre d'accueil, 75\$ ferme. Tél.: 539-7615 ou 537-6156. (2-9Jn)

## 107 DIVERS À VENDRE

**Tous genres** de matériaux. Bois de construction, plywood, rippe pressée, blocs de béton, clous, barils de plastique très propres, revêtement extérior, portes d'acier, dormants de chemin de fer. Tuyaux de ponçage, etc. Tél.: 221-5437. (24Ms-3N)

**L'été à deux c'est bien mieux**



**Merci**

## 107 DIVERS À VENDRE

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal HEBDO du Saint-Maurice, nous vous offrons ce service. Communiquez au 2102 Champlain, Shawinigan, G9N 2L4. (X)

**Pneus** à vendre, 4 radials 4 saisons de Bridgestone, 205-70R15, seulement 10,000 km d'usage, payés 500\$, laisserais à 260\$. Soir: (819) 539-3741. (X)

**Équipement de restaurant**, 5 banquettes en mélamine, valeur 3350\$ pour 1500\$, menu lumineux, 500\$. (819) 646-5585 après 11 hres. (12M-2Jn)

**Carabine** et fusil de chasse. Débarrassez-vous-en en toute sécurité. Avons permis de la Sûreté du Québec. Achat, vente, échange. Tél.: (819) 539-3054, Christian Cloutier. (19M-9Jn)

En réduction, tôle de toutes sortes, polythène en rouleaux. Tél.: (819) 221-5429. (18F-30Jn)







# IMMEUBLES



**Accès-CIBLE**  
Pierre Bélisle, agent affilié  
536-2631 code 9028



• **GRAND-MÈRE:** Magnifique cottage 10 ans, 62'x26 pi., 3 c.c., planchers bois franc, garage isolé 18'x26 pi., terrain 140'x151 pi. sans voisin arrière. Informez-vous.



• **SHAWINIGAN-EST:** Bungalow tout brique 24'x42 pi., 3 c.c., planchers bois franc, arm. en chêne, verrière, piscine h.t. 27 pi., abri d'auto, terrain 65'x100 pi., 73 500\$.



• **ST-TITE:** Lac Pierre-Paul, splendide résidence 7 ans, 24x40 pi., 3 ch., très belle plage, descente de bateau, terrain 122x310 pi. Site enchanteur.



• **ST-TITE:** Maison ancestrale 10 c.c., garage, remise, terrain 95x150 pi., centre-ville, idéal pour auberge, gîte du passant, restaurant, 39 900\$.



• **ST-TITE:** Lac Pierre-Paul, chalet 4 saisons, 24x24, 3 ch., sous-sol fini, terrasse, quai flottant, très belle plage, garage, terrain 77x123, 69 500\$ nég.



• **SAINTÉ-THÉCLE:** Bungalow en pierre 28'x46 pi., 4 c.c., arm. en pin, planchers bois franc, patio, 2 garages, terrain 200'x220 pi., 73 500\$.



• **SHAWINIGAN:** Bungalow entièrement rénové, 2 c.c., terrain 50'x105 pi., près de la Plaza et écoles, 55 000\$.



• **LAC-A-LA-TORTUE:** Lac Lafontaine, bungalow 19'x24 pi., terrain 100'x150 pi., 24 900\$ nég.

• **NOUVEAU MANDAT:** Magnifique domaine à Grande-Anse (ancien Domaine McCormick) comprenant 4 résidences et 3 garages, terrain=9 hectares, en bordure de la rivière St-Maurice. Idéal pour site de villégiature.

• **TERRAINS A HÉROUVILLE:** St-Georges, Grand-Mère, Mont-Carmel, Lac-à-la-Tortue.

• **COMMERCES:** De fruits et légumes, restaurant «truck-stop», dépanneur à Grand-Mère, nettoyeur, bâtisses commerciales, cabane à sucre.

# Les immeubles DUFOUR R

Les agents efficaces



Jean Dufour  
courtier agréé  
536-2631  
ext. 20



Jocelyne Fratelli  
agent affilié  
536-2631  
ext. 55

**NOUVEAU:** Shaw., secteur Ste-Hélène, 1993 Des Plaines, back split 6 1/2 avec pisc. creusée.

**NOUVEAU:** Shaw.-Sud, très beau terrain 102x85 paysager, 16e Ave., près polyvalente.

**GRAND-MÈRE:** 310-5e Rue, 2 log. bas libre à l'acheteur, foyer + gar., vue magnifique.

**GRAND-MÈRE:** Ste-Flore 3200-33e Ave., près école, église, etc., const. neuve de style, ter. 15 000 pi.ca.

**ST-GÉRARD:** Pour vente rapide, 431 Lafontaine, Domaine Laurentides, 6 1/2 pces. + gar. + pisc. creusée.

**SHAW:** 7520 boul. des Hêtres, cottage 6 1/2 pces., 4 c.c., prix 49 000\$.

**SHAW:** 6 log. 4 1/2 pces, 343-2e Rue.

**SHAW:** 1843 Defond, 3 log., 5 1/2 pces., bas libre à l'acheteur.

**SHAW:** 2 log. 4 1/2 pces., 1742 Ste-Anne, 55 000\$.

**SHAW:** 2 log. 4 1/2 pces., 2282 Lavergne, 49 000\$.

**SHAW:** 15 log. 4 1/2 + 5 1/2 loués à 100%.

**GRAND-MÈRE:** 6 log. 4 1/2 pces., 888-2e Ave.

**GRAND-MÈRE:** 10 log. au 855-1ère Ave.

**GRAND-MÈRE:** Bung. 1151-12e Ave. **VENDU**

**GRAND-MÈRE:** Bung. 1443, 9e Ave. **VENDU**

**GRAND-MÈRE:** Condo 1564, 6e Ave. **VENDU**

# CENTRE-MAURICIE

**VINCENT**  
IMMEUBLES ENR.  
539-2968  
537-4000, ext. 17



NELSON VINCENT  
Courtier agréé



**ST-GÉRARD:** 1780 Ch. Principale. À qui la chance? Belle propriété style moderne, 5 1/2 pces, en pierre, garage, piscine creusée, terrain 145'x285', bâtie pied de montagne, paysagement super. Prix: 72 500\$.



**SHAW-SUD:** Nouveau secteur 4555 Joseph-Beaumier, cottage brique 6 pces avec garage, const. supérieure 1 an, libre immédiatement, prix en bas de l'évaluation.



542, 1<sup>re</sup> RUE  
SHAWINIGAN  
G9N 1K6

**À VENDRE**  
COURTIER  
**EXPERT**  
CENTRE-MAURICIE ENR.

Gaston Côté  
courtier expert  
539-7163

**ST-BONIFACE:** Bung. 6 1/2 pces, garage, foyer, piscine h.t., terrain 75x115, rue Christ-Roi.

**STE-FLORE:** Bung. 5 1/2 pces avec revenu 328\$/mois. Foyer, garage, terrain 85x150, vendu pour l'évaluation.

**ST-GÉRARD:** Bung. 5 1/2 pces, terrain 225x135, rue des Ormes. Prix discutable.

**GRAND-MÈRE:** 65-7e Ave., condo 4 1/2 pces, vue sur St-Maurice, prix réduit. Ça vaut une visite.

**STE-THÉCLE:** 2641 Chemin St-Georges, maison 7 1/2 pces, 2 terrains, 200x300 et 100x388, garage, écurie, manèges pour chevaux. Offre raisonnable acceptée.

**RÉGION:**  
Garage 50x60, terrain 350x700, 3 portes 12x14. Station service Esso, mécanique, bien située. Restaurant établi depuis plusieurs années, bon commerce. Tél. pour détails.






Laurin Désaulniers  
Bur 536-2631  
Code 1070



**NOUVEAU MANDAT:** Shawinigan rue Masson, très grand terrain boisé, plancher bois franc, 3 c.c., 2 s.b., s.-sol fini. Une visite.

**NOUVEAU MANDAT:** Chalet 5 1/2 pces, terrain de 155x450, superficie de 70,000 pi.ca. Prix: 25 000\$. Au 4121 Tour du Lac.

**LAC CASTOR, HÉROUVILLE:** Joli chalet en bois rond, terrain de 300x100 sur le lac.



**LAC-À-LA-TORTUE:** Au 4730 ave Tour du Lac, bung. sur le bord de l'eau, terrain 100x150, plancher bois franc, 4 c.c., à voir, beaucoup d'inclus.

**GRAND-MÈRE:** 1001-8e Ave. manufacture hydraulique, idéal pour créer son propre emploi, loyer 330\$, prêt à être en opération.



**LAC-À-LA-TORTUE:** Chalet 3 saisons, tout meublé, 5 1/2 pces, terrain 55x150, prix: 33 000\$. Aubaine.

**TERRAINS**

**LAC-À-LA-TORTUE:** Bord de l'eau, 90x100.

**ST-JEAN-DES-PILES:** Centre du village, 100x145.

**MON-CARME:** Terrain boisé de 100x95. Prix: 3 800\$.

**STE-THÉCLE:** Lot à bois de 14 arpents avec chalet en bois rond.



**LAC-À-LA-TORTUE:** Un amour de chalet sur le bord de l'eau, 4 1/2 pces + Florida Room, garage double. À voir!

**GRAND-MÈRE:** Zone commerciale, grand bungalow 5 c.c., sous-sol fini, très bien situé. À voir!

**GRAND-MÈRE:** 3 log., 1x6 1/3 et 2x4 1/2 pces, avec garage, plancher bois franc, très bien située.

**STE-FLORE:** Luxueuse propriété, garage triple, planchers chêne, foyer, nouveau prix, style grange.

**ST-GEORGES:** Maison mobile avec sous-sol fini, 7 1/2 pièces, beaucoup de rénovations ont été effectuées, maison de 39 000\$, grand terrain.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Magnifique bungalow sur le lac, 3 c.c., 2 s.b., planchers bois franc.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Secteur La Forteresse, terrain 125x145.

**GRAND-MÈRE:** Luxueuse propriété, foyer, garage double, piscine creusée.

**GRAND-MÈRE:** de 8 1/2 pces, brique, garage, s.-s. fini.

**ST-GEORGES:** Avenue, garage, sur terrain 65x120.

**ST-GEORGES:** propre, terrain 65x120.

**ST-GEORGES:** 8.5 pces, grand terrain.



**GRAND-MÈRE:** 1001-8e Ave. manufacture hydraulique, idéal pour créer son propre emploi, loyer 330\$, prêt à être en opération.

**GRAND-MÈRE:** 3 log., 1x6 1/3 et 2x4 1/2 pces, avec garage, plancher bois franc, très bien située.

**STE-FLORE:** Luxueuse propriété, garage triple, planchers chêne, foyer, nouveau prix, style grange.

**GRAND-MÈRE:** Rue, bungalow pierre, sous-sol fini, garage.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Terrain de 125x110.

**LAC-À-LA-TORTUE:** tte 5 1/2 pces, garage, terrain 100x95.

**GRAND-MÈRE:** 3, joli bungalow, style américain, 4 c.c., 2 s.b.

**GRANDES-PILES:** tte, vue sur la St-Maurice.

**ST-GEORGES:** ue 4 faces, terrain de 60x60, planchers de bois franc, 640-1.

**ST-GEORGES:** ue, style anglais, 8.5, terrain 60x60, bois franc.

**ST-GEORGES:** 108e Ave., coquette maison, plancher en chêne et armoires en chêne, 3 c.c., s.-sol fini, nouveau prix.

**GRAND-MÈRE:** Luxueuse propriété au 1260-13e Ave, de 6 1/2, grand terrain, garage, foyer, planch. bois franc, 4 c.c., 2 s.b., Un bijou!

**LAC-À-LA-TORTUE:** 445 Tour du Lac, bung. 3.5 pièces, comme neuf.



**ST-GEORGES:** Avenue, garage, sur terrain 65x120.

**ST-GEORGES:** propre, terrain 65x120.

**ST-GEORGES:** 8.5 pces, grand terrain.

**MAISON VEDETTE**

**LAC-À-LA-TORTUE:** Bung. de 5 1/2 pces, s.-sol fini, garage, terrain 385x90, piscine, maison de 59 000\$.

**MAISON VEDETTE**

**ST-GEORGES:** Luxueuse canadienne, pierre 4 faces, 3 foyers, 4 c.c., 2 s.b., planchers bois franc, garage, piscine creusée, endroit très bien.

**MAISON VEDETTE**

**ST-ROCH-DE-MÉKINAC:** Cottage en bois rond + chalet d'invité sur la rivière, sur terrain gazonné de 255x150, endroit de rêve.



**GRAND-MÈRE:** Au lac des Piles, luxueuse propriété, pierre 4 faces, aucun voisin, 3 c.c., planchers bois franc, s.-sol fini.

**GRAND-MÈRE:** Spacieux bungalow, marbre et brique 4 faces, sur le golf, au 1230, 2e Rue, garage, 4 c.c., 3 s.b., sous-sol fini, foyer double.

**SHAWINIGAN:** Boul. Hêtres, zone commerciale, brique 4 faces.

**LAC-À-LA-TORTUE:** 430-108e Rue, cottage, pièces ouvertes, plancher bois franc, piscine. En bas de 43 000\$.

**ST-BONIFACE:** Bung. sur 25,000 pi.ca., grand garage, 5 1/2 pces, brique, planchers bois franc. Prix de l'évaluation, Place Auger.

**LAC MONDOR:** Cabane à sucre de 1500 à 2000 érables + équipement, salle de 250 personnes, peut opérer 12 mois, très bonne occasion.



**STE-FLORE:** Très belle propriété, pierre 4 faces, avec revenu de 4 1/2 pces., piscine creusée. S377.

**GRAND-MÈRE:** Bungalow avec revenu 4 1/2 pièces, brique 4 faces, garage 3 1/2 pièces, planchers bois franc.

**IMMEUBLES A REVENUS**

**SHAWINIGAN:** Rue Hemlock, 6 log., brique 4 faces, 5 1/2 pces, très bonne occasion.

**GRAND-MÈRE:** Centre-ville, 2 logements + garage, 1x5 1/2 pièces et 4 1/2 très bien située.

**GARAGE DÉBOSSÈLAGE:** Au Lac-à-la-Tortue, avec équipement inclus, idéal pour création d'emplois.








**IMMEUBLES**  
**inter-cité**  
COURTIER  
537-3386

Jean-Guy Bourassa  
536-2631  
ext. 1642

Richard Lavole  
536-2631  
ext. 8888



**LAC VINCENT:** Luxueux cottage-chalet au bord de l'eau, const. 3 ans, bois franc et céramique, 6 1/2 pces., plusieurs extras. Entrée du parc à St-Jean-des-Piles. **140 000\$ nég.**



**BEAU-RIVAGE:** Cottage 24'x66', 3 salles de bain, 5 chambres, vue superbe sur la St-Maurice, 18 750 p.c.a., idéal pour maison d'accueil. **89 500\$ nég.**



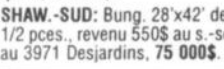
**STE-FLORE:** Joli bung. 24'x26', avec garage et piscine, planchers bois franc, arm. chêne, terr. 15,400 pi.ca., **79 000\$ nég.**



**GRAND-MÈRE:** Petit domaine situé à 5 minutes du centre-ville, canadienne de 6 chambres, 2 salles de bains, boiserie de pin terrain super paysager, près de 20 arpents. C'est à voir **165 000\$ nég.**



**SHAWINIGAN:** Belgoville, cottage 6 1/2 pces., rénové, terrain 65'x250', piscine, endroit tranquille. **59 500\$.**



**SHAW-SUD:** Bung. 28'x42' de 5 1/2 pces., revenu 550\$ au s.-sol., au 3971 Desjardins. **75 000\$.**



**Pierre Geoffroy**  
536-2631  
ext. 80



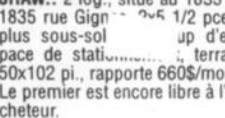
**SHAW:** Superbe jumelé au 3723 rue de Lamontagne, planchers bois franc, armoires mélamine, 2 s.b., 3 c.c., s.-sol fini à la grandeur. Faut absolument vendre! Faites une offre.



**SHAW-SUD, NOUVEAU:** 4 log. 3x5 1/2 pces. et un local commercial très bien situé près de l'aéroport, rapporte 15 144\$/an. Faites vite, faut vendre.



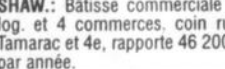
**MT-CARMEL, NOUVEAU:** Bung. au 1791 rang St-Louis, 5 1/2 pces., + s.-sol., très grand terrain, éval. 81 000, prix: 68 000\$.



**SHAW:** 2 log., situé au 1833 et 1835 rue Gignac, 5 1/2 pces., plus sous-sol, un espace de stationnement, terrain 50'x102 pi., rapporte 660\$/mois. Le premier est encore libre à l'acheteur.



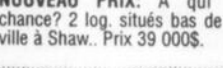
**ST-GÉRARD:** Bung. très bien situé, 5 1/2 pces. + s.-sol., grands appartements bien éclairés, terr. 150 pi. x 247 pi. Prix surprenant en bas de l'éval. Vente rapide.




**SHAW:** Bâtisse commerciale 7 log. et 4 commerces, coin rue Tamarac et 4e, rapporte 46 200\$/an. par année.



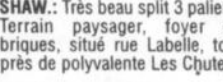
**NOUVEAU:** Situé au bord de l'eau, superbe cottage, 2 garages, terrain 103x270, quai en ciment, 2 patios recouverts. Beaucoup d'inclus. Foyer au salon, impeccable. 139 000\$ nég.



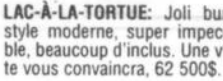
**NOUVEAU PRIX:** À qui la chance? 2 log. situés bas de la ville à Shaw. Prix 39 000\$.




**ST-GEORGES:** Duplex 2x5 1/2, briques 4 faces, garage, grand terrain clôturé. Bon prix.



**SHAW:** Très beau split 3 paliers. Terrain paysager, foyer en briques, situé rue Labelle, tout près de polyvalente Les Chutes.



**LAC-À-LA-TORTUE:** Joli bung. style moderne, super impeccable, beaucoup d'inclus. Une visite vous convaincra, 62 500\$.



**ST-GEORGES:** Bung. situé quartier jeune, 5 c.c., s.-sol fini, garage, piscine h.-t., terrain sans voisin arrière.



**MT-CARMEL:** Belle propriété, près du Centre Fiscal, grand terrain 157x454, garage, piscine h.-t., cuisine rénovée avec armoires en stratifié.



**LAC-À-LA-TORTUE:** 2 chalets sur terrain 135x216 au bord de l'eau. Int.-vous.

**La Capitale**



**Jeanne Magny**  
536-2631 ext. 04  
Rés.: 538-8712

**NOUVEAU SHAW-SUD:** 3 log. près des services, garage, 32x32, grand terrain. A ne pas manquer.

**SHAW-SUD:** Superbe maison au bord de l'eau, 5 chambres, garage double, 155 ch. St-Laurent. Prix nég.

**SHAW:** Bung. 4 côtés brique, plancher bois, libre immédiatement. Faites une offre.

**NOUVEAU SHAW:** 2 log. pierre et brique, 8083 boul. des Héberts.

**SHAW:** 2 log. 2452 Dollard.

**G-MÈRE:** 90 Roverside, 3 étages, 4 foyers, très éclairée, vue sur le St-Maurice.

**G-MÈRE:** Bung. rénové, foyer double au salon, grande cuisine, garage, secteur recherché.

**G-MÈRE:** Libre imméd., bung., armoires chêne, const. 1988, grand terrain. Prix en bas de l'éval., très intéressant.

**G-MÈRE:** Bung. 5 1/2 pces, s.s. semi-fini, secteur de choix, prix nég.

**G-MÈRE:** 5 log. toute offre sera étudiée. Contactez-moi.

**LAC-A-LA-TORTUE:** Roulotte 35 pieds, en excellente condition.

**LAC-A-LA-TORTUE:** Bung. 5 chambres beau grand terrain, piscine 27 pieds, évaluation 80 340\$. Prix 69 500\$.

**LAC-A-LA-TORTUE:** Mini prix, 250-246e Rue, armoires neuves, plancher bois, prélat, terrain 72x130.

**LAC-A-LA-TORTUE:** 5119 ave. Tour du Lac, vendu meublé, piscine.

**LAC-A-LA-TORTUE:** Terrain 125x176, prix 6 000\$ aubaine.

**LAC-A-LA-TORTUE:** 5660 ave. Tour du Lac, prix réduit. Faites une offre.

**NOUVEAU:** Lac Lafontaine, bung., 3 ch., ter. 75x123, remise 12x22 chauffée prix 49 800\$, super inté.

**LAC CARON:** Au bord de l'eau (terrain).

**ST-ROCH-DE-MEKINAC:** Lac Fontaine, chalet hivernisé, construction de qualité, «plage de sable».

**IMMEUBLES**

**Accessible**

**Ginette Durand, courtier agréée**  
538-5483, 536-2631 ext. 86



**LAC CLAIR:** Terrain de 60'x190', fosse septique conforme.



**SHAW:** 12 log. rénovés près de l'Alcan.



**GRAND-MÈRE:** 5.5 pces., 1180-9e Ave.



**GRAND-MÈRE:** 2 log. de 4.5 pces., bas libre.



**ST-BONIFACE:** Chalet d'été, terrain 180'x576', 35 000\$.



**SHAW:** Rue Marchand, beau terrain arrière, très propre.




**GRAND-MÈRE:** 221-4e Ave., 9 pces., foyer.



**GRAND-MÈRE:** Rénovée, seulement 59 800\$.



**LAC CARON:** Bord de l'eau, vue superbe.



**ST-GEORGES:** Très grand 5.5 pces., + garage arrière.



**SHAW:** 18 log. rentables



**LAC MONDOR:** 3 ans, bord de l'eau, superbe.



**ST-GEORGES:** Grand terrain + remise.



**GRAND-MÈRE:** 2 log. 1x7.5 pces., libre.



**GRANDES-PILES:** 4.5 pces., seulement 20 000\$.



**GRAND-MÈRE:** Centre-ville, bâtisse de 2 étages = 2 log. au 2e + grand local de 1600 pieds carrés en bas pouvant facilement être transformés en logement. Très bon prix pour une bonne construction. Idéal pour professionnel.

**BONNES AFFAIRES**

Il n'y a pas de meilleur endroit pour faire de bonnes affaires que dans nos Petites Annonces.

Utilisez notre grille pour votre annonce classée!



**RE/MAX**  
PREMIER DEVANT...




**PIERRE ROCHEFORT**  
Agent affilié  
1-800-567-9372 T.P.  
code 9054  
(819) 536-2631 BUR.  
(418) 365-5135 RÉS.



**GRAND-MÈRE:** Aubaine, 36-6e Ave. maison 4 faces en brique, 3 c.c., 2 étages, avec garage + foyer au salon. Prix: 55 000\$ nég.



**ST-GEORGES:** Jumelé 5 1/2 pces, 323-111e Ave, entrée asphaltée, secteur résidentiel. Prix: 49 000\$ à discuter.



**ST-TITE:** 690 Rte 153, unifamilial 24x30, 2 étages, bois franc, 3 c.c., grand terrain, garage 20x20. Prix révisé. Faites une offre.



**ST-TITE:** 591 St-Joseph, superbe unifamilial, 4 c.c., 2 s.b., foyer, garage, plancher bois franc, entrée asphaltée.



**ST-ÉLIE:** Petite maison avec vue sur le lac, travaux intérieurs à finir. Prix: 29 000\$ négociable.



**ST-MATHIEU-DU-PARC:** 691 Chemin Lac à la Pêche, situé au bord de l'eau, 3 c.c., sous-sol aménagé. Prix: 63 000\$ négociable.



**LAC-À-LA-TORTUE:** 2001 Tour du Lac, belle propriété très propre, grand terrain avec garage. Prix: 49 000\$.



**LAC-À-LA-TORTUE:** 2000 Tour du Lac, 2 c.c., avec sous-sol, situé en face du lac. Prix: 49 000\$.



**HERVEY-JONCTION:** 508 Ch. St-Charles, unifamilial très propre, 3 c.c., terrain 65x230. Prix = super aubaine. Faites une offre, elle sera sans doute acceptée.



**STE-THÈCLE:** 251-253 St-Jacques, 2 log. 1x5 1/2 et 1x3 1/2, très bien situé au centre-ville, très bon investissement. Rev. de 8520\$/an. Prix: 59 500\$.



**STE-THÈCLE:** Pour qui aime la tranquillité, maison 1 1/2 étage, mezzanine, 3 c.c., arm. stratifié, bain tourbillon, résidence 28x34, garage 28x30, terrain 475x275 irrég. 2661 St-Michel Nord. Prix: 67 500\$ nég.



**STE-THÈCLE:** 530 Notre-Dame, grande maison, 5 c.c., très beau style, poss. de commerce. Prix: 59 500\$ nég.



**CAP-DE-LA-MADELEINE:** Nouveau mandat, unifamilial 28x38, secteur tranquille, 4 c.c., 2 s.b., brique 4 faces, thermopompe, piscine 27' creusée, entrée asphaltée, solarium, s.-sol fini. Prix suggéré: 76 000\$. Faites une offre.



**POINTE-DU-LAC:** 5 Place Garceau, bung, 30x58, très bien situé, 4 c.c., 2 s.b., foyer, piscine creusée 19x34, garage 16x24, beaucoup d'inclus. «A voir».



**ST-ADELPHÉ:** Ferme, 700 Rang S.O., magnifique ferme, site enchanteur au bord de l'eau, 160 arp. 40 en terre à bois avec érablière de 4 à 5000 érables. Chalet d'été pour invité + pisc. creusée 20x40, maison 5 c.c. vendue meublée. La machinerie pour la ferme inclus. Acheteur sérieux faites une offre.



**ST-ADELPHÉ:** 211 de la Station, très grande maison 10 pces, 6 c.c., 2 étages, 32x40. Garage 20x30 avec atelier. 59 500\$ nég.



**ST-ADELPHÉ:** 151 Principale, bung. 20x46, 3 c.c., secteur tranquille, terrain 150x150. Inclus: piscine h.t. 24'. Venez négocier.



**ST-ADELPHÉ:** «Succession» 530 Principale, unifamilial, centre-ville, libre immédiatement. Prix révisé.



**TERRAINS**  
**LAC-À-LA-TORTUE:** Terrain 125x120 sur la 28e Ave, très beau secteur. 12 500\$ négociable.  
**HEROUXVILLE:** Terre à bois 120 arp., non-coupée depuis 30 ans, rg St-Pierre, prix: 62 000\$ nég.  
**LAC-AUX-SABLES:** Terrain double, rue de la Montagne, reprise de finance.  
**COMMERCIAL**  
**SHAWINIGAN:** Rue St-Marc, local commercial avec grand logement 5 1/2 pces au 2e étage, secteur très achalandé, 5 stationnements + garage de 20x14, bâtisse 42x30. Prix seulement 89 900\$. C'est pas une blague!



**ST-ADELPHÉ:** Chalet 4 saisons, 355 Rang S.O. au bord de la rivière, 1 c.c., sous-sol de 8', super aubaine. Venez faire une offre.



**ST-ADELPHÉ:** «Succession» 530 Principale, unifamilial, centre-ville, libre immédiatement. Prix révisé.



**TERRAINS**  
**LAC-À-LA-TORTUE:** Terrain 125x120 sur la 28e Ave, très beau secteur. 12 500\$ négociable.  
**HEROUXVILLE:** Terre à bois 120 arp., non-coupée depuis 30 ans, rg St-Pierre, prix: 62 000\$ nég.  
**LAC-AUX-SABLES:** Terrain double, rue de la Montagne, reprise de finance.  
**COMMERCIAL**  
**SHAWINIGAN:** Rue St-Marc, local commercial avec grand logement 5 1/2 pces au 2e étage, secteur très achalandé, 5 stationnements + garage de 20x14, bâtisse 42x30. Prix seulement 89 900\$. C'est pas une blague!



**TERRAINS**  
**LAC-À-LA-TORTUE:** Terrain 125x120 sur la 28e Ave, très beau secteur. 12 500\$ négociable.  
**HEROUXVILLE:** Terre à bois 120 arp., non-coupée depuis 30 ans, rg St-Pierre, prix: 62 000\$ nég.  
**LAC-AUX-SABLES:** Terrain double, rue de la Montagne, reprise de finance.  
**COMMERCIAL**  
**SHAWINIGAN:** Rue St-Marc, local commercial avec grand logement 5 1/2 pces au 2e étage, secteur très achalandé, 5 stationnements + garage de 20x14, bâtisse 42x30. Prix seulement 89 900\$. C'est pas une blague!



**TERRAINS**  
**LAC-À-LA-TORTUE:** Terrain 125x120 sur la 28e Ave, très beau secteur. 12 500\$ négociable.  
**HEROUXVILLE:** Terre à bois 120 arp., non-coupée depuis 30 ans, rg St-Pierre, prix: 62 000\$ nég.  
**LAC-AUX-SABLES:** Terrain double, rue de la Montagne, reprise de finance.  
**COMMERCIAL**  
**SHAWINIGAN:** Rue St-Marc, local commercial avec grand logement 5 1/2 pces au 2e étage, secteur très achalandé, 5 stationnements + garage de 20x14, bâtisse 42x30. Prix seulement 89 900\$. C'est pas une blague!



**Yvette Bégin Courtier agréé**

TERRAIN SHAW, 92E RUE: Prêt à construire, eau et aqueduc rendus.

DÉPANNEUR SHAW. 35 000\$: Rentable, cause santé et retraite.

NOUVEAU MANDAT: 45 000\$ discutable, à Mont-Carmel, 4 1/2 pces, très propre, brique 4 faces, garage isolé, secteur paisible.

**À VOIR ABSOLUMENT À SHAWINIGAN-SUD:** Sur un immense terrain, une maison très vaste de 9 pces avec une cuisine de rêve, armoires neuves en stratifié blanc, plancher de cuisine en céramique, garage, piscine creusée, patio privé, 2 remises. Vous pouvez la voir à Télé-Immeuble câble 15.

MONT-CARMEIL: Belle grande maison de brique sur un terrain immense, garage. Prix discutable.

SHAW.-SUD: Place Richelieu, magnifique 5 1/2 en brique, aires ouvertes, 2 remises sur un terrain magnifique.

SHAW.-SUD: Aubaine 55 000\$, 8 pces, 2 salles de bain, foyer et grand garage.

LAC-A-LA-TORTUE: Confortable 3 pces, 33 000\$, idéal pour personne seule, habitable 4 saisons.

SHAW.: 441 Radisson, magnifique et moderne 7 pces sur 2 paliers, piscine et remise.

## IMMEUBLES CENTRE-MAURICIE



### 407 CHAMBRES ET PENSIONS

Chambres et pensions, dynamiques et familiales pour personnes autonomes, tarifs économiques avec tous les services. Disponibles sur place. Tél.: 536-5667 ou 376-1613. (19M-7Jt)

La Maison Claire Daniel, offre hébergement permanent, hébergement temporaire, répit-dépannage, jour/nuits, convalescence, attente de placement. Pour inf. demandez Daniel Blanchard au 537-4950. (12M-2Jn)

Résidence Aux Mille Douceurs. Chambre avec salle de bains complète, disponible immédiatement. Inf.: 533-4198. (26M-2Jn)

### 410 LOCAUX À LOUER

### 410 LOCAUX À LOUER

Shawinigan-Sud, local de 400 pi.ca. et plus, chauffé, éclairé, 350\$/mois, situé sur la 5e Avenue. Tél.: 537-0528. (12M-2Jn)

Local commercial à louer, situé au 2442 Champlain, Shawinigan, libre 1er juillet. 1-800-567-9372 ou 532-2718. (12M-2Jn)

Shawinigan, local à louer, 350\$/mois, très bien situé. Appelez la semaine après 6 hres au 379-3364 et la fin de semaine ou le jour au 693-6502. Demandez Johanne.

Shawinigan-Sud, 5e Avenue, centre-ville, 1400 pi.ca., commerce de détails, professionnel ou services. 537-5377. (26M-2Jn)

Local pour un dépanneur, 600 pi.ca., rue Champlain, coin Trudel, bien situé, en demande, 400\$/mois. Tél.: (514) 628-1586. (26M-16Jn)

### 410 LOCAUX À LOUER

Club des loisirs Christ-Roi. Local à louer pour organisme à but non-lucratif, au Centre communautaire Christ-Roi, 2633 boul. Royal, Shawinigan. Coût 185\$ par mois. Libre le 1er juillet 96. Tél.: 539-8184 entre 8 hres et 12 hres, du lundi au vendredi. Lucien Désilets, D.G. (12M-2Jn)

Shawinigan. Local à louer, 350\$/mois. Très bien situé. Appelez la semaine après 6h au 379-3364 et la fin de semaine ou le jour au 693-6502. Demandez Johanne. (2Jn)

Local à louer, au centre-ville, 20x35 + 2 vitrines, rue Mercier, entre 4e et 5e Rue, près A&W, très central, non-chauffé, 400\$/mois. Tél.: 536-3009 ou 537-9208 (2-23Jn)

### 411 LOGEMENTS À LOUER

Près de la Plaza et centre-ville, 4 1/2, 5 1/2 modernes avec stationnement. 539-3814. (17D-7Jn)

Grand-Mère, beau grand 4 1/2 chauffé, éclairé, stationnement avec prise, chute à déchets, piscine avec grand terrain, service de conciergerie. Peut être libre avant juillet. Pour information 533-5149. (X)

### 411 LOGEMENTS À LOUER

Près de la Plaza, 4 1/2 pces, chauffés, eau chaude fournie, semi-meublé ou pas. Tél.: 539-3814 (X)

Logements à louer 3 1/2 et 4 1/2 pces, 350\$/mois, 2483 St-Marc. Tél.: 539-4222. (X)

À louer, Shawinigan 1 1/2, 3 1/2 pces, meublés ou non, chauffés, éclairés, piscine, buanderie, chute à déchets, près Cégep et Plaza. Faut voir! Pour inf.: 3600 Place Masson # 11. Tél.: 539-3838 (X)

Shawinigan, près de la Plaza, grand 4 1/2 pces, très propre, stationnement avec prise, libre 1er juillet. Tél.: 539-2989. (X)

Shawinigan, rue des Cèdres, 3 1/2 refait à neuf, remise int., prix 215\$/mois. Tél.: 535-3432. (21A1-9Jn)

Dans Christ-Roi, près de la Plaza, 4 1/2 moderne, 3e étage, stationnement, libre 1er juillet. (514) 689-4045 ou (514) 689-3662 laissez message (26M-16Jn)

À qui la chance? Grand-Mère, grand 4 1/2 pces, entrée lav.-séc., centre-ville, près de l'église St-Paul, libre immédiatement. Tél.: 538-9230. (28A1-14Jt)

### 411 LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENTS  
À LOUER  
SHAWINIGAN**

3 1/2  
2032 St-Marc, Shaw.  
chauffé, éclairé, meublé **315\$**

**537-7679**

**Vous recherchez  
la tranquillité  
et près de tous  
les services  
à Shawinigan-Sud...325\$**

**3 1/2 2810 et 2830  
4e Avenue, Shaw.-Sud  
possibilité meublé,  
chauffé, éclairé.**

**537-7679**

## À LOUER

**Dollard & Frigon**

Maintenant bonne administration, bon service, bon prix pour très beau 4 1/2 chauffé, 250\$ pour 2 1/2 et 300\$ pour apt. 4 1/2 et 10\$ pour stationnement privé. Mieux vaut un appartement vide qu'un mauvais locataire. Dans toute la belle province, nous sommes les seuls qui donnent une récompense aux bons locataires. Pour information, appelez:

**Pierre Béliveau  
539-2226**



1940 Place Richelieu: Vraie aubaine, 71 500\$, split level, piscine creusée, rien à faire.

## LA RÉGIONALE COURTIER IMMOBILIER



St-Boniface: 145 Evangéline, 7 pces, 8 ans, impeccable, très bon prix.



**Gérard Houde  
courtier agréé  
536-7914**



**Lise G. Lefebvre  
agent affilié  
536-7914**



**Gabie Gervais  
agent affilié  
536-7914**



**Jean-Paul Côté  
agent affilié  
536-7914**



SHAW.: 6013, Des Hêtres. Édifice commercial, 10 080 p.c. Aubaine.



SHAW.: 4602 Lavendrye. Superbe split 7 pces, piscine creusée.



SHAW.-SUD: 335, 130e Rue. 5 c.c. 3 s. bain, garage double.



ST-BONIFACE: 525, St-Hélène. Endroit calme, 5 c.c. piscine.



ST-BONIFACE: 5070 Lac Héroux. 100' sur le lac, vue splendide.



MONT-CARMEIL: 3530 route 157. Très beau 7 1/2, terrain 35 arp.

ST-BONIFACE: 147 Trudel E. Restaurant Jos Pizzeria, incluant bâtisse et bar, aubaine.

SHAW.-SUD: 1335, 122e Rue. Garage double, isolé, brique 4 faces.

MONT-CARMEIL: Rang St-Félix. Terre 210 arp. culture et boisé.

ST-ÉTIENNE: Parc industriel. Bâtisse industrielle 60x116.



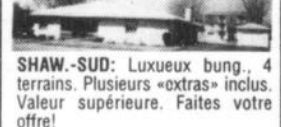
SHAW.-SUD: Nouveau mandat! Cottage à cachet unique, const. de choix, 5 c.c., garage double et plus. Près services et centre-ville. Succession! À voir!



SHAW.-SUD: Cottage très bien entretenu, const. 1942,abri auto, 6 c.c., beau terrain. Plusieurs possibilités. Moins de 60 000\$.



SHAW.-SUD: Cottage 1986, sur terrain boisé, sans voisin arrière, garage double, 4 c.c., bois franc, plusieurs inclus. Bon achat! Transfert.



SHAW.-SUD: Luxueux bung., 4 terrains. Plusieurs «extras» inclus. Valeur supérieure. Faites votre offre!



SHAW.-SUD: Cottage rénové avec goût. Secteur St-André. Bois franc. Garage. Prix à discuter. Mont-Carmel.



MONT-CARMEIL: Bung. & garage, terrain clôturé et remise, s.-sol semi aménagé, piscine h.t., bon prix, pour acheteur sérieux. Faut voir!



SHAW.: Très grande propriété, 6 c.c., possibilité de 9 avec légères rénovations, local commercial, garage. Il nous faut vendre rapidement.



ST-GÉRARD-DES-LAURENTIDES: Magnifique propriété, entrée split, planchers bois franc, bain tourbillon, foyer, 4 c.c., très grand terrain avec piscine hors terre 27". À vois absolument.



REPRISE DE FINANCES  
ST-LOUIS-DE-FRANCE: Bar laitier et équipement de restaurant, très grand terrain, coin de rue. Toute offre pourra être considérée!



VALLÉE DU PARC: Un bijou de propriété avec foyer en pierre, 3 c.c., 2 salles de bain, bain tourbillon, une vue exceptionnelle sur la montagne.



CENTRE DE SKI ST-MATHIEU:  
NOUVEAU PRIX. Propriété exceptionnelle, 3 c.c., 2 salles de bain ultra modernes, sauna, prix de rêve 69 000\$ négociable. Il nous faut vendre absolument.



G.-MÈRE: 450, 6e Avenue, bloc à revenus, 42 000\$/année. Belle qualité.



G.-MÈRE: 1390, 5e Avenue, rapporte 36 420\$/année pour 165 000\$.



SHAW.: 1683 rue Dufresne, 4 log. de qualité supérieure, toujours bien loués.



G.-MÈRE: Résidence avec bâtisse commerciale, pratique et belle qualité, faut s'informer.



G.-MÈRE: 9e Avenue, tout un spécial, prix en bas de l'évaluation, grand terrain, petit comptant.



SHAW.: 241-2e Rue, un 6 log. impeccable, rentable, bien situé. G.-MÈRE: 6 River Road, maison pour professionnel, vue sur la St-Maurice. Faut voir. Taverne: À vendre ou à louer. À qui la chance.

## IMMEUBLES CENTRE-MAURICIE



## TRANS-ACTION CENTRE-MAURICIE

Diane C. Lavergne  
Agente  
Immobilie agréée  
536-2631 ext. W2516

Anna C. Vincent  
Courtier  
Immobilie agréée  
536-2631 ext. 29



GRAND-MÈRE: Bungalow 4 c.c., planchers bois, foyer, piscine creusée, garage, 89 000\$.

LAC BOURNIVAL: Bord de l'eau, 4 c.c., piscine, garage, taxes minimes.

ST-GÉRARD: Bungalow, '94, 4 c.c., planchers bois franc, d'auto, garage, belles grandes pièces, terrain 88x246.

ST-MATHIEU: Coquet bungalow, 2 c.c., armoires mélamine, four encastré, plaque Jenn-Air, terrain 21 000 pi. ca. 55 000\$.

GRAND-MÈRE: Bungalow, 6 c.c., foyer, toit cathédrale, piscine, garage.

GRAND-MÈRE: 14 pièces, salles de bain, foyer, piscine, garage, grandes pièces, unique. Réduit.

GRAND-MÈRE: 17 pièces, centre-ville, avec revenu, soit chambres ou personnes âgées, 99 800\$.

GRAND-MÈRE: Domaine Lafèche, 4 c.c., plancher bois, armoires stratifiées, piscine creusée.

SHAWINIGAN: 2 log. avec 3 revenus, bien situés, 57 500\$ nég.

BECANCOUR: Bâtisse commerciale, terrain 300x551 pi. ca., évaluée à 444 807\$, une aubaine à 275 000\$.

TERRAIN: Rue Déziel Shaw.-Sud, services rendus et payés. St-Boniface, Place Auger, vue panoramique. Grand-Mère 25e Rue, près autoroute, 1235x215 pi. ca.

COMMERCÉ: Shawinigan, dépanneur avec résidence attenante. Bon prix. Informez-vous.

BEAU COMMERCÉ: Pour dames. Informez-vous.

NOUVEAU: Pour investisseurs 5 log. + 5 garages. Boul. des Hêtres.

SHAWINIGAN: Rue des Érables, 4 c.c., foyer demande prix évaluation mun.

SHAW-NORD: 4 paliers, 7 pièces, commerce possible.

SHAW-NORD: Réduit à 68 000\$. Bureaux et log.

ST-GÉRARD: Cottage 3 ans, 7 pièces, 2 salles de bain, toit cathédrale, mezzanine, garage, près de tous les services.

BUNG.: 2 ans, 2 salles de bain, aile c.c. des maîtres avec porte patio - accès à la piscine. Garage attenant.

TERRAINS: Zonés, motel, auberge, construction résidentielle, boisé

ST-ÉTIENNE: COTTAGE: 1 1/2 étage, 8 pièces, armoires stratifiées, garage, près autoroute 55.

MINI-DOMAINE: Grand terrain boisé, maisonnette, piscine. Un vrai rêve! Seulement 24 000\$.

ST-BONIFACE: LAC HÉROUX: Site assurant l'intimité, résidence 4 saisons, récent.

ST-ÉLIE: 5 1/2, 1 1/2 étage, grand garage, centre du village.

LAC-A-LA-TORTUE: 5 1/2: Rénové, grand terrain, libre le 1er juillet, 39 500\$.

4 1/2: Foyer, terrain clôturé, pour jeune famille.

CHALET: 4 1/2, beau terrain, 15 000\$ nég.

TERRAIN: Près de l'aéroport, 9 000\$.

ST-MATHIEU: CHALET: 4 saisons, près de la rivière, garage, 35 000\$.

NOUVEAU: Domaine sur faite de la montagne, chalet rustique, cabane à sucre, érablière, vue panoramique, exceptionnel!

TERRAIN: Mont-Carmel, 4 500\$.

**Voir Immobilier Hebdo pour photos de ces propriétés**

411 LOGEMENTS A LOUER

À louer, 3 1/2 pces, semi-meublée, chauffée, éclairée, 4 1/2 pces chauffée, éclairée, 126e Rue, Shawinigan-Sud, entre 9h et 17h au 221-3400 (Céline) et de 17h à 20h au 536-3835 (28Al-2Jn)

Centre-ville Grand-Mère, 555-6e Ave., 2 1/2 pces, 275\$/mois, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tranquille, visite sur rendez-vous. Tél.: 537-2065. (12M-2Jn)

Shawinigan, St-Marc, très grands 3 1/2, 2e étage et 4 1/2, 3e étage, meublés, chauffés, stores fournis, rue Frigon, 1 1/2 meublé, 4 1/2, 1er et 3e étage non-meublés, non-chauffés, stores fournis (très grands), 4e Rue, 7 1/2, 2e non-meublée, non-chauffée, très grand. Grand-Mère, 4e Rue, 3 1/2, 4 1/2 meublés, non-meublés + entrepôt. Tél.: jour/soir à 538-0771 ou 536-5547. (12M-2Jn)

Shawinigan, 4 1/2 rue Champlain, 1er étage, stationnement, armoires mélamine, couvre-planchers fournis. 285\$/mois. Inf.: 532-2718. (12M-2Jn)

Shawinigan, 4 1/2 pces, 275\$/mois, pas chauffée, 2582 #2 rue Dollard, entrée laveuse-sècheuse, parc pour les enfants à l'arrière du bloc, repeint à la grandeur, libre 1er juillet. 539-4929. (12M-2Jn)

411 LOGEMENTS A LOUER

Grand 4 1/2 beaucoup de rangement, endroit tranquille, près d'un parc, stationnement avec prise, 350\$/mois. Shaw-Sud 536-0234. (514) 655-2529. (12M-2Jn)

Centre-ville, Shawinigan, 5 1/2 chauffée, 3e étage, 370\$/mois, très propre, bloc tranquille situé sur av. Tamarac, vue superbe sur rivière St-Maurice. Tél.: 537-5918. (12M-2Jn)

1 mois gratuit, Shawinigan, 1903 St-Jacques, 4 1/2 pces, moderne, stationnement, 3e étage, 370\$/mois, libre 1er juillet. Appelez 539-4207 ou 373-6673, Serge ou Nicole. (12M-2Jn)

St-Marc, grand 4 1/2, rénové, salon double, planchers bois franc, armoires mélamine et chêne. 1277 Frigon. 537-1497. (12M-2Jn)

Donnerais un mois gratuit pour location immédiate ou en juillet à Shawinigan ou Grand-Mère. 538-8893 ext.8516. (12M-2Jn)

Grand-Mère, 1 mois gratuit, 21e Ave., 3 1/2 meublée, chauffée, éclairée, 397\$/ms. 4 1/2 pces, 347\$/mois. 533-5677 ou 537-5463. (12M-30Jn)

Shawinigan, rue St-Marc, 4 1/2 pces, 2e étage, rénové au complet avec stationnement, 275\$, libre pour le 1er juillet. Tél.: 539-3922. (12M-2Jn)

411 LOGEMENTS A LOUER

Très beaux loyers, bas de la ville, 6 1/2, 4 1/2 pces, très grands, 300\$. 3 1/2, 275\$ logement neuf. Aussi 4 1/2 pces, 2e Rue, 275\$. Rue Lambert 4 1/2 et 5 1/2 semi-meublés ou non. Tél.: 539-2241 ou 536-2327. (12M-2Jn)

1344-7e Ave., Grand-Mère, 4 1/2 pces, non-chauffée, non-éclairée, 2e étage, prix modique, stationnement, remise compris, près des services. Tél.: 533-7110. (12M-2Jn)

Shawinigan, 1er juillet, 4 1/2, 2215 Georges, refait, très propre, stationnement, 325\$. 4 1/2, 725-3e Rue, demi sous-sol refait, chauffé, stationnement, 300\$. Tél.: 533-3558. (19M-9Jn)

Shawinigan, 723-3e Rue, 1er juillet, meublé, refait, stationnement, 285\$. 956 Giguère, 1er juillet, 4 1/2 refait à neuf, stationnement déneigé, 300\$. Tél.: 533-3558. (19M-9Jn)

Piscine Chute à déchets Intercom Excellent concierge

Shawinigan, 4 1/2 et 5 1/2 pces., chauffés, éclairés. Endroit paisible et paysager.

3600 Place Masson app.11 539-3838

411 LOGEMENTS A LOUER

Dans St-Marc, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 planchers bois franc, s. de bain neuve en céramique, chauffée ou non, certains avec bain tourbillon. 285\$, 310\$, 325\$ et 380\$. Aussi beau 5 1/2 chauffé, 4 1/2 sous-sol refait à neuf, armoires chêne, s. de bain céramique. 225\$, 537-5665, 537-4000 ext.6141. (12M-2Jn)

Grand-Mère, près centre-ville et Auberge G-Mère, 4 1/2, 3 1/2 s.m. clair et beaucoup de rangement. Inf.: 538-9885. (19M-9Jn)

Rue Dollard, grand 5 1/2 pces, déneigement, 255\$/mois, tapis mur à mur, très très propre, 3e étage. Jean-Pierre 539-8444, 539-9907. (19M-9Jn)

Shawinigan-Sud, 1 1/2 s.m., libre 1er juillet 220\$. 3 1/2 s.m. libre immédiatement 305\$. 4 1/2 libre 1er juillet (368\$), très bien situés, 5 1/2 à 398\$, eau chaude fournie, conciergerie, stat., case de rangement, chutes à déchets. Tél.: 536-2368 ou 537-3857. (19M-9Jn)

SHAWINIGAN 4 1/2 - 5 1/2 chauffé, éclairé juillet 1996

Piscine, chute à déchets, intercom. Excellent service de conciergerie. Endroit paisible et paysager. Bail 2 ans sans augmentation

3600 Place Masson app.11 539-3838

411 LOGEMENTS A LOUER

À Shawinigan, 622-3e Rue, 1x4 1/2 à 230 et 1x3 1/2 à 240\$ frais peints, endroit tranquille. 537-4055. (19M-9Jn)

Shawinigan-Sud, 4 1/2 pces, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, intercom, 1 mois gratuit pour le 4 1/2 pces a sous-sol, conciergerie, stationnement déneigé, près de tous les services. Tél.: 370-3466 ou 537-6793. (19M-9Jn)

Shawinigan, logement 5 1/2, rue St-André, 1er étage 305\$, 3e étage, semi-meublée, 230\$. Le soir 1 (819) 646-5641. (19M-9Jn)

St-Georges, Lac-à-la-Tortue, 250-70e Rue, beaux 4 1/2, 275\$/mois, stationnement déneigé, conciergerie, remise ext., grand terrain. 538-9786. (19M-9Jn)

Shawinigan-Sud, grand 3 1/2 pces, tranquille, bien éclairé, entrée laveuse-sècheuse, tapis, porte-patio, stationnement déneigé, pour juillet. 310\$/mois au 3205, 5e Avenue. Tél.: (418) 365-6206. (19M-9Jn)

LOGEMENT A LOUER

Prix modique: 5 1/2, bois franc, 3e étage, près de tout, 653 Montcalm 335\$/mois chauffé

Pierre Pagé 536-2631 ext.10

411 LOGEMENTS A LOUER

Shawinigan, avenue Cloutier, 4 1/2 peinture et couvre-planchers neufs, galeries avant et arrière, remise, 250\$/mois. Claude 537-8007, 536-4396. (19M-9Jn)

Shawinigan-Sud, 1er juillet, grand 5 1/2, très propre, bien éclairé, face au parc municipal, service de conciergerie. Tél.: 536-5738 entre 9h et 21h. (19M-9Jn)

Grand-Mère, grand 4 1/2 centre-ville, foyer + parquetterie, libre 1er juin. 3 1/2 propre, semi-meublée, libre. 3 1/2 propre, 1er juillet. 538-1878, 538-9561 après 17h. (19M-9Jn)

Shawinigan, rue des Cèdres, près du boul. St-Maurice, 3 1/2 et 4 1/2 chauffés, non-éclairés, planchers bois franc, très belle vue sur la rivière, libre immédiatement. Tél.: 537-8754. (19M-9Jn)

Centre-ville de Shawinigan, grand 3 1/2, construction récente, rue paisible, ménage refait à neuf, à ne pas manquer. 536-7955 ou 536-3092. (19M-9Jn)

LOGEMENT A LOUER

Domaine Lafleche, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, refaits à neuf, dans un immeuble, déjà moderne, tout compris, possibilité meublé, non-meublé ou semi-meublé, 1 stationnement et demi par logement, prise électrique, intercom, conciergerie, etc.

537-1387

411 LOGEMENTS A LOUER

Près de la Plaza, rue Boisvert, grand 3 1/2, armoires chêne, stationnement, remise, peinture fraîche. Tél.: 539-9533 ou (819) 523-6050. (19M-9Jn)

Shawinigan, 2573 Papineau, 4 1/2 pces avec sous-sol, non-fini, 1er étage, non-chauffé, non-éclairé, possibilité de garage. 300\$/mois. Tél.: 538-7441. (19M-9Jn)

Shawinigan 3 1/2, 4 1/2 à 200\$ et 225\$/mois, très propre, couvre-planchers fournis, 962 et 984 Hemlock. 536-2313, 537-0571. (19M-9Jn)

Shawinigan, rue de la Station, grand 6 1/2, chauffage électrique locataire, 2e étage, frais peints, recouvrement de plancher à neuf. 275\$. Tél.: (514) 665-2242. (19M-9Jn)

À louer. Grand-Mère. Secteur tranquille, près de l'école Lafleche, grand 4 1/2, 365\$/mois. Chauffé, Tél.: 538-7163. (26M-2Jn)

Shawinigan. 2 loyers à louer. 3 1/2 meublée, laveuse-sècheuse, 2e étage et 3e étage, coin St-Paul/Laurier. 300\$ par mois. 538-0486. Après 18 heures. Libre immédiatement. (26M-9Jn)

411 LOGEMENTS A LOUER

Shawinigan-Sud. 2 1/2 (265\$), 1 1/2 (225\$). Semi-meublés, stationnements, buanderie, eau chaude, balcon. 4 1/2 (335\$), 537-7264, 536-4426. (26M-2Jn)

Shawinigan-Sud. 3 1/2 semi-meublée, très propre, au 461 - 127e Rue, 275\$/ms. et 463 - 122e Rue, 2 1/2 meublés au complet, 250\$/ms. Shawinigan au 1712 rue Frigon, très propre, 325\$. Tél.: 537-5120. (26M-16Jn)

Shawinigan, 623 - 2e Rue, 3 1/2 chauffée, éclairée, meublée, avec concierge, libre immédiatement, très sécuritaire. 537-4893, 536-3198. (26M-16Jn)

Shawinigan-Sud. Logement 2 1/2 pces, très propre, calme, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, vacum central, 300\$/ms. Tél.: 536-2383. (26M-16Jn)

Grand 2 1/2 chauffée, éclairée, au centre de ski St-Mathieu, libre 1er juillet, 290\$/ms, pour visiter 532-3311, pour information 1-(819) 246-5977. (26M-2Jn)

319 - 6e Avenue, Grand-Mère, très grand 4 1/2, fraîchement rénové, libre immédiatement, 335\$ chauffé. 536-0117. (26M-2Jn)

411 LOGEMENTS A LOUER

Grand-Mère. Centre-ville. 3 1/2 pces, 1er plancher, entrée laveuse-sècheuse, déneigement, stationnement libre 1er juillet, 225\$/mois. Tél.: 538-6514. (26M-2Jn)

411 LOGEMENTS A LOUER

À louer, Shawinigan, 5 1/2 pces, 2e étage, refait à neuf, moderne, stationnement arrière, remise ext., 355\$/ms. 536-3282. (26M-2Jn)

Les Jardins Richard  
16e Avenue, 50e Rue, 51e Rue  
Entre la Plaza et Place Biermans  
Shawinigan



3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
À LOUER

Administration locale, plusieurs sur planchers de béton, piscine, intercom, conciergerie, système de prévention d'incendie, etc...

Direction et bureau de location:  
1553 - 47e Rue, Shawinigan.

539-8775 - 539-6556

Représentants de services financiers

MFQ Vie désire combler immédiatement plusieurs postes de représentant et se constituer une banque de candidats dynamiques pour des postes éventuels partout au Québec.

Shawinigan

Vous êtes à la recherche d'une carrière enrichissante et pleine de défis? MFQ Vie, une institution financière au service exclusif des employés des secteurs public et parapublic du Québec, vous offre l'occasion de donner votre pleine mesure.

Dans le cadre de notre programme d'expansion, nous sommes à la recherche de candidat(e)s possédant de l'entregent, un grand sens de l'autonomie et beaucoup de détermination afin d'offrir l'ensemble de nos services financiers à une clientèle bien précise.

Un programme complet de formation, entièrement assumé par l'entreprise et axé exclusivement sur les secteurs public et parapublic du Québec, vous familiarisera avec nos produits (assurance vie, assurance générale, épargne, placements, fonds d'investissement).

La rémunération de nos représentants se compose d'une allocation d'établissement, de commissions

sur les ventes, de commissions de renouvellement et offre aussi des possibilités de bonis. Au cours des dernières années, la rémunération moyenne de nos représentants de plus d'un an était de 47 500 \$.

Nous vous offrons également une gamme complète d'avantages sociaux assortie d'un système de stabilisation de la rémunération.

Cette carrière représente une avenue très intéressante pour ceux et celles qui désirent un revenu au-dessus de la moyenne et qui détiennent un DEC ou une formation universitaire.

Toute candidature sera tenue strictement confidentielle et devra être expédiée avant le 14 juin 1996 à l'adresse suivante :

Direction des ventes MFQ Vie, corporation d'assurance C.P. 16040 Québec (Québec) G1K 7X8



Ville de Grand-Mère  
333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE (QUE.) / G9T 5L1  
AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1059-A MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 869-A EN ÉTABLISSANT DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX GAZEBOS, PERGOLAS, ENCLOS POUR CHIENS, CAFÉ-TERRASSES ET DÉFINITIONS D'ÉTAGE ET DEMI-ÉTAGE.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1059-A, modifiant le règlement de zonage 869-A en établissant des dispositions relatives aux gazebo, pergolas, enclos pour chiens, café-terrasses et définitions d'étage et demi-étage.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1059-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement 1059-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère.

Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



AVIS PUBLIC  
HORAIRE D'ÉTÉ

Prenez avis que les bureaux de l'hôtel de ville seront ouverts de 8h30 à 12h et de 13h à 16h à compter du 3 juin 1996, jusqu'au 3 septembre 1996.

Me Yves Vincent  
Greffier

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**Shawinigan,** beau grand 4 1/2 à louer, dans un duplex (2e étage), bien éclairé, grande galerie vitrée, entrée laveuse-sècheuse, très propre et endroit tranquille, près du centre d'achats dans le secteur St-Marc. Tél. après 17h, 537-5261. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 5 1/2, 3e étage, propre, 547 Lambert, 280\$, 4 1/2, 3e étage, 557 Lambert, 270\$, 4 1/2, près de la Plaza, 2e étage, 1245 Gigaire, 290\$. 3 1/2, 3e étage, chauffé, meublé, 1386 Trudel, 280\$. 537-2225. (26M-16Jn)

**Grand-Mère,** 1 1/2 + 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés. 3 1/2 non meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 538-1721. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** beau grand 4 1/2, chauffé, très éclairé 2 stationnements, 1263 Des Érables, 440\$ par mois. Inf.: 536-8104. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 4 1/2, 2456 Laurier, 3e étage, très propre, bien isolé, stationnement. Libre 1er juillet, 240\$. 533-5597. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 5 1/2 à louer pour le 1er juillet, 255\$/ms. Garage inclus. Pour inf.: 537-6128 ou 537-0788. (26M-2Jn)

**À louer,** grand 5 1/2, chauffé à l'élect., 2e étage, stationnement, 280\$/ms. Situé rue Defond. Tél.: 539-9330. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 954 et 964 rue St-Paul, 2e étage, 4 1/2, stores, lustres et peinture fournis. 265\$ par mois. Tél.: 537-1636. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement, 350\$ par mois. Libre le 1er juillet. 539-6574. (26M-2Jn)

**Grand-Mère,** 2 1/2 pces, semi-meublé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 855 - 1ère ave, 240\$/ms. 3 1/2 pces semi-meublé, 2e étage, 857 - 1ère Ave, 285\$/ms. Tél. Réjean 538-0797. (26M-16Jn)

**2 1/2 semi-meublé,** vue sur le St-Maurice. Entrée laveuse-sècheuse, corde à linge véranda. 537-9675, après 17h. (26M-2Jn)

**Grand 5 1/2,** 1er étage, renové, entre Cégep et Plaza, libre 1er juillet, 365\$/ms. Tél.: 539-3483 ou 539-6032. (26M-2Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**Shawinigan,** 4 1/2, non-chauffé, non-éclairé, chauff. gaz, 2e et 3e étage, près Métro, Plaza, autobus, Cégep, 1854-1856 Laverne, 225\$/ms. Avec stationnements. 539-5892, après 6 heures. (26M-2Jn)

**4 1/2, design moderne,** bain podium, douche, rangement, stationnement, tranquille, près du centre-ville Shawinigan, 435\$ par mois. App. neuf. Tél.: 537-1249 ou 537-6142. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** Beau 4 1/2, 2e étage, 325\$/ms, 2 min. à pied de la Plaza, stationnement, épicerie Métro et arrêt d'autobus en face, 2 galeries, idéal pour personnes du 3e Age. 539-7600. (26M-2Jn)

**Face à la Plaza,** 3 1/2 chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, service de buanderie, 325\$ par mois. 538-3022. (26M-2Jn)

**À louer,** Shawinigan-Sud, grand 5 1/2, d'un duplex, escalier int., corde à linge. Deux stationnements. Personne tranquille. Loué 410\$ par mois n.c., n.é. Inf.: 537-9778. (26M-2Jn)

**St-Séverin,** logements 4 1/2, 5 1/2 à louer, 255\$ par mois. 1-(819) 373-3204. (26M-2Jn)

**Shawinigan-Sud,** 5 1/2, beaucoup de rangement, beau, grand, endroit tranquille, 2 stationnements déneigés avec prises. Juillet, 537-8656, 536-0193. (26M-2Jn)

**Loyer à louer,** 4 1/2 pces, 1er étage avec s.-sol, bien situé, grande cour arrière et un 3e étage (très économique chauffage), stationnement, situé sur St-Paul. Inf.: (819) 537-1668. (26M-16Jn)

**Loyer à louer,** dans St-Marc, 2e étage, grand 4 1/2, avec stationnement, chauff. élect. 285\$/mois. Tél.: 539-6157, 536-2722. (26M-2Jn)

**Grand-Mère,** centre-ville, 5 1/2 pces, chauffé, endroit tranquille, 2e étage, 2 1/2 pces, chauffé, meublé, incluant laveuse-sècheuse, libre 1er juillet, tél.: 538-2220, 538-4521. (26M-2Jn)

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2, non chauffé, peinture, cour, plancher neuf, 1 mois gratuit. 536-5903. (26M-16Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**St-Boniface,** 4 1/2, Endroit paisible. Frais peints. Couvre-planchers neufs, jardin, grande cour, remise, stationnement. Faut voir! Tél.: 535-5034. (26M-30Jn)

**Logement à louer,** Shawinigan, rue Coutu, coin Dufresne, 5 1/2 renové. Planchers bois franc, 1er étage, 310\$/ms. 4 1/2 semi-meublé, laveuse-sècheuse. 3 1/2, étage, 265\$/ms. 536-4200, 537-8480 soir, 539-3277. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** à louer 5 1/2 pces, chauffé, moderne, 892 Lambert, libre 1er juillet, très propre. Tél.: 536-2337 ou 537-5544. (26M-2Jn)

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 à louer, près de tous les services, stationnement, buanderie, 275\$. Tél.: 537-7077. (2Jn)

**Shawinigan,** boul. Royal, 4 1/2, 225\$/mois. Près parc St-Marc et Plaza de la Mauricie. 539-1722 ou 535-1461. (2-9Jn)

**Près de la Plaza,** 5 1/2 non-chauffé, non-éclairé, 1 stationnement, 2e étage. 2413 boul. Royal. 539-6673. (2-9Jn)

**Loyers à louer,** 4 1/2 chauffés, bien situés, centre-ville. Lacombe et Frère 538-1697. (2-23Jn)

**Shawinigan,** 4 1/2 sur la rue St-Joseph, 195\$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Réfrigérateur 6 mois d'usage, mobilier de cuisine. Entre 7h et 9h l'avant-midi et le soir 537-5105. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**St-Georges,** 4 1/2, 660 - 107e Ave, 1er étage, porte patio, 2 stationnements, avec prises, déneigé. Très propre, près du Métro, 315\$/ms. 533-3558. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** 10e Rue, 4 1/2, 375\$/ms, chauffé à 80%, ensoleillé et tranquille. 537-6726 soir, 373-2915 jour. Marie. (26M-2Jn)

**Logements 4 1/2,** rue Champlain, peinture refaite, prélaté neuf, stationnements. Disponibles immédiatement. 250\$/ms. (514) 628-1586. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** 1966, rue Gignac, 5 1/2 à 250\$, 3e étage, garage, 4 1/2 Beaudry-Leman, 300\$, poêle et réfrigérateur à vendre. 539-6504. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** boul. Royal, 4 1/2, 225\$/mois. Près parc St-Marc et Plaza de la Mauricie. 539-1722 ou 535-1461. (2-9Jn)

**Près de la Plaza,** 5 1/2 non-chauffé, non-éclairé, 1 stationnement, 2e étage. 2413 boul. Royal. 539-6673. (2-9Jn)

**Loyers à louer,** 4 1/2 chauffés, bien situés, centre-ville. Lacombe et Frère 538-1697. (2-23Jn)

**Shawinigan-Sud,** 111e Rue, près polyvalente, 4 1/2 avec stationnement, pas chauffé, pas éclairé. 1er étage. 325\$/mois. Immeuble renové. Tél.: 539-8735. (2Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 meublé, dans quartier résidentiel, stationnement, cour. 275\$/ms. Pierre 537-6726, 373-2915. (26M-2Jn)

**Shawinigan,** 4 1/2, 2215 Georges, 2e étage, refait, stationnement, 300\$. 4 1/2, 725 - 3e Rue, demi sous-sol, chauffé, refait, stationnement, 290\$. 533-3558. (26M-16Jn)

**Shawinigan-Sud,** 4 1/2 ensoleillé et moderne, situé au 605 - 8e Ave, beaucoup d'espace de rangement, stationnement déneigé avec prise. 1er plancher avec balcon et porte patio. Libre 1er juillet, 355\$ par mois. Personne sérieuse et tranquille. Tél.: 536-5409. (26M-2Jn)

**Libre,** grand 2 1/2 pces, meublé, non-chauffé, pas d'étage, endroit paisible, idéal pour personne seule, à 3 min. de Shawinigan-Sud, près du Dépanneur Pitre. 200\$/mois avec bail. Pas d'animaux. Aussi disponibles 2 1/2 et 3 1/2 pces, meublés, libres le 1er juillet 1996. Tél.: 536-3145. (2-23Jn)

**À louer,** un grand 5 1/2, 1er étage sur le boul. Royal à St-Marc, très bien situé, 325\$/mois. Tél.: 539-8470. (2-9Jn)

**Shawinigan-Sud,** 111e Rue, près polyvalente, 4 1/2 avec stationnement, pas chauffé, pas éclairé. 1er étage. 325\$/mois. Immeuble renové. Tél.: 539-8735. (2Jn)

**Logement à louer,** Grand-Mère, 3 1/2, très propre, tapis neuf, mois juin gratuit, 275\$/mois, eau chaude comprise. 538-8461, Yves. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**Shawinigan,** ave. Dollard, 4 1/2, près de la Plaza, entrée laveuse-sècheuse. Libre le 1er juillet '96. 539-9666. (2-16Jn)

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, buanderie, remise, stationnement déneigé, conciergerie. Libres le 1er juillet. Personnes tranquilles seulement. Tél.: 537-5903. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** rue Champlain, 5 1/2 pces, moderne, planchers bois franc, chauff. élect., stationnement, frais peints, très beau. Idéal pour couple ou pers. seule. 375\$/ms. Tél.: 536-5103 ou 537-7114. (26M-2Jn)

**Logement à louer à Shawinigan,** rue Lambert, 5 1/2 très propre et grand stationnement arrière non déneigé, 1er étage. Tél.: 537-0461. (26M-2Jn)

**Shawinigan-Sud,** 1545-109e Rue, 5 1/2, bas, refait à neuf, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement. 536-4893 soir. (2Jn)

**Grand-Mère,** logement à louer, 4 1/2, 6 1/2, 255\$ et 285\$, non-chauffé, non-éclairé avec grand stationnement. Inf.: 1-377-5353. (2-23Jn)

**Logement à louer,** Grand-Mère, 3 1/2, très propre, tapis neuf, mois juin gratuit, 275\$/mois, eau chaude comprise. 538-8461, Yves. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

**Shawinigan,** ave. Dollard, 4 1/2, près de la Plaza, entrée laveuse-sècheuse. Libre le 1er juillet '96. 539-9666. (2-16Jn)

**Shawinigan-Sud,** 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, buanderie, remise, stationnement déneigé, conciergerie. Libres le 1er juillet. Personnes tranquilles seulement. Tél.: 537-5903. (26M-16Jn)

**Shawinigan,** rue Champlain, 5 1/2 pces, moderne, planchers bois franc, chauff. élect., stationnement, frais peints, très beau. Idéal pour couple ou pers. seule. 375\$/ms. Tél.: 536-5103 ou 537-7114. (26M-2Jn)

**Logement à louer à Shawinigan,** rue Lambert, 5 1/2 très propre et grand stationnement arrière non déneigé, 1er étage. Tél.: 537-0461. (26M-2Jn)

**Shawinigan-Sud,** 1545-109e Rue, 5 1/2, bas, refait à neuf, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement. 536-4893 soir. (2Jn)

**Grand-Mère,** logement à louer, 4 1/2, 6 1/2, 255\$ et 285\$, non-chauffé, non-éclairé avec grand stationnement. Inf.: 1-377-5353. (2-23Jn)

**Logement à louer,** Grand-Mère, 3 1/2, très propre, tapis neuf, mois juin gratuit, 275\$/mois, eau chaude comprise. 538-8461, Yves. (2-9Jn)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE ST-MAURICE  
No.: 410-11-000155-968  
No. Surintendant: 43-079699

**COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)**

Dans l'affaire de la faillite de:

**MAURICE GALLANT & ASSOCIÉS INC.,** corporation légalement constituée, ayant son siège social et principale place d'affaires au 500, ave Broadway #42, Shawinigan, (Québec) G9N 6T9.

**DÉBITRICE**

Avis est, par les présentes, donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue le 24e jour d'avril 1996 contre MAURICE GALLANT & ASSOCIÉS INC., du 500, ave Broadway #42, Shawinigan, (Québec), que ladite faillite est rétroactive au 12e jour de mars 1996 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10e jour de juin 1996 à 14h00 au 213, 6e Rue, salle 2.04, Shawinigan (Québec).  
Daté de Québec, ce 28e jour de mai 1996.

**JEAN-GERMAIN HUOT & ASSOCIÉS INC.,**  
SYNDIC aux biens de Maurice Gallant & Associés Inc.



**Jean-Germain Huot**  
& associés inc.

39, rue Dalhousie  
Québec (Québec)  
G1K 8R8  
Tél.: (418) 694-2212  
Fax.: (418) 694-2134

**LOGEMENTS A LOUER**

**PLACE CHAMPLAIN**

**4 1/2**

**285\$**

-Refait à neuf

-Avec

stationnement

-Non-chauffé

-Non-éclairé

-Libre

immédiatement

**536-3782**



**La Ville de Shawinigan AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière de la Ville, que lors d'une séance ordinaire tenue le 4 mars 1996, le Conseil municipal de la Ville de Shawinigan a adopté le règlement 3184 intitulé:

«Règlement autorisant des travaux de réhabilitation de la conduite d'aqueduc de la 18e Avenue, entre la 104e Rue et le Chemin des Bois-Francis, ainsi qu'un emprunt au montant de 186 000\$ à cette fin».

Ledit règlement a reçu les approbations suivantes:

- le 19 mars 1996, approbation des personnes habiles à voter sur le règlement suite à la procédure d'enregistrement tenue ce même jour.
- le 22 mai 1996, approbation par le ministre des Affaires municipales du règlement 3184 décrétant un emprunt de 186 000\$.

Le règlement 3184 est déposé au bureau de la soussignée, situé au 550, avenue de l'Hôtel-de-Ville, porte 114, Shawinigan, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures d'ouverture du bureau, de 8h20 à 12h et de 13h20 à 16h, du lundi au vendredi.

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Shawinigan, ce 29 mai 1996.

**La greffière de la Ville, Me Louise Panneton**

**Tellement mieux à 2**

**M2**

**Ville de Grand-Mère**  
333, 5e AVENUE / C P 350 / GRAND-MÈRE, QUE. / G9T 5J1

**AVIS PUBLIC**

AUX PERSONNES INTÉRESSÉS PAR LE RÈGLEMENT 1057-A, MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NO 868-A AFIN DE SPÉCIFIER QUE LA RÉALISATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE EST APPLICABLE À L'AFFECTATION TOURISTIQUE T2, SITUÉE DE PART ET D'AUTRE DE LA 100E RUE ET DE LA 85E AVENUE.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- 1.- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1057-A, modifiant le plan d'urbanisme numéro 868-A afin de spécifier que la réalisation d'un plan d'aménagement d'ensemble est applicable à l'affectation touristique T2.
- AFFECTATION T2
- L'affectation située de part et d'autre de la 100e rue et de la 85e avenue, au sud du Lac Caron et du Lac des Neiges, englobant le secteur Vallée du Parc.
- 2.- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1057-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- 3.- Le projet de règlement 1057-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

**CHRISTIANE HOULE, O.M.A. Greffière**

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Shawinigan-Sud, superbe 4 1/2 logement neuf, style condo, planchers de béton. Stationnement et remise. 1 mois gratuit. 536-0052. (2-9Jn)

Logement à louer à St-Elie, 4 1/2, libre juillet. 221-5573. (2-9Jn)

Grand-Mère, grand 2 1/2, meublé et très propre, endroit tranquille, au-dessus de Boisvert Meuble, 6e Avenue. Tél: 538-8131, 539-8000, 533-4095. (2-9Jn)

Shawinigan 4 1/2, grand tranquille, rue Laurier, duplex, stationnement, cour. Aussi 4 1/2 bas de duplex 250\$, stationnement. 691-1386. (2-9Jn)

Shawinigan-Sud, rue Déziel, maison jumelée neuve à louer, 575\$/mois. 537-5463. (2-23Jn)

À louer, grand 5 1/2, 285\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, 728-1136 Rue à Shawinigan-Sud (3e étage) 376-4137. (2-9Jn)

Shaw.: Beau grand loyer, chauffé, très éclairé, tranquille, planchers bois franc, peinture refaite à neuf, chauff, individuel avec garage, cour entretenue. 8e Rue, 4 1/2, 5 1/2, 538-7855. (2Jn)

Shawinigan-Sud, 4103-13e Avenue, très grand 5 1/2, secteur très paisible, immeuble neuf, style condo, 2 chambres à coucher, secteur paisible, plancher de béton, intercom, rangement, stationnements. Tél.: 537-1464. (2-9Jn)

Shawinigan, 1986 boul. Royal, 4 1/2, 290\$, face au Stade Gaston Lessard. 539-3973. (2-9Jn)

Grand-Mère, 5 1/2, logement impeccable, 325\$/mois. 3 1/2 meublé ou semi-meublé, coin tranquille. 539-8402. (2-9Jn)

Grand 4 1/2, salon double, 410-126e Rue, Shaw.-Sud, 3e étage, stationnement avec prise, déneigé, conciergerie, endroit tranquille, personne calme. 537-9675 après 17h. (2-23Jn)

Rue Gignac, grand 4 1/2 bien éclairé avec planchers en bois, stationnement, à sous-louer pour juillet. 285\$/mois. 539-6420. (2Jn)

Shawinigan, 1 mois gratuit, libres 3 1/2, 4 1/2 très propres, tranquille, site super, tous les services compris, bon prix. Faut voir! Tél.: 539-1991. (2-9Jn)

**CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE**

PRENEZ AVIS QUE MARIE, DIANE, MÉLISSA MONGRAIN domiciliée et résidant au 1883 rue Cloutier, #5, Shawinigan, G9N 2R4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de: Marie, Diane, MéliSSa Boucher-Mongrain.

MÉLISSA MONGRAIN

Shawinigan 27-05-96

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Shawinigan-Sud, 4 1/2 pces avec sous-sol, cuisinette avec îlot, 2 stationnements, secteur tranquille, 500\$/mois. 370-4988 le soir. (2Jn)

Nouveau, Shawinigan, 4e Rue, beau 4 1/2 refait à neuf, très ensoleillé, vue sur la rivière. 537-3535. (2-23Jn)

Loyer à louer: Grand-Mère, 4 1/2, sous-sol, très propre, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple, non-chauffé, libre 1er juin. 210\$/mois. Tél.: 538-0035. (2Jn)

1 mois gratuit, Shawinigan, 4 1/2, 5 1/2 pces, entrée laveuse-sécheuse. Aussi 3 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé. 537-8954. (2-9Jn)

Grand-Mère, 4 1/2 pces, endroit tranquille, stationnement, libre 1er juillet. 1501-15e Ave. 538-6833. (2-9Jn)

Grand-Mère, 5 1/2, 1227-9e Avenue, 2e étage, déneigement, case de rangement, 363\$. Tél. après 5h: 533-5312. (2Jn)

Lac-à-la-Tortue, 4 1/2 libre immédiatement. Pour renseignement, tél.: 538-2794 le jour, 539-9710 le soir. (2-9Jn)

Petite maison à louer, grand 3 1/2, 210\$/mois, entrée laveuse-sécheuse, secteur St-Marc, tranquille. Faut voir! 539-3439. (2-9Jn)

Shawinigan, coin boul. St-Maurice, 3 log. 3 1/2 avec vue sur la rivière dont 1 loyer avec foyer et lave-vaisselle inclus. Très paisible, de 240\$ à 335\$, à voir! 537-5007 ou 539-6552. (2-9Jn)

À qui la chance? Grand 6 1/2, 425\$ chauffé, planchers bois franc, rénové à neuf, 1er étage, 4e Rue, près du parc St-Maurice. Maintenant stationnement disponible. Faites vite! Tél.: 539-3439. (2-9Jn)

Grand 4 1/2 libre immédiatement (3e étage), stationnement, remises et grandes galeries, prix très abordable. Près parc St-Maurice. Tél.: 538-1128. (2-9Jn)

Shawinigan, rue Laval, 1er étage, 4 1/2 pces, libre immédiatement si désiré. Bas prix, pas de chien. Grand-Mère, 9e Ave., 3 1/2 pces, très propre, bon prix. Soir: 539-3334. (2Jn)

Shawinigan, grand 4 1/2, 2e étage, 3e Rue, près du parc St-Maurice, rénové, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet, 380\$/mois. Pour information, tél.: 536-4357. (2Jn)

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Shawinigan, près du boulevard, 4 1/2 pces, non-chauffé, endroit paisible, vue sur le parc St-Maurice, idéal pour personne seule. 536-5768, 537-0965. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Shawinigan-Sud, 2x4 1/2, 1 au 1er étage avec grand terrain + stationnement, 350\$. L'autre au 2e étage + 2 stationnements, près de l'aréna et polyvalente, etc. 300\$. 537-4951. (2Jn)

**411 LOGEMENTS À LOUER**

1 mois gratuit, Shawinigan, beau grand 4 1/2, très ensoleillé, 350\$/mois, chauffé, eau chaude incluse. Possibilité d'avoir un garage. 537-5258. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS À LOUER**

Grand 5 1/2 chauffé, éclairé, très tranquille, beaucoup de rangement, stationnement, 2e étage, libre 1er juillet. (2Jn)



Ville de Grand-Mère

333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUÉ. / G9T 5L1

**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1060-A, MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 869-A CONCERNANT LES DISPOSITIONS RELATIVES AUX KIOSQUES DE VENTE TEMPORAIRE ET À L'EXPOSITION EXTÉRIEURE DE PRODUITS EN VENTE.**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1060-A, modifiant le règlement de zonage 869-A concernant les dispositions relatives aux kiosques de vente temporaire et à l'exposition extérieure de produits en vente.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1060-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement 1060-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère.

Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière

Service des loisirs  
**COURS DE TENNIS**



**COURS PRIVÉS - ADULTES ET ADOLESCENTS**

Coût: Cours privés = 12\$/l'heure/cours pour une personne

17\$/l'heure/cours pour deux personnes

Spécial: Pour groupe de 4 personnes et plus, de même niveau pour 8 heures de cours et plus = 5\$/par personne.

Note: Les cours de tennis peuvent être donnés de jour ou de soir durant la saison estivale après entente avec le moniteur.

**PROGRAMME #1:**

Pour débutants - adultes ou adolescents  
12 heures de cours de groupe (limite 8 personnes)  
2 heures de cours par soir de 19h00 à 21h00

Dates: Les 3-5, 10-12, 17-19 juin 1996

Coût: 65\$

**PROGRAMME #2:**

Clientèle (ayant 1 ou 2 années de tennis)  
12 heures de cours de groupe (limite 8 personnes)

Dates: Les 4, 6, 11, 13, 18 et 20 juin 1996

Coût: 65\$

**INFORMATIONS:**

Pour programmes #1 et #2, possibilité d'autres cours, s'il y a trop d'élèves.

Les cours auront lieu à l'École secondaire Val-Mauricie (intérieur et extérieur)

- Minimum de 4 élèves pour débiter ce cours.

Responsable: Monsieur Gérald Béland: 537-8213

Inscriptions: Service des loisirs: 537-1206



Ville de Grand-Mère

333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUÉ. / G9T 5L1

**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1055-A MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 869-A AFIN DE DIMINUER LA LARGEUR MINIMALE D'UN TERRAIN DESSERVI PAR L'AQUEDUC ET L'ÉGOUT POUR UNE HABITATION UNIFAMILIALE JUMELÉE.**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1055-A, modifiant le règlement de zonage 869-A afin de diminuer la largeur minimale d'un terrain desservi par l'aqueduc et l'égout pour une habitation unifamiliale jumelée.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1055-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement 1055-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère.

Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



Ville de Grand-Mère

333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUÉ. / G9T 5L1

**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1054-A MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 869-A AFIN D'AURORISER LES HABITATIONS DE TYPES UNIFAMILIAL JUMELÉ DANS LA ZONE 411-TB, SITUÉE AU SUD DU LAC CARON ET DU LAC DES NEIGES À GRAND-MÈRE, COMPRENANT ÉGALEMENT VALLÉE DU PARC.**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1054-A, modifiant le règlement de zonage 869 afin d'autoriser les habitations de type unifamilial jumelé dans la zone 411-Tb et une diminution de la marge de recul avant pour les emplacements desservis par les services d'aqueduc et d'égout. **ZONE 411-Tb**  
Zone située au sud du Lac Caron et du Lac des Neiges, bornée au nord par la zone 424-Vb et une partie de la zone 412-Ab à l'est par une partie de la zone 420-Vb, au sud-est par la ligne latérale gauche du lot 534, à l'ouest par la limite de la ville du lot 545 au lot 557 inclus (Vallée du Parc).
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1054-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement 1054-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère.

Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



**OFFREZ-VOUS LA  
CHALEUR PROPRE**  
à peu de frais immédiatement

**NE PAYEZ  
QU'EN  
SEPTEMBRE  
1996**



**ADOPTÉZ  
LA NOUVELLE  
TECHNOLOGIE  
POUR UN CHAUFFAGE  
D'APPOINT**

VOICI LA TECHNOLOGIE  
AU MAZOUT NO.2

**O deville**

NOUS TRANSFORMONS LE FEU EN FLAMME BLEUE

Fini le bois à rentrer...  
Les cendres à sortir...  
Fini les granules coûteuses...  
**BAISSEZ LE TAUX  
D'ASSURANCE  
DE VOTRE MAISON.  
PAS D'ÉLECTRICITÉ**



**CONVECTEUR  
AU  
MAZOUT NO.2**  
une nouvelle façon de chauffer

**À PRIX  
RAISONNABLE**  
tout en profitant de  
l'esthétique française

**536-2547**

**PÉTROLE DE LA MAURICIE  
(CANADA) INC.**

1809 St-Aimé, Shawinigan

\*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place

**Le Florès**

**AUBERGE**

27 CHAMBRES CLIMATISÉES

**SPÉCIAL DU VEAU  
DU DIMANCHE AU VENDREDI**  
servi avec un verre de vin

**SOUPE**  
Minestrone  
Stracciatella  
Soupe aux légumes  
Soupe aux oeufs

**14<sup>95</sup>**

**ESCALOPES DE VEAU**

Scaloppine Escalopes, sauce  
Alla casa tomate, vin blanc et champignons  
Scaloppine al limone Escalope sauce au citron  
et vin blanc  
Scaloppine al vino bianco Escalopes  
sauce au vin blanc  
Scaloppine al patrone Escalopes, sauce au vin  
et tomates fraîches  
Saltimbocca alla Romana Escalope de veau  
roulé, fromage, jambon, sauce au vin  
crème  
Milanese Veau pané  
Parmagiana Veau pané avec fromage  
champignons, tomates, gratiné  
Servies avec (pâtes)

4291-50e Ave.  
Sainte-Flore  
de Grand-Mère  
(autoroute 55, sortie 220)  
**539-9340**

**HOMARD**

-Bouilli  
-Caillé  
-Theminador  
à la crème  
Newburg

**Un anniversaire à célébrer...!**

L'Auberge offre un magnifique gâteau d'anniversaire  
sur réservation, (quelques jours d'avis S.V.P.)  
Groupe 20 et +: certificat-cadeau, détente 1 jour

**Nos spécialités café**

<b>Café expresso</b>	<b>1.50\$</b>
<b>Café allongé</b>	<b>1.75\$</b>
<b>Café cappuccino</b>	<b>2.50\$</b>
<b>Café latée</b>	<b>3.50\$</b>
<b>Café Florès</b>	<b>5.50\$</b>

**411 LOGEMENTS A LOUER**

Shawinigan-Sud, 4 1/2 super grand, moderne, insonorisation supérieure, construction récente, intercom, sécuritaire, salle de bain vaste, stationnement avec prise, bâtisse de luxe. Laissez message 536-4214. (2-9Jn)

Grand-Mère, 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, n.c., n.e., stationnement, 1270-15e Rue, 285\$, 290\$. Shawinigan 4 1/2 n.c., n.e. 1834-1836 rue St-Jacques, 295\$. Shaw, 2 1/2 meublé, eau chaude fournie, n.c., n.e., 755-4e Rue, 210\$/mois gratuit divisé en deux. 538-0243, 538-8893 ext.1054, 539-4505. (2Jn)

Grand-Mère, à louer, sous-sol 3 1/2 meublé, éclairé et chauffé. Tapis mur à mur, entrée indépendante. Libre immédiatement, près de l'hôpital, 265\$/mois. Faut voir! Au 999-13e Avenue. Tél.: 538-3200. (2-9Jn)

Grand-Mère, 3 1/2 très propre, bien situé avec stationnement, eau chaude fournie. Prix: 290\$. Tél.: 538-7577. (2-Jn)

3 1/2 boul. Royal = 250\$. 3 1/2, 214-7e Rue, ch., écl. = 275\$. 4 1/2, 1er et ch., écl. = 350\$. 4 1/2, 2e et ch., écl. = 400\$. 6 1/2, s.s., boul. Royal, ch., écl. = 400\$. 533-3752, 538-1481. (2Jn)

Grand-Mère, Domaine Lafèche, 5 1/2, bain tourbillon, porte patio avec balcon, 2 remises, intercom, stationnement asphalté avec prise. Libre pour 1er juillet. 538-3375, 538-9848, 538-6020. (2-23Jn)

Shawinigan-Sud, 3 1/2 meublé ou non, chauffé, plancher bois franc, buanderie, porte patio, 538-0636, 538-7553. (2-23Jn)

Grand-Mère, 5 1/2 pces pour 1er juillet, endroit tranquille, remise, stationnement, 300\$/mois. 538-3765. (2-9Jn)

Logement à louer, 787-4e Rue, Shawinigan, 3 1/2 chauffé, éclairé, poêle et frigo fournis. 280\$, 290\$/mois. 538-2925, après 6h. (2-23Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

À louer, rue St-Joseph, 4 1/2 pces, tranquille, stationnement, 195\$. Tél.: 537-8377. (2-9Jn)

Grand-Mère, 5 1/2 pces, salon double, 3 ch., cuisine, salle de bain, entrée laveuse-sécheuse, rangement, prix: 330\$ et 280\$. Pour inf.: 538-3467. (2-23Jn)

Au centre-ville Grand-Mère, 3 1/2 meublé, endroit tranquille, bien éclairé avec stationnement. Libre 1er juillet. S'adresser au 598-7e Ave., 538-3379. (2-16Jn)

Logement à louer, 4 1/2 avec cour, remise, 270\$/mois, chauffé, libre 1er juillet, retraité si possible. 538-4640 le jour. Après 18h: 538-7256. (2-9Jn)

Beau 4 1/2 pces, refait à neuf, situé près d'un parc d'enfants au 1er étage d'un duplex. 533-7061, 537-5721. (2Jn)

Grand-Mère, 4 1/2 très propre, 1056-4e Rue, non-meublé, non-chauffé, non-éclairé. Endroit tranquille, près de la ville, 1er juillet, 325\$/mois. Tél.: 533-5138. (2-9Jn)

Grand-Mère, 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, stationnement, câble, t.v. fourni, quartier résidentiel. 300\$. 538-9177, 538-3193. (2-9Jn)

Grand-Mère, 893-3e Ave., 4 1/2 pces, remise extérieure, stationnement arrière, non-chauffé, non-éclairé, 323\$/mois. Tél.: 538-7527. (2-23Jn)

St-Georges, 659-107e Ave. «A», 4 1/2 pces, remise extérieure, stationnement déneigé avec prise. Non-chauffé, non-éclairé, 331\$/mois. Tél.: 538-7527. (2-23Jn)

Grand 3 1/2 semi-meublé, St-Georges-de-Champlain, 260\$/mois. Tél.: (819) 847-4782. (2Jn)

Grand-Mère, St-Georges, 4 1/2, 241-106e Ave., St-Georges, 320\$. 4 1/2, 910-7e Rue, ch., écl. 400\$. 4 1/2, 194-5e Ave., 1er étage, 300\$. 4 1/2, 58-4e Ave., 1er étage, 280\$. 533-3752, 538-1481. (2Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

Shawinigan, grand logement, bois franc, escalier intérieur, tranquillité assurée, beaucoup de rangement, près boul. St-Maurice, chauffé, juillet ou avant, garage disponible. Aussi 3 1/2 meublé ou non. 539-3545, 539-2496. (2-9Jn)

Shawinigan, rue St-Paul, 4 1/2, 2e étage, stores, lustres et peinture fournis, près de tous les services, 250\$/mois. Tél.: 537-1636. (2-9Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

Shawinigan, 4 1/2 situé au 1115 St-Paul. Pour renseignements: 539-2269 ou 539-6766. (2-9Jn)

Domaine Lafèche, grand 4 1/2, très propre, très bonne insonorisation, planchers de béton, mur isolé, remise extérieure, 433\$/mois. 538-3176, 539-5322. (2-9Jn)

Belleville, 5 1/2 avec stationnement, déneigement. 330\$/mois. 536-4289. (2-23Jn)

**411 LOGEMENTS A LOUER**

Beau 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude comprise, très propre, idéal pour couple ou personne seule, libre 1er juillet. Après 6h, 539-4433. (2Jn)

Grand-Mère, moderne, près hôpital, chauffé, ensoleillé, escalier intérieur, beaucoup de rangement, grand stationnement, grandes pièces, tous services, juillet ou avant. 539-3545. (2-9Jn)

**412 LOGEMENTS A PARTAGER**

Recherche colocataires pour maison neuve, à St-Élie. 221-5265. (26M-2Jn)

Montréal, quartier Rosemont, recherche un(e) co-colocataire pour partager spacieux 5 1/2, 275\$/mois. (514) 723-0490. (2Jn)

**413 MAGASINS A LOUER**

413 MAGASINS A LOUER

**413 MAGASINS A LOUER**

Restaurant à louer, avec certains équipements, 547-6e Ave., Grand-Mère, anciennement «Au P'tit Café». 66 places plus la terrasse. Tél.: 537-2065. (14A-2Jn)

**414 MAISONS A LOUER**

Jumelé 5 1/2 avec sous-sol entièrement neuf, rue Morand, Shawinigan-Sud, 550\$/mois. 539-8103. (12M-2Jn)

**414 MAISONS A LOUER**

Shawinigan-Sud, Bungalow 5 1/2 pces, Domaine Drolet, stationnement, cour, quartier résidentiel, 465\$/ms. Pierre 537-6726, 373-2915. (26M-2Jn)

**501 RECHERCHE EMPLOI**

Finissant avec expérience de l'école d'agriculture de La Pocatière, cherche un emploi à temps plein dans une entreprise agricole. (418) 268-8626, 872-4216. (26M-2Jn)

**502 EMPLOIS DIVERS**

Travail à temps partiel. Idéal pour mamans à la maison. Communiqués dès aujourd'hui. (819) 475-5761. Thérèse. (12M-2Jn)

Cuisinières et femme de ménage, pour résidence de personnes âgées, 25 à 30 heures semaine, 1 sur 2 avec expérience, 7\$/h. taux horaire. Tél. après 7h sur semaine au 533-4352 et fin de semaine 537-9772, demandez Ginette ou Guy. (26M-2Jn)

**502 EMPLOIS DIVERS**

\$\$\$ Attention chocolat \$\$\$.  
Vends superbe tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. (12M-2Jn)

Un peu de vélo...

... la vie active fait une saine différence!



## Ville de Grand-Mère

333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUE. / G9T 5L1

### AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1056-A MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 873-A AFIN DE RENDRE OBLIGATOIRE LA RÉALISATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE À LA ZONE 411-TB, SITUÉE AU SUD DU LAC CARON ET DU LAC DES NEIGES À GRAND-MÈRE, ET EN ABROGEANT L'OBLIGATION DE CERTAINS TERRITOIRES D'ÊTRE SOUMIS À LA RÉALISATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1056-A, modifiant le plan d'aménagement d'ensemble no 873-A afin de rendre obligatoire la réalisation d'un plan d'aménagement d'ensemble à la zone 411-Tb en abrogeant l'obligation de certains territoires d'être soumis à la réalisation d'un plan d'aménagement d'ensemble.  
**ZONE 411-TB**  
Zone située au sud du Lac Caron et du Lac des Neiges, bornée au nord par la zone 424-Va et une partie de la zone 412-Ab à l'est par une partie de la zone 420-Vb, au sud-est par la ligne latérale gauche du lot 534, à l'ouest par la limite de la ville du lot 545 au lot 557 inclus (Vallée du Parc).
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1056-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement 1056-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



### DEVENIR PROPRIÉTAIRE

Si vous voulez vendre ou acheter toutes sortes d'objets, regardez nos Petites Annonces! C'est le meilleur endroit pour trouver ce que vous cherchez. Utilisez notre grille pour votre annonce classée!



**L'hebdo**  
du SAINT-MURICE



# Rencontrez des gens de la région

grâce à

# Match

## 1-819-976-5457

1.98 \$/la minute, frais d'interurbain inclus

18 ans et plus  
(Ligne Touch Tone)

\$5

# INSCRIVEZ-VOUS

gratuitement

CONTACTEZ NOS  
PRÉPOSÉES AU

## 1-800-461-5030

### HOMME CHERCHE FEMME

**20 ANS**, 5'10", 150 lb, aime sortir, restos, sports. Recherche femme 19-21 ans, aimant sorties, restos, sports. But sérieux, alcooliques, obèses, drogués: s'abstenir. 6067

**30 ANS**, libre, châtain, 5'6", 135 lb, fumeur, belle apparence. Cherche fille simple, honnête, 23-33 ans, but sérieux. 6066

**37 ANS**, célibataire, professionnel, 5'1", 130 lb, recherche femme célibataire, 30-40 ans, poids proportionnel, aimant sports (tennis, golf, etc...) but sérieux. 6068

**45 ANS**, 5'8", 160 lbs, débrouillard, sportif, recherche dame 35-48 ans, avec mêmes affinités, sans problème. 6074

**50 ANS**, autonome, épanoui, cultivé, aimant la vie, loisirs, voyages. Aimait partager belles amitiés avec femme, 40-50 ans. Déviées sexuelles, s'abstenir. 6826

**BÉLIER**, veuf, 49 ans, 5'7". Recherche femme, 40-50 ans, sobre, sans drogue, pratiquante, ayant la foi. Amitié et plus. 6039

**CÉLIBATAIRE**, 41 ans, 5'10", 175 lb, sportif, cheveux châtons. Recherche femme sans enfant, 30-43 ans, intentionnée, compréhensive, bien proportionnée. But relation stable, sérieuse. 6073

**CINQUANTAINE**, 5'10", 180 lb, aimant golf, vélo, cinéma. Recherche belle grande mince, 5'6" plus, non-fumeuse, autonome, 45 ans max, avec cheminement intérieur. Amitié ou plus. 6069

### HOMME CHERCHE FEMME

**DÉSIRE**, rencontrer dame, belle apparence et de coeur, 40-50 ans. Moi: 54 ans, 5'9", 160 lb, maison luxueuse, aimant danse, animaux, billard, vie familiale et sociale. 6065

**HOMME ROSE**, 24 ans, 6', costaud, avec toutes qualités requises. Recherche femme 5'5"-5'7", grasse, 20-24 ans, souriante, sensuelle, responsable, féminine. But sérieux. Shawinigan-sud. 6072

**J'AI**, 73 ans, cherche compagne, 65 ans et plus, bon caractère, pour sorties, restaurants, voyages, etc... Fumeuse ou non. 6071

**RÉGION GRAND-MÈRE**, verseau, 53 ans, sociable, doux, affectueux, aimant nature, sorties. Recherche femme mêmes affinités, sincère. 6070

### FEMME CHERCHE HOMME

**30 ANS**, 5'4", châtaine, yeux pers, simple, fidèle, humor. Désire homme 30-36 ans, sans enfant, honnête, belle apparence, but: amitié et plus. 5437

**37 ANS**, célibataire, belle apparence, 5'4", 115 lb. Recherche homme célibataire, 36-38 ans, poids proportionnel, non-fumeur. But sérieux. Région Trois-Rivières. 5345

**45 ANS**, 5', 105 lb, châtaine, yeux bleus, sérieuse, honnête,

### FEMME CHERCHE HOMME

aimant restos, danse, voyages. Aimait rencontrer homme 40-50 ans, sociable, sobre, belle apparence. Amitié ou plus. 5443

**46 ANS**, aimant nature, restos, promenade, marche. Recherche homme 48-60 ans, pour partager activités diverses, amitié pour commencer... 5436

**64 ANS**, 135 lb, 5'7", simple. Cherche homme 60-65 ans, grand, propre, distingué, sobre, aimant nature, mer, soirées intimes, possédant auto. Pour partager activités, région Grand-Mère. 5441

**BALANCE**, 37 ans, 5'7", non-fumeuse, autonome, sociable, belle apparence, aimant vie, nature, sorties, sports. Cherche homme 35-42 ans, ayant mêmes affinités. 5438

**CÉLIBATAIRE**, blonde, 25-30 ans, aimant sorties, 5'4", 160 lb, fumeuse. Cherche homme, belle apparence, pas d'âge fixe, pour amitié ou plus. 5434

**ÉTUDIANTE**, 20 ans, aimant cinéma et plein air. Recherche homme sérieux entre 21-25 ans, mêmes affinités, drogués s'abstenir. 5435

**PROFESSIONNELLE** 52 ans, 5'3", belle apparence. Recherche homme 48-60 ans, propre, belle apparence, autonome, cultivé, pour partager activités diverses. 5439

**RECHERCHE**, bon copain veuf, non-fumeur, propre, autonome, sobre, soixantaine avancée. Moi: bonne santé,

### FEMME CHERCHE HOMME

soixantaine pour partager moments solitudes. 5440

**VEUVE**, 5'1", sans enfant, autonome. Recherche homme 60-65 ans, fidèle, honnête, sensible, sobre pour amitié et combler solitude. 5442

### AUTRES

**COUPLE**, avant-gardiste, organise pour le plaisir des soirées très sexy pour couples libérés et échangeistes entre 22-50 ans. 8337

**COUPLE**, fin quarantaine, recherche femme bisexuelle 25-40 ans, pour soirées intimes et amitié. Obèse, Mts, droguée, s'abstenir. Discretion assurée. 8346

**FEMME**, bisexuelle, début trentaine, douce, sensuelle, recherche compagne pour partager moments de douceur, tendresse, conjoint participant, couple s'abstenir. 8344

**HOMME**, 31 ans, 5'7", cherche homme belle apparence, viril, moustache et cheveux noirs, 35-40 ans, honnête, propre, actif. Pour intimités. 8343

**HOMME**, Shawinigan, début quarantaine, châtain, yeux bleus, moustache blonde, masculin, très actif. Désire rencontrer autre homme moins de 40 ans. Obèses, drogués: s'abstenir. 8345

### 502 EMPLOIS DIVERS

Nous offrons une belle opportunité aux étudiants (es) intéressés (es) à la vente de chocolat. Excellent produit de 1,20\$ par produit vendu plus prime si mérité. Campagne de financement disponible. Pour inf.: 535-9811. (26M-2Jn)

À temps partiel. Nous vous offrons un revenu progressif pour distribuer des cassettes de vidéo aux commerces. Vous n'avez rien à investir, revenu assuré, auto nécessaire. Pour information, écrire à: Canad-A-mérica, 2019 rue Aylwin, Montréal H1W 3C4. Tél.: (514) 523-1010. (2Jn)

Représentant dynamique. Produits exclusifs/inédits, à volume. Vente directe. Territoire protégé. Excellente commission. Clientèle: campings, golfs, centres conditionnement, etc. Voiture requise. Faxer C.V.: (514) 641-3206. (2Jn)

### 504 PERSONNEL DEMANDE

### 504 PERSONNEL DEMANDE

Représentant commercial demandé Informatique SDR. Automobile obligatoire. Pour plus de renseignements ou rendez-vous 538-6248. (2Jn)

### 505 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$\$\$ Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518. (514) 449-4011. (12M-2Jn)

Canada et Québec. Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. 1-800-567-2383. Ext.6. (12M-2Jn)

### 505 OCCASIONS D'AFFAIRES

Si vous avez des connaissances en marketing de réseaux, nous recherchons 10 chefs de file dans ce domaine. Nouveau concept très avantageux. Pour rendez-vous 539-4654, 539-3716. (26M-16Jn)

À votre compte. Route de jouets. Concept européen. Nouveau dans votre région. Territoire protégé et attesté par contrat. Accessible programme gouvernemental. Clientèle pré-établie. Mise de fonds requise. Entreprise Clé en main. Inf.: (418) 656-1080 ou (418) 658-7211. (2-23Jn)

### 601 COMPTABILITÉ

**GLP Gestion Line Plus**  
Comptabilité informatisée  
Fiscalité (impôt)  
Pierre Fournier  
Tél.: (819) 539-7349  
Fax: (819) 539-7349  
650 CHEMIN JUNEAU ST-GÉRARD-DES-LAURENTIDES

### 604 GARDIENNE

Gardiennage demandé à domicile, qui se véhicule. Garderait 2 enfants (4 ans, 7 ans), travail temps partiel et temps plein, St-Gérard. Line 539-7100. (26M-2Jn)

Shawinigan. Garderai enfants de tout âge près de l'école St-Joseph. Service de dîner équilibré. Jeux éducatifs. Activités et journée bien remplie. Avec ou sans reçus. Lucie 539-3606 ou 539-3819. (2-9Jn)

Garderai vos tout-petits, le soir et la fin de semaine. Appelez-moi au 539-1706. Demandez Jasmine. 539-1706. (2Jn)

### 601 COMPTABILITÉ

### 604 GARDIENNE

Garderai chez moi, du lundi au vendredi ou à la journée, des enfants de tous âges. Contactez Sylvie 538-4397. (5M-2Jn)

Ste-Hélène. Garderai chez-moi vos petits enfants, de 0 à 6 ans, du lundi au vendredi, de 7h à 17h30. Bonnes références. Au tél.: 539-7621. (2Jn-7Jt)

Garderai nouveau-né ou jeune bébé, jusqu'à un an. Expérience de 9 ans en pouponnière comme garde-bébé diplômée. Non fumeuse. Reçus disponibles. 537-0808. (2-9Jn)

Garderai chez-moi vos enfants à la journée ou à la demi-journée. 2\$ l'heure. Contactez Sylvie 538-4397. (2-30Jn)

### 605 MENUISERIE

Pour tous genres de travaux de rénovation. Résidentiel, peinture intérieure, extérieure, finition de sous-sol, pose de gyproc + finition couverture, bardeaux. Bon prix. Estimation gratuite. Tél. Serge 537-0386, Michel 539-9888. (26M-16Jn)

### 605 MENUISERIE

Rénovation générale. Int., ext., finition de s-sol, plomberie, couverture, chambre de bain, bardeau. Tireur de joints, soudure générale. Bon prix. Estimation gratuite. Tél. René 536-2961, pagette 372-8797. (12M-28Jt)

Rénovation résidentielle de tout genre. Main d'œuvre compétente à prix compétitif. 11 ans d'expérience en construction et rénovation. Tél.: 533-7038. (19M-9Jn)

Plastrage de solage. Perron en béton, escalier en bois, pose aluminium, vinyle. Finition int. et ext. 30 ans d'expérience. Prix raisonnable. Demandez Joël au 537-1125. (2Jn)

Artisan menuisier. Construction et rénovation générale. Chalet, garage, cabanon, toiture, galerie, patio, trottoir de ciment, finition int. / ext. Estimation gratuite. Tél.: 538-2802, pagette sans frais 1-(514) 553-5384. André. (2-23Jn)

### 606 NETTOYAGE DE TAPIS

Faites nettoyer 2 tapis, 39\$ (passage en prime). Spéciaux: divan, fauteuil. Meilleur prix, meilleur service. Travail garanti. 377-5000. (2Jn-21Jt)

### 607 PEINTURE

Peinture de métier. Offre ses services, int./ext., résidence, commercial et industriel. Peinture fournie. Faisons décollage de tapisserie et tirage de joints. Estimation gratuite. Contactez André 377-0801. (26M-16Jn)

### 608 ENTRETIEN

**608 ENTRETIEN**  
Votre cheminée a-t-elle besoin d'être réparée?  
**Eddy Simoneau**  
Spécialiste en cheminée  
Construction et réparation de cheminée  
Remplacement des fuites et des briques  
**537-5414**  
Nous sommes présentement dans votre localité, profitez de nos services. Ouvrage garanti, estimation gratuite.  
**1712 ave. Champlain, Shawinigan**

### 607 PEINTURE

Expert tireur de joints sans sablage. Pose de gyproc, céramique, peinture. Pour informations: Mario 539-1982 ou 539-5712. (19M-9Jn)

Peinture int. Travail de qualité, propre et consciencieux, bon prix, équipement fourni. Après 18h, 537-0205. (26M-16Jn)  
Pour vos rénovations, telles que peinture, tapisserie, à bon prix. Tél à Pierre au 537-0107 (ancien no. 539-7544) (2-23Jn)

### 608 ENTRETIEN

**610 RÉPARATIONS**  
Balayeuse: Service de réparation Kirbé, Filter Queen, Electrolux, Compact, Rainbow, service à domicile. Acheteurs balayuses. Balayuses remises à neuf à partir de 190\$ avec balai. Location ou achat: 30\$ par mois. Estimation gratuite. Pierre Charrier, 386-102e Rue, St-Georges-de-Champlain, 538-9946. (14Ja-5Ja97)

### 610 RÉPARATIONS

Réparations de machines à coudre. Estimation gratuite, Marcel Grand-Mère. (14Ja-Berthiaume, 3542 14Jt) Giroux, Shawinigan,

### 610 RÉPARATIONS

539-2393, ancien employé de J.R. Ricard de Grand-Mère. (14Ja-Berthiaume, 3542 14Jt) Giroux, Shawinigan,

## "LA PRESENCE DE MEDECINS SANS FRONTIERES A-T-ELLE CHANGE LES CHOSES? JE CROIS QUE OUI."

SIDNE MADDISON, (INFIRMIERE) BOSNIE ET CROATIE

Les volontaires de Médecins Sans Frontières Canada administrent des hôpitaux, organisent des postes d'alimentation pour nourrir des enfants affamés, effectuent des interventions chirurgicales au pied levé, forment les fournisseurs locaux de soins de santé, gèrent des campagnes de vaccination de grande envergure, et bien plus encore.

Ils travaillent dans des régions du monde où le système de soins de santé s'est effondré ou est inexistant, des régions aux prises avec une misère accablante, emportées dans les tourbillons de la guerre et de la violence.

Votre soutien permettra à ces volontaires de rester aux endroits où l'on a désespérément besoin d'eux. Faites un don dès aujourd'hui à Médecins Sans Frontières Canada.

Grâce à des arrangements spéciaux avec nos partenaires internationaux, chaque dollar versé à MSF Canada sert à acheter des fournitures et de l'équipement pour nos missions d'urgence sur le terrain.

Médecins Sans Frontières Canada est le partenaire canadien de Médecins Sans Frontières, la plus grande organisation indépendante d'aide médicale d'urgence au monde. C'est un organisme de bienfaisance enregistré au Canada sous le numéro 0800516-11.



355, RUE ADELAIDE OUEST  
BUREAU 5B, TORONTO ON M5V 1S7  
416-586-9820 ou 1-800-983-7903

La ligne qui réunit

### Ne vous fiez pas aux apparences. Donnez à l'Unicef.

Clairement, ce n'est pas dans la boîte qu'on investit l'argent que vous donnez. Depuis 39 ans, la campagne «Halloween Unicef» recueille des fonds pour sauver la vie et améliorer la qualité de vie de millions d'enfants dans les pays en voie de développement.



POUR L'AVENIR DES ENFANTS



**ASPIRATEUR OBR LTÉE**  
 RÉPARATION DE TOUTES MARQUES  
 DÉPOSITAIRE DE TIGER-VAC

5500, 100e Rue Oscar Thiffault  
 Ste-Flore, Qc  
 G9T 5K5 Rés.: (819) 539-4990  
 Direction Fax.: (819) 539-4990  
 Vallée du Parc

**Service d'appareils ménagers Denis Cloutier.** Réparation réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, congélateur, lave-vaisselle de toutes marques. Réparation garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre. Tél.: 533-4997. (5M-17N)

**Denis Doucet.** Réparation d'appareils électroménagers. Vente et service, pièces de toutes marques. Meilleur prix en ville, avec garantie. Cueillette de la cave au grenier. Tél.: 538-9622. (2Jn)

**Boutik Électrik.** Vente et réparation: rasoirs, aspirateurs domestiques et central, outillage électrique, pièces et accessoires, aiguisage professionnel de couteaux, lames de «clipper», 230 Route 153, St-Tite, 365-6619. (26M-14Jt)

**611 SERVICES**

**RENÉ PERRON**

Specialités:  
 Émondage & abattage d'arbres  
 Tailles d'arbres fruitiers & de haies. Défrichage de terrain & déboisement  
 ESTIMATION GRATUITE  
 ASSURANCE INCLUSE

**(819) 532-2510**  
 PRIX COMPÉTITIFS

**avis de demandes relatives à un permis ou à une licence**

**Régie des alcools, des courses et des jeux** 26/05/96

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q. c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis. Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à: Régie des Alcools, des courses et des jeux, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 3C0.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
90-27-1255 QUÉBEC INC.	(1) Restaurant pour vendre	1825, 5e Avenue Shawinigan-Sud (Québec)
AU FIN GOURMET Shawinigan-Sud	(1) Bar-terrasse	G9P 1N2
G9P 1N2 Dossier: 1293-471		
9010-7368 QUÉBEC INC. CROISIÈRE GRAND-MÈRE Grand-Mère (Québec)	(1) Bar pour transporter public	Quai Grand-Mère (Québec) G9T 2H5
G9T 2H5 Dossier: 1295-211		

Le président-directeur-général  
 Ghyslain K. Laflamme, avocat

**Québec**

**Comment trouver la paix du cœur.** La solution aux problèmes de la vie. (Message enregistré). Tél.: 539-8697. (10D-2Jn)

**Soudure résidentielle.** Fer ornemental, trailer, extérieur. Après 17h. René. 532-2175. (19M-9Jn)

**arouche**  
 ARRÊTES-TOI...  
**TAILLAGE - ABATTAGE DÉCHIQUEUSE DE BRANCHES**

ENLEVONS SOUCHES PAR UN PROCÉDÉ DE DÉCHIQUEUSE QUI N'ABÎME PAS VOTRE TERRAIN.

Personnel expérimenté • Assurance Responsabilité  
**SHAWINIGAN 537-4524**

ESTIMATION GRATUITE

**Abattage:** Émondage, taille, nacelle, démolition, transport de rebuts. Estimation gratuite. Assurance responsabilité 1 000 000\$. (418) 365-7600, 365-5262. (28Al-16Jn)

**Bournival Service.** plus de 30 ans d'expérience pour réparations laveuse-sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle. Ouvrage garanti. Tél.: 537-8630. (12M-9Jn)

**LES CONTRÔLES INDUSTRIELS**

2100, 5e Ave Shawinigan-Sud  
**537-7297**

PIÈCES LAVEUSE, SÈCHEUSE, CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVE-VAISSELLE, HOTTE DE CUISINIÈRE, ASPIRATEUR, APPAREIL ÉLECTRIQUE

**LES PLANCHERS JOCELYN MILETTE**

- Pose • Réparation
- Sablage • Teinture
- Finition cristal
- Vernis à l'eau

14 ans d'expérience à votre service  
 SHAWINIGAN-SUD  
 Estimation gratuite **Tél.: (819) 536-4436**

**DANSQUÉBÉ**

MOTIFS DE TOUS GENRES  
 INSTALLATION  
 SABLAGE  
 ESTIMATION GRATUITE

**Eris Bournival**

(sans frais de Shawinigan)  
**221-3030**

**AVIS PUBLIC**  
**CORPORATION STONE-CONSOLIDATED**  
 Division St-Maurice (Mandataire de gestion)

**DÉPÔT D'UNE MODIFICATION APPORTÉE AU PLAN QUINQUENNAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER DES TERRITOIRES VISÉS AU PRÉSENT AVIS**

Conformément à l'article 58.1 de la loi (L.R.Q., c. F-41), la Corporation Stone-Consolidated en collaboration avec le ministre des Ressources naturelles rendent accessible au public, pour information, la modification 1 du plan quinquennal d'aménagement forestier de certains territoires des MRC du Haut St-Maurice et de Mékinac. Ces territoires du domaine public font l'objet de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF).

Cette modification fait état des travaux sylvicoles que les entreprises suivantes se proposent de réaliser dans l'aire commune 041-01:

- Cartons St-Laurent inc.
- Coopérative des travailleurs de la Scierie Jos St-Amant
- Corporation Stone-Consolidated, Division La Tuque
- Corporation Stone-Consolidated, Division Laurentide
- Gérard Crête et fils inc., Division Mékinac
- Gérard Crête et fils inc., Division La Tuque
- Gérard Crête et fils inc., Division Paquin
- Industries manufacturières Mégantic inc.
- L.H. Plante et fils inc.
- Malette Québec inc., Division panneaux et Division papiers
- Multigrade inc., Division déroulage
- Multigrade inc., Division sciage
- Produits forestiers Domtar inc., Windsor
- Scieries des Montagnes (Les)
- SKW Canada inc.
- Traitement Sous-Pression L.D. Itée

Du 3 juin 1996 au 17 juillet 1996, le public pourra consulter cette modification, au bureau de l'unité de gestion de Shawinigan, qui sera ultérieurement approuvée par le Ministre. Le bureau de l'unité de gestion est ouvert du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

Unité de gestion du Bas Saint-Maurice (41)  
 Ministère des Ressources naturelles  
 702, 5e Rue Shawinigan (Québec) G9N 1E9

Vous pouvez vous rendre sur place ou, de préférence, prendre rendez-vous en composant le (819) 536-2695.

En vertu de l'article 58.2 de la Loi sur les forêts, les bénéficiaires de CAAF recevront les demandes de consultation sur le contenu de ces plans qui seront ultérieurement approuvés par le Ministre. Ces demandes doivent leur être soumises par écrit, dans les 20 premiers jours de la période précisée ci-dessus à l'adresse suivante:

- Division St-Maurice Corporation Stone-Consolidated 255, 1ère Rue, C.P. 500 Grand-Mère (Québec) G9T 5L2

Responsable: Monsieur Jean Girard, ing. f., m.s.c. (819) 538-3341, poste 486

**Ville de Grand-Mère**  
 333, 5e AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUE. / G9T 5L1

**AVIS PUBLIC**

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1058-A MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 869-A AFIN D'AUTORISER LES CAFÉS-TERRASSES DANS LA ZONE 225-Cb SITUÉE DANS LE QUADRILATÈRE 5E AVENUE ENTRE 3E RUE ET 4E RUE À GRAND-MÈRE.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- 1.- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1058-A, modifiant le règlement de zonage 869-A afin d'autoriser les cafés-terrasses dans la zone 225-Cb.
- 2.- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1058-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- 3.- Le projet de règlement 1058-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère.

Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

**CHRISTIANE HOULE, o.m.a. Greffière**

**VOIR FEUILLET**

**611 SERVICES**

**Peat Moss** (mousse de tourbe), sac, trailer ou camion, idéal pour aménagement paysager, jardins, fleurs, etc. J.N. Sanscartier, St-Tite, 241 Haut du Lac Nord, St-Tite. (418) 365-6960. (12M-2Jn)

**Poteau S.D. Enr.** Corde à linge, sentinelle, basket-ball, clôture, etc... Vente, installation. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Service rapide. Serge Duchrocher, tél.: (819) 539-9481. (12M-2Jn)

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 433 - 34e Av. MacArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2. (26M-16Jn)

**Corde à linge.** Poteaux, vente et installation, sentinelles, clôtures, etc. Tél.: 539-7930. (26M-16Jn)

**Info-accès SQDM.** La Société québécoise de développement de la main-d'œuvre offre aux personnes sans emploi ou en emploi des services d'information scolaire et professionnelle, d'orientation, de conseil et d'aide au démarrage d'entreprise. Contactez Huguette Hébert au (819) 379-1314 ou 1-800-830-1892. (26M-16Jn)

**Attention!** Nous construisons des chalets. Plusieurs grandeurs disponibles. Les Chalets Xylobec inc., tél.: 418-343-3553, 1-800-XYLOBEC. (2-23Jn)

**611 SERVICES**

**Chauve-Souris.** Problème? Solution: 538-7601 midi, 532-2232 soir. (26M-2Jn)

**René Massicotte.** Réparation à domicile d'appareils électroménagers de toutes marques. Technicien de 18 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Tél.: 538-4894. (2Jn-28Jn)

**Vente et transport.** Sabler et gravier 45\$ (10 roues). Terre brune et noire. Inf.: 536-0216. (2-9Jn)

**Peintre.** 25 ans d'expérience. Latex, huile, lavage de mur, pavé uni, 8\$/heure. Simon 538-7601, midi. (2-9Jn)

**Arthur Gazon.** Émondage, coupe d'arbres, arbustes, haies. Fabrication patio, clôtures, balcons. Rénovation. Prix compétitif. Contactez Gilles 536-4395. (2Jn)

**701 ASTROLOGIE**

**Cartomancie.** Pour consultation révélant passé, présent, avenir, imprévus, choix, solutions, amour, etc. Prenez rendez-vous au (819) 378-9425 ou laissez message. (12M-30Jn)

**Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums?** Eh bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans et +, 4,55\$/min. 24 hrs/7 jours. (19M-9Jn)

**702 COURS**

**Cours privés de conversation anglaise.** Méthode américaine réputée. Nombreux exercices de renforcement. Professeuse d'expérience diplômée. Pour adultes et adolescents motivés d'apprendre. 538-0900. (26M-2Jn)

**Cours d'anglais, méthode dynamique et adaptée à vos besoins.** Professeur qualifié (Bacc. en anglais) et expérimenté. Maximum 4 personnes par groupe. 3 hrs/semaine. Tél.: 539-3773. (2Jn)

**Cours privés.** Primaire: 1ère à 6e année, français, mathématiques. Aussi secondaire: 1ère à 5e, français, mathématiques, histoire. Le soir après l'école et aussi durant l'été. 533-4845. (2-23Jn)

**Cours de rattrapage en français.** Pout tout âge. Bacc. en enseignement du français. Isabelle au 538-1914 ou 533-5329. (2Jn)

**Récupération scolaire.** vacances. Cours privés. Tous les niveaux. Primaire, secondaire. Corrigeons les retards. Approfondissement, mise à jour. Français, mathématiques. Grande expérience. 539-2724. (2-9Jn)

**703 RENCONTRES**

**«La Perle Rare».** Tu es seul(e) et la solitude te pèse de plus en plus, passe à l'action car n'oublie pas que si tu cherches quelqu'un, à quelque part quelqu'un te cherche aussi. Rencontre personnalisée et confidentialité assurée. Pour information tél. au 532-2653. (19M-9Jn)

**703 RENCONTRES**

**Liste de gens seuls disponibles, sans frais.** Aussi inscription gratuite. Pour information, postez une enveloppe pré-adressée et affranchie à C.P. 281, Grand-Mère G9T 5K8. (19M-9Jn)

**Veuf, 46 ans, 5'7", 135 lb,** belle personnalité, sobre. Possédant résidence, bon emploi, auto, aimerait rencontrer femme de 38 à 50 ans, de 5'2" à 5'6", mince, bien proportionnée, sérieuse. Michel 1-(418) 365-6526. (26M-2Jn)

**704 REMERCIEMENTS**

**Promesses divines par Notre-Dame-des-Champs.** Seigneur Jésus qui avez dit, «Cherchez, vous trouverez. Frappez, on vous ouvrira. Demandez, vous recevrez».

(Avec notre sainte Ste-Mère, je cherche, je frappe et je demande que mes prières soient exaucées). Répétez 3 fois. O Dieu, écoutez mes prières. Seigneur, hâtez-vous de me secourir. 1 Notre-Père, 1 Je vous salue Marie, 1 Gloire soit au Père. O Jésus qui avez dit «Tout ce que vous demanderez en mon nom à mon Père, il vous l'accordera. (Avec Marie notre très sainte Mère, je demande en votre nom à notre Père que mes prières soient exaucées). Répétez 3 fois. O Dieu, écoutez mes prières. Seigneur, hâtez-vous de me secourir. 1 Notre-Père, etc. O Dieu qui avez dit: «Le ciel et la terre passeront mais mes paroles ne passeront pas» (Avec Marie notre très sainte Mère, je demande humblement et instamment que mes prières soient exaucées). Répétez 3 fois. O Dieu, écoutez mes prières. Seigneur, hâtez-vous de me secourir. 1 Notre-Père, etc. H.G. (2Jn)

**704 REMERCIEMENTS**

**Prière à St-Donat.** Seigneur, nous vous supplions, par les vertus et les mérites de notre glorieux martyr, St-Donat de détourner, sur nos maisons, nos champs, nos forêts, les effets funestes de la foudre, du feu, du vent, on peut aussi ajouter toutes les peurs que nous avons, ex.: les morts, les mauvais esprits, etc., les accidents, afin que nous puissions vous aimer, vous glorifier éternellement sur la terre comme au ciel. Amen. H.G. (2Jn)

**Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.** H.S. (2Jn)

**704 REMERCIEMENTS**

**Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier.** R.D. (19M-9Jn)

**704 REMERCIEMENTS**

**Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier.** R.D. (19M-9Jn)


**Sincères remerciements**


Mme Véronique Boucher Gauthier

M. Normand Gauthier et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Véronique Boucher Gauthier, survenu le 16 mai '96, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Les œuvres du Cardinal Léger**  
**Partageons...**  
(514) 495-2421  
130, ave de l'Épée, Outremont, Qc H2V 3T2


**Ville de Grand-Mère**

333, 5<sup>e</sup> AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUE. / G9T 5L1

**AVIS PUBLIC**

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE RÈGLEMENT 1061-A MODIFIANT LE RÉGLEMENT DE ZONAGE NO 869-A AFIN D'AUTORISER LES ENTREPRISES DE FABRICATION DE PRODUITS DE FIBRE DE VERRE, D'ARTICLE EN MATIÈRE PLASTIQUE ET D'ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT DANS LA ZONE 40-CI, SITUÉE AU NORD DE LA 7E AVENUE À GRAND-MÈRE.**

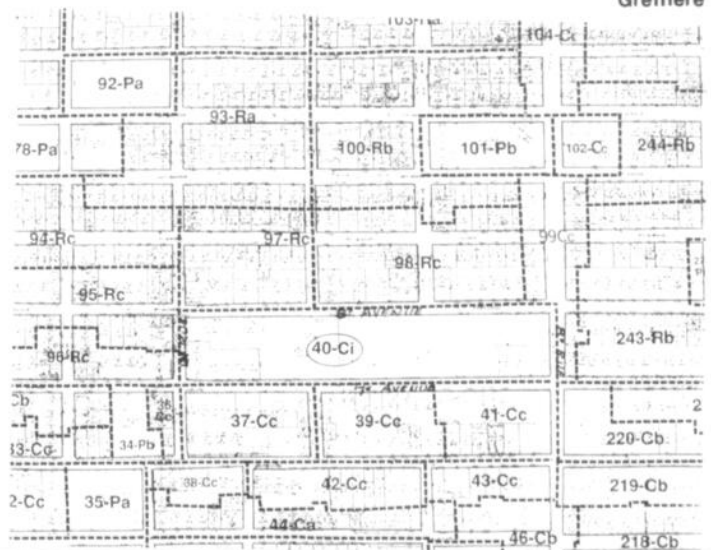
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:  
1.- Lors d'une séance régulière tenue le 27 mai 1996, le Conseil a approuvé le projet de règlement numéro 1061-A, modifiant le règlement de zonage numéro 869-A afin d'autoriser les entreprises de fabrication de produits de fibre de verre, d'articles en matière plastique et d'équipement de transport dans la zone 40-Ci.

**ZONE 40-Ci**  
Zone située au nord de la 7e avenue, bornée au nord par le centre de l'emprise de la 8e avenue de la 8e rue à 12e rue, au sud par le centre de l'emprise de la 7e avenue de 8e rue à 12e rue, au nord-est par le centre de l'emprise de la 8e rue, de la 7e avenue à 8e avenue, au sud-ouest par le centre de l'emprise de la 12e rue de 7e avenue à 8e avenue, le tout formant le quadrilatère 8e rue, 12e rue et 7e avenue, 8e avenue.

2.- Une assemblée publique de consultation aura lieu le 10 juin 1996 à 19h45 à la salle publique de l'Hôtel de Ville, 3e étage, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement 1061-A et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

3.- Le projet de règlement 1061-A peut être consulté durant les heures normales d'affaires au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère. Donné à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



Utilisez notre grille pour votre annonce classée!

**Phebedo**  
du SAINT-MAURICE

**703 RENCONTRES**

**Pour rencontrer des gars...des filles de la région!**


**703 RENCONTRES**

**Tellement mieux**

**À 2**

À LIRE AILLEURS  
DANS CETTE ÉDITION


**Cimetière St-Joseph de Shawinigan**  
**AVIS PUBLIC**

Veuillez noter que les lots ayant une épitaphe au nom des personnes désignées ci-après, seront réputés abandonnés si, dans les trente (30) jours suivant la date du présent avis, aucune personne ne le réclame comme droit de succession et en assume la totalité des dettes encourues dans les délais prévus.

Épitaphe au nom de	Décédé
Auger, Elzéar	1948
Ayotte, Alfred	1951
Bastien, J.E.	1944
Bélanger, Alfred	1947
Berger, Charles	1960
Bergeron, Benoît	1952
Bergeron, Rose-Anna	1953
Boisclair, Aurore	1952
Boissel, Marcel	1962
Bolduc, Paul	?
Bordeleau, Clarisse	1953
Bourassa, Alphonse	1952
Brasseur, Albert	1948
Buissière, Joseph	1939
Carignan, Philippe	?
Cimon, Adeline	1952
Collins, Pierre	1948
Croteau, Marie-Anne	1950
Defond, Christiane	1951
Déjolis, Jeannine	1952
Déry, Joseph	?
Deschênes, Jean-Paul	1951
Descôteaux, Réal	1947
Desrochers, Alphonse	1947
Desrosiers, Wellie	1951
Douville, André	1950
Douville, Richard	1969
Dubé, Philias	1950
Dubé, Valère	?
Dunlop, Walter	1951
Filion, Henri	1950
Filion, Zotique	1962
Foisy, Henri	1951
Forcier, Aurélie	1955
Gagné, J.-F.	1957
Garceau, Arthur	1954
Garceau, Omer	1965
Gauthier, Alexandre	1965
Gauthier, François	1950
Gauvin, Napoléon	1952
Gélinas, Antonio	1952
Gélinas, Dorias	?
Gélinas, Emilienne	1953
Gélinas, Henri	?
Gélinas, Josephat	1951
Gingras, Rodolphe	1947
Grenier, Alexandre	1952
Grenier, Delvina	1952
Guay, Georges	1951
Guay, Octave	1952
Guillemette, Colinte	?
Guillemette, Hervé	1951
Hénaire, Bernard	1949
Héron, Alphonse	?
Jean, Joseph	?
Jobin, Herménégilde	1950
Lachance, Wilbrod	1946
Lacombe, Omer	1963
Lafrenière, Jeanne-d'Arc	1951
Lafrenière, Origène	1947
Lajoie, Arthur	1950
Lambert, Alfred	1962
Lampron, Gérard	1947
Landry, Henri	1949
Leclerc, Adrien	1951
Livernoche, ----	?
Major, Hermance	1979
Marchand, Georges-Paul	1951
Mayer, Joseph	1946
Mongrain, Alfred	1952
Morais, Alphonse	1918
Muise, Joseph	1949
Ouellette, Henry	1947
Pelletier, Louis-Philippe	1951
Pronovost, Wilbrod	1958
Régis, Florido	?
Rivard, Maurice	1947
Rock, Gaspard	1943
Rousseau, Rosaire	?
Roy, Alphonse	1948
St-Arnault, Alfred	?
Savard, Richard	1950
Thiffault, Bruno	1959
Touzin, Eugène	1941
Trudel, Odinas	?
Turenne, Raymond	1943
Veilleux, Pierre	1929
Vincent, Camille	1951

N.B.: Cet avis est en tout conforme à la réglementation en vigueur pour le Cimetière St-Joseph de Shawinigan.

RENÉ NADEAU, prêtre-curé  
Président du Conseil d'administration  
792 rue Hemlock  
Shawinigan, Québec G9N 1S7  
Tél.: (819) 536-5171



# Ville de Grand-Mère

333, 5<sup>e</sup> AVENUE / C.P. 350 / GRAND-MÈRE, QUE. / G9T 5L1

**AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES ZONES CONTIGÜES:** (3-Cc, 4-Cc, 9-Cc, 60-Ca, 61-Pc, 300-Pd, 304-Ca, 303-Ca, 305-Ca, 309-Ra, 313-Ab, 319-Ic, 321-Ic, 419-Ab, 83-Rc, 82-Ra, 70-Ra, 71-Ca, 408-Ab, 410-Aa, 407-Pd et 426-Cd aux zones principales 1-Cc, 2-Cc, 122-Ca, 302-Cc, 311-Cc, 320-Tb, 318-Ib, 113-Ca, 421-Cc, 422-Cc situées le long de l'autoroute 55.

Avis public est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 27 mai 1996, le Conseil a adopté le règlement numéro 1052-A modifiant le règlement de zonage no 869-A afin de prévoir des dispositions pour l'implantation d'enseignes publicitaires à l'intérieur du corridor autoroutier dans les zones suivantes: 1-Cc, 2-Cc, 113-Ca, 122-Ca, 302-Cc, 311-Cc, 318-Ib, 320-Tb, 421-Cc, 422-Cc.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune des zones ci-dessous décrites peuvent transmettre à la soussignée, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.

#### **ZONES CONTIGÜES:**

**3-Cc, 4-Cc, 9-Cc, 60-Ca, 61-Pc, 300-Pd**

#### **ZONES PRINCIPALES**

1-Cc, 2-Cc, 122-Ca

#### **Zone 3-Cc**

Zone située au sud de la 6<sup>e</sup> avenue, formant le quadrilatère 6<sup>e</sup>

avenue, 5<sup>e</sup> avenue, 28<sup>e</sup> Rue (limite de la ville) et la sortie de l'autoroute 55.

#### **Zone 4-Cc**

Zone située au sud de la 6<sup>e</sup> avenue formant le quadrilatère 6<sup>e</sup> avenue, sortie autoroute 55, 5<sup>e</sup> avenue et 25<sup>e</sup> rue.

#### **Zone 9-Cc**

Zone située au nord de la 6<sup>e</sup> avenue bornée au nord par la 7<sup>e</sup> avenue de la 17<sup>e</sup> rue à la ligne arrière du lot P.144 (25<sup>e</sup> rue); au nord-est par la 17<sup>e</sup> rue de la 6<sup>e</sup> avenue à la ligne latérale gauche du lot 143-12; au sud-est par l'emprise de la 6<sup>e</sup> avenue de 17<sup>e</sup> rue à la ligne arrière du lot P.144; au sud-ouest par la ligne arrière du lot 144 de la 6<sup>e</sup> avenue à 7<sup>e</sup> avenue.

#### **Zone 60-Ca**

Zone située au nord-ouest de la 7<sup>e</sup> avenue, bornée au nord-est par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 25<sup>e</sup> rue et l'emprise de la 25<sup>e</sup> rue à partir du numéro civique 800, jusqu'à 921, 25<sup>e</sup> rue, au nord-ouest par les lots 144-138P et le 144-142, au sud-ouest par la ligne qui sépare les lots originaires 144 et 145, au sud-est par l'emprise nord de la 7<sup>e</sup> avenue.

#### **Zone 61-Pc**

Zone située au nord de la 25<sup>e</sup> rue, bornée au nord-est par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 25<sup>e</sup> rue de l'emprise de l'autoroute 55 à la ligne latérale droite du lot 144-221. Au sud-est par la ligne latérale droite du lot 144-221 de la ligne arrière des terrains ayant front sur la 25<sup>e</sup> rue au centre de l'emprise de la 25<sup>e</sup> rue au sud-ouest par l'emprise de la 25<sup>e</sup> rue et de l'autoroute 55.

#### **Zone 300-Pd**

Une zone qui comprend l'emprise complète de l'autoroute 55 de la limite nord-est (rivière St-Maurice) jusqu'à notre limite sud-est de Shawinigan et des lots 70, 71 et 72.

#### **ZONES CONTIGÜES:**

**304-Ca, 303-Ca, 305-Ca, 309-Ra, 313-Ab, 300-Pd**

#### **Zones principales**

302-Cc, 311-Cc

#### **Zone 304-Ca**

Zone située au nord de la 25<sup>e</sup> rue, bornée au nord par la zone 303-Ca du centre de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue au centre du ruisseau (Ricard), à l'est par le centre du ruisseau (Ricard) de la zone 303-Ca à la zone 301-Ca, au sud par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 25<sup>e</sup> rue de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue à l'emprise de l'autoroute 55, à l'ouest par le centre de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue de la zone 303-Ca à la zone 301-Ca.

#### **Zone 303-Ca**

Zone située au sud de la 15<sup>e</sup> rue, bornée au nord par la zone 305-Ca du centre de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue au centre du ruisseau (Ricard), à l'est par la zone 302-Cc, au sud par la zone 304-Ca, à l'ouest par l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue de la zone 305-Ca à la zone 304-Ca.

#### **Zone 305-Ca**

Zone située au sud de la 15<sup>e</sup> rue, bornée au nord par le centre de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue et le centre l'emprise de la 15<sup>e</sup> rue, à l'est par le centre du ruisseau (Ricard) et la zone 302-Cc, au sud

par la zone 303-Ca de l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue, au centre du ruisseau Ricard et à l'ouest par l'emprise de la 18<sup>e</sup> avenue.

#### **Zone 309-Ra**

Zone située sur la 15<sup>e</sup> rue, comprenant les terrains ayant front sur la 15<sup>e</sup> rue, à partir de la 18<sup>e</sup> avenue jusqu'à la rivière Grand-Mère.

#### **Zone 313-Ab**

Zone située au sud de la 50<sup>e</sup> avenue, bornée à l'ouest par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 50<sup>e</sup> avenue du lot 117 au lot 122, au nord-est par le lot 117 et la zone 322-Pb et la ligne arrière des terrains ayant front sur la 4<sup>e</sup> rue, au sud-est par l'emprise de l'autoroute 55 (lot 127) de la 4<sup>e</sup> rue à la rivière Grand-Mère, au sud-ouest par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 15<sup>e</sup> rue (zones 309-Ra, 327-Ra et 326-Rb).

#### **Zone 300-Pd**

Une zone qui comprend l'emprise complète de l'autoroute 55 de la limite nord-est (rivière St-Maurice) jusqu'à notre limite sud-est de Shawinigan et des lots 70, 71 et 72.

#### **ZONES CONTIGÜES:**

**300-Pd, 319-Ic, 321-Ic, 419-Ab**

#### **Zones principales**

320-Tb, 318-Ib

#### **Zone 300-Pd**

Une zone qui comprend l'emprise complète de l'autoroute 55 de la limite nord-est (rivière Saint-Maurice) jusqu'à notre limite sud-est de Shawinigan et des lots 70, 71 et 72.

#### **Zone 319-Ic**

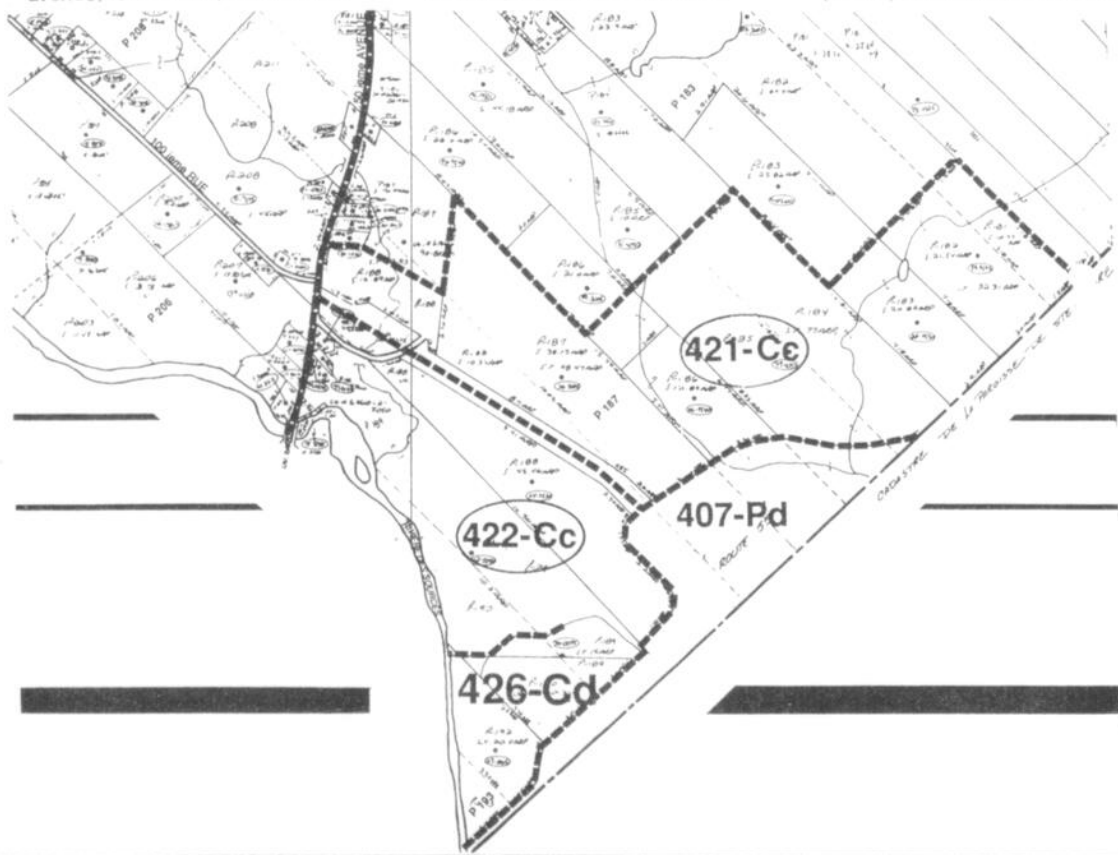
Zone du Parc industriel située au nord de l'autoroute 55, bornée à l'ouest par les zones 316-Ce et 315-Ce, au nord-ouest par le lot 112, au nord par le fond de la coulée des lots 106, 107, 108, 109, 110 et 111, au sud par la 28<sup>e</sup> avenue et la zone 318-Ib.

#### **Zone 321-Ic**

Bornée à l'ouest par la ligne arrière de la zone 344-Ac située à 300 pieds de la 4<sup>e</sup> rue et du chemin du Parc national au nord par la ligne électrique d'Hydro-Québec et au sud-est par les zones 319-Ic et 380-Tb et le lot 111. La zone 321-Ic comprend les lots 115, 114, 113 et 112 pte.

#### **Zone 419-Ab**

Zone située au nord du chemin du Parc National, bornée au nord par la rivière Saint-Maurice, des lots 111 à 116 inclus au sud-est par la ligne de l'Hydro-Québec, de la rivière Saint-Maurice au centre de l'emprise du chemin du Parc National, à l'ouest par la ligne latérale gauche du lot 116 et une partie du centre de l'emprise du Parc National.



**ZONES CONTIGÜES:****83-Rc, 82-Ra, 70-Ra, 71-Ca, 300-Pd****Zones principales**

113-Ca

**Zone 83-Rc**

Zone située au sud de l'autoroute 55, bornée au nord par le lot 645-159, au sud-est par le centre de l'emprise de la 21e avenue et la ligne latérale droite du lot 645-21, à l'ouest par l'emprise de l'autoroute 55.

**Zone 82-Ra**

Secteur situé à l'est de l'autoroute 55, borné au nord par le centre de l'emprise de la 18e avenue, au nord-est par la ligne latérale et arrière du lot 645-20, au sud-est par le centre du terrain de l'Hydro-Québec, qui se termine au centre de l'emprise de la 15e rue, au sud-ouest par le centre de l'emprise de la 15e rue et à l'ouest par la ligne latérale gauche du lot 645-27.

**Zone 70-Ra**

Secteur situé côté sud de l'autoroute 55, borné au nord par le terrain de l'Hydro-Québec de l'emprise de l'autoroute 55 pour se terminer à la ligne arrière du terrain ayant front sur la 15e rue, au nord-est par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 15e rue du terrain de l'Hydro-Québec pour se terminer au centre de l'emprise de la 13e avenue, au sud par le centre de l'emprise de la 13e avenue de la ligne arrière du terrain ayant front sur la 15e rue pour se terminer à l'emprise de l'autoroute 55 et à l'ouest par l'emprise de l'autoroute 55, excluant le secteur 112 P.A. terrain propriété de la ville.

**Zone 71-Ca**

Zone située au sud de l'autoroute 55, bornée au nord-ouest par le

centre de l'emprise de la 17e avenue, de la 15e rue et de la ligne de l'Hydro-Québec, au nord-est par la ligne arrière des terrains ayant front sur la 15e rue de la ligne de l'Hydro au centre de l'emprise de la 15e avenue.

**Zone 300-Pd**

Une zone qui comprend l'emprise complète de l'autoroute 55 de la limite nord-est (rivière Saint-Maurice) jusqu'à notre limite sud-est de Shawinigan et des lots 70, 71 et 72.

**ZONES CONTIGÜES:****408-Ab, 410-Aa, 407-Pd, 426-Cd****Zones principales**

421-Cc, 422-Cc

**Zone 408-Ab**

Zone située au sud de la 50e avenue, bornée au nord-est par la zone 342-Va du lot 174-Ptie au lot 176-Ptie; au nord-ouest par une partie de l'emprise de la 50e avenue; à l'est par la ligne séparant les lots 172-Ptie et 173-Ptie; à l'ouest par la ligne arrière des terrains ayant front sur le boulevard Vallée du Parc; au sud par les limites de la ville des lots 173-Ptie à 181-Ptie.

**Zone 410-Aa**

Zone située au nord de la 50e avenue, bornée au nord par les lots P.545, 533, P.454, P.453, P.452, au nord-est par le lot P.224 du lot 452 à la ligne arrière des terrains ayant front sur la 50e avenue, au sud-est par l'emprise de la 50e avenue du lot 224 à la limite de la ville, au sud-ouest par la limite de la ville de l'emprise de la 50e avenue au lot 545.

**Zone 407-Pd**

Zone située au nord de l'autoroute 55, sortie boulevard Vallée du

Parc, bornée au nord par la zone 421-Cc, au sud par la limite de la municipalité, à l'ouest par les zones 422-Cc et 426-Cd.

**Zone 426-Cd**

Zone située au nord de l'autoroute 55, bornée au nord par la zone 422-Cc, au sud-est par la zone 407-Pd, à l'ouest par la limite de la municipalité (rivière des sources).

3.- Le nombre de signatures requis sur la requête pour que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'une de ces zones, aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est de:

Zone 3-Cc	8 signatures
Zone 4-Cc	5 signatures
Zone 9-Cc	3 signatures
Zone 60-Ca	12 signatures
Zone 61-Pc	1 signature
Zone 70-Ra	12 signatures
Zone 71-Ca	7 signatures
Zone 83-Rc	10 signatures
Zone 82-Ra	4 signatures
Zone 300-Pd	1 signature
Zone 304-Ca	2 signatures
Zone 303-Ca	1 signature
Zone 305-Ca	2 signatures
Zone 309-Ra	12 signatures
Zone 313-Ab	9 signatures

Zone 319-Ic	5 signatures
Zone 321-Ic	4 signatures
Zone 407-Pd	1 signature
Zone 408-Ab	12 signatures
Zone 419-Ab	6 signatures
Zone 410-Aa	12 signatures
Zone 426-Cd	2 signatures

4.- Le règlement 1052-A peut être consulté au bureau de la Greffière, 333, 5e avenue, Grand-Mère, en tout temps, durant les heures normales de travail, de 8h30 à 12h et 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'UNE DE CES ZONES:****1.- Condition générale à remplir le 27 mai 1996:**

Être soit domicilié dans l'une de ces zones contiguës, soit propriétaire d'un immeuble situé dans l'une de ces zones contiguës, soit occupant d'une place d'affaires située dans l'une de ces zones contiguës.

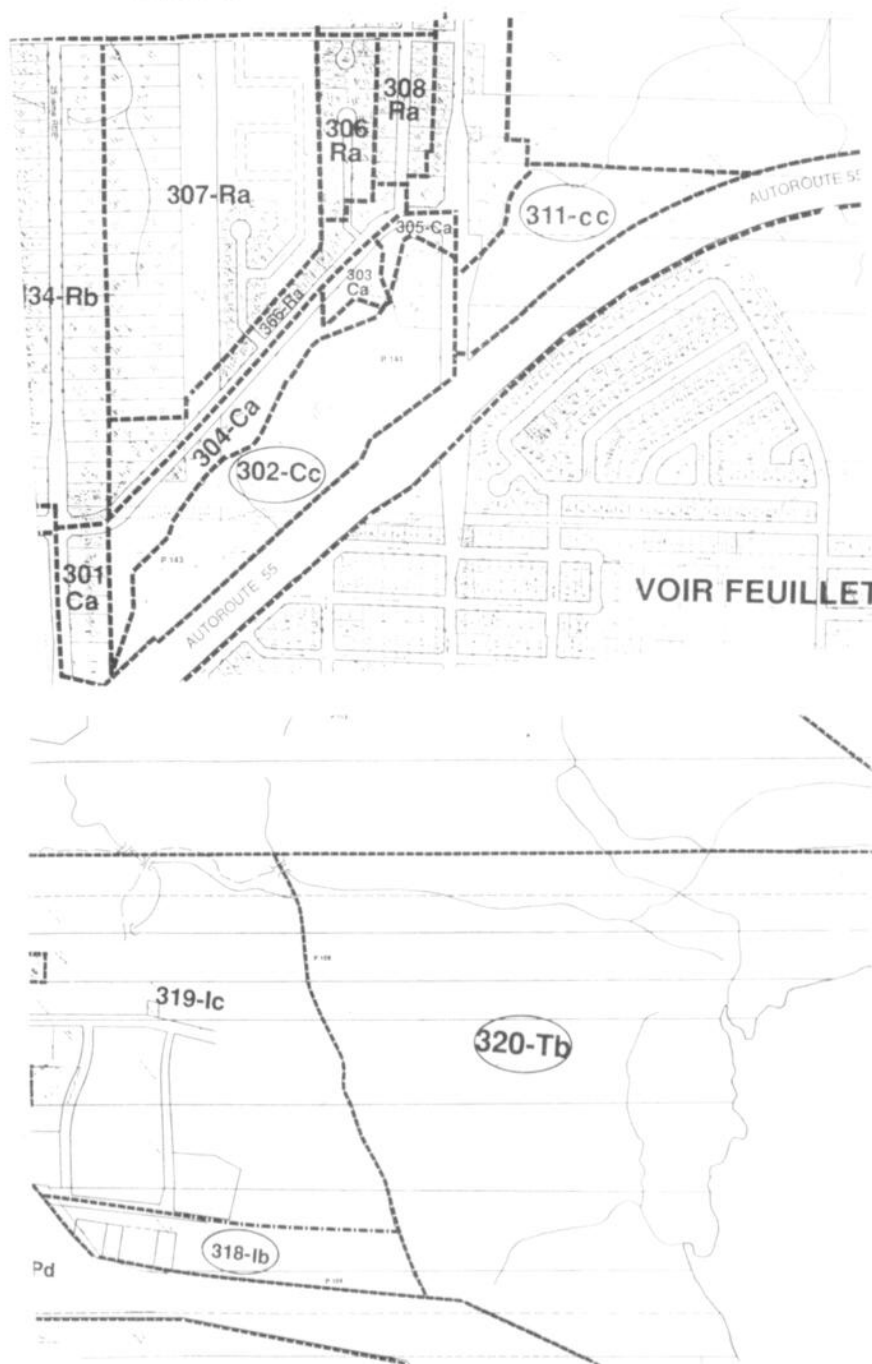
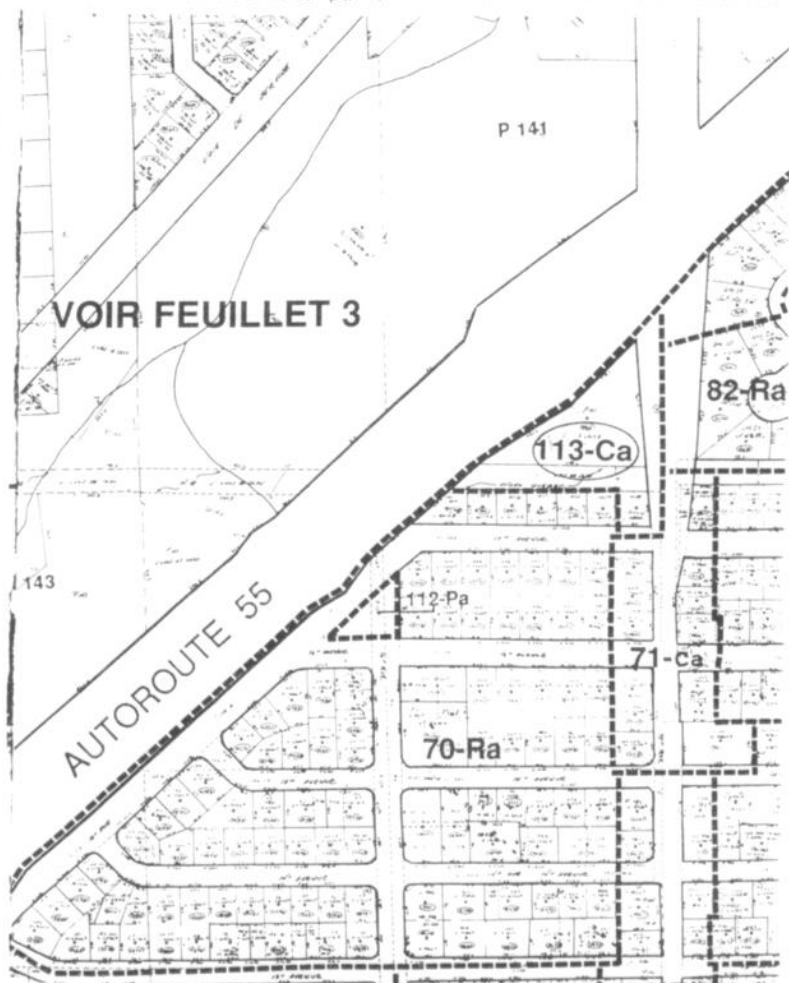
**2.- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 27 mai 1996: Être majeur et de citoyenneté canadienne.**

3.- **Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:** Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires (NOTE: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

**CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE DE SIGNER LA REQUÊTE:**

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 27 mai 1996 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.  
DONNÉ à Grand-Mère, ce 2e jour de juin 1996.

CHRISTIANE HOULE, o.m.a.  
Greffière



# Horoscope

Par  
**Madame  
MINOU**

Louise Haley  
Tél: (514) 521-8745



SEMAINE DU 2 AU 9 JUIN 1996



**BÉLIER**  
La planète MARS vous oblige à clarifier tout ce qui est incertain. Cela vous apportera de la chance. Vous devez être correct dans tout ce que vous faites, surtout au plan financier.



**TAUREAU**  
La planète URANUS vous occasionne des changements importants dans toute votre vie. Vous ne savez plus comment agir car il y a trop de choses en même temps. Soyez perspicace avant de vous décider dans quoi que ce soit.



**GÉMEAUX**  
Vous vous sentez en grandes interrogations. Vous voulez comprendre des choses au plan de l'affectivité. Cependant, ce n'est pas facile. Ne désespérez pas et voyez ce qu'il y a de correct autour de vous.



**CANCER**  
Vous désirez demeurer stable dans ce que vous faites. Vous y parviendrez avec beaucoup de subtilité. Soyez sûr de vous et tout deviendra merveilleux. Ne doutez pas de vos possibilités.



**LION**  
Vous avez un grand espoir en ce qui concerne votre vie professionnelle. Vous êtes capable d'aller très loin dans tout. Les gens le savent et vous confient beaucoup de responsabilités.



**VERGÉ**  
Vous évoluez rapidement vers des choses tout à fait nouvelles. Ne craignez rien et la planète MERCURE fait que vous faites tout correctement. Vous avancez vers ce que vous avez toujours désiré.



**BALANCE**  
La planète PLUTON vous apporte des changements fantastiques dans tous les secteurs de votre vie. Cela vous donne une grande confiance en vous. Vous êtes dans une période de bouleversements heureux.



**SCORPION**  
La planète JUPITER fait que vous accordez une grande importance à ce que les autres pensent de vous. Vous devez être moins influençable. Vous le serez bientôt et vous en serez heureux.



**SAGITTAIRE**  
Ne vous en faites pas pour des choses du passé. Pensez plutôt à l'avenir et voyez ce que vous pouvez réussir. Vous avez des intérêts nouveaux et vous serez capable de tout vivre avec une grande sécurité intérieure.



**CAPRICORNE**  
Vous avez la sensation que tout se vit d'une certaine façon nouvelle. Vous saurez vous adapter et tout ira très bien. Cela vous apportera une grande solidité dans tout.



**VERSEAU**  
La planète PLUTON fait que vous réagissez avec beaucoup de puissance émotionnelle. Vous êtes très sûr de vous face à votre vie professionnelle. Vous pouvez faire des choses étonnantes.



**POISSONS**  
Vous êtes très près des gens que vous aimez. Le NOEUD ASCENDANT DE LA LUNE fait que vous ressentez tout avec une grande créativité. Vous allez vers des choses extraordinairement fantastiques.

## LES CINÉMAS BIERMANS 539-6700

CETTE PROGRAMMATION EST VALIDE JUSQU'AU 6 JUIN 1996.  
POUR NOTRE PROGRAMMATION DÉBUTANT LE 31 MAI 1996,  
CONSULTEZ LE NOUVELLISTE OU INFO-FILMS AU 539-6700.

CHARLIE SHEEN

Le plus grand danger face à notre monde a été le secret le mieux gardé de la planète... jusqu'à maintenant.

# L'AVÈNEMENT

Sam. dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h20 Semaine: 19h00 - 21h20

COUCHE-TARD VENDREDI ET SAMEDI A 4.50\$

# TOM CRUISE

# MISSION IMPOSSIBLE

TM & COPYRIGHT © 1996 BY PARAMOUNT PICTURES ALL RIGHTS RESERVED.

Ven.: 19h00 - 21h20 - 23h30 Sam.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h20 - 23h30  
Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h20 Semaine: 19h00 - 21h20

COUCHE-TARD VENDREDI ET SAMEDI A 4.50\$

Un film des créateurs de "JURASSIC PARK" et du réalisateur de "SPEED"

Ne prenez pas le temps de respirer et surtout, ne regardez pas derrière vous.

# TORNADE

LE VISAGE SOMBRE DE LA NATURE  
version française de TWISTER

Ven.: 19h00 - 21h20 - 23h30 Sam.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h20 - 23h30  
Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h20 Semaine: 19h00 - 21h20

Leslie Nielsen

PAUL HOGAN ELIJAH WOOD

# flipper

EN VERSION FRANÇAISE

"UNE AVENTURE QUI PLAIRA À TOUTE LA FAMILLE!"  
Pat Collins, WWOR

LES LIE NIelsen L'AGENT SECRET SE DECOUVRE  
version française de SPY HAD

Sam. dim.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h00 Semaine: 19h00 - 21h00

Sam. dim.: 13h00

ROBIN WILLIAMS dans

# JUMANJI

version française

SPECIAL MATINÉE À 1.00\$

Sam. dim.: 11h00

TOUS LES JOURS JUSQU'À 17H00: SPÉCIAL À 4.50 \$  
MARDI ET MERCREDI SOIR: SPÉCIAL À 4.50 \$  
COUCHE-TARD VENDREDI ET SAMEDI (23H30): SPÉCIAL À 4.50\$

INFO-FILMS - 24 HEURES PAR JOUR - 539-6700

## MOTS CACHÉS

E	C	N	A	U	N	O	I	T	A	T	U	P	E	R
L	C	H	O	S	E	B	N	L	A	M	I	T	I	E
E	I	N	A	G	S	I	S	C	I	E	P	T	E	X
D	A	N	E	N	A	I	H	O	C	A	S	L	R	A
O	N	N	G	G	E	D	E	C	E	V	I	E	L	
M	S	O	P	E	A	E	E	U	V	I	T	A	A	E
I	V	O	I	N	U	R	R	N	D	A	E	F	R	R
S	S	I	G	S	T	Q	I	E	B	R	I	T	U	T
E	V	L	T	N	S	U	I	A	T	L	O	S	E	E
R	E	E	E	A	Q	E	E	S	L	C	U	C	M	N
E	L	C	N	E	L	T	F	E	Y	C	A	M	C	D
I	T	R	N	U	S	I	R	O	C	H	E	R	T	A
N	E	N	E	I	E	I	T	E	R	F	P	N	A	N
A	A	E	L	E	M	J	S	E	L	P	M	I	S	C
M	A	Q	U	I	L	L	A	G	E	P	I	U	Q	E

6 lettres: un mannequin professionnel

- |           |           |            |            |
|-----------|-----------|------------|------------|
| accord    | éclairage | manière    | réel       |
| agence    | équipe    | mannequin  | relaxer    |
| aise      |           | maquillage | réputation |
| alerte    | femme     | mince      |            |
| amitié    | fille     | mire       | simple     |
| ample     |           | misère     | société    |
| angle     | gain      | modèle     | succès     |
| assidu    | gens      |            | svelte     |
|           |           | nuance     |            |
| bâtir     | investir  |            | tâche      |
|           |           | physique   | tendance   |
| caractère | jeune     | pièce      | travail    |
| consé     |           | pose       |            |
| centre    | linge     | profession | vitalité   |
| changer   | liste     |            |            |

## X MOTS CROISÉS

PROBLÈME NO 390

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALLEMENT

- État d'un accord dont la note fondamentale ne se trouve pas à la basse en musique.
- Elle sort du sommeil. - Dieu suprême du panthéon.
- Collection. - Rire (se).
- Faire subir quelque chose de pénible à quelqu'un. - Interjection.
- Interjection. - Écrivain français (1872-1956).
- Cinéaste américain (1882-1924). - Répi.
- Décide. - Sa larve vit dans les bois des conifères.
- Luthier italien (1644-1737).
- Crochet. - Engrais. - Se suivent en sens inverse.
- Acte par lequel la pensée vise un objet. - Bijou sans pierre que l'on porte au

doigt.

- Il soutient la quille d'un navire en radoub. - Connaissance superficielle.
- Le créateur des chars d'assaut français (1860-1936). - Elise Desjardins-Sauvé.

VERTICALEMENT

- Douée de la propriété de certains animaux, desséchés, qui reprennent vie à l'humidité.
- Tirant son origine de. - Du verbe «être».
- Ligament. - Mettent en morceaux.
- Leurs larves creusent des galeries dans le bois.
- Amuse. - Patrie d'Abraham. - Saison.
- Gamme. - Tout apprêt de pâtisserie. - Personnel.
- Personne qui sème. - Conduit souterrain.

8- De l'Artois.

- Extrémité méridionale du Plateau brésilien. - Donnent du brillant.
- Causera l'altération de la voix. - Possédée.
- Articulation des doigts. - Homme politique allemand (1897-1977).
- Terrain sur lequel ont lieu les courses de chevaux. - Qui sont très rapides.

RÉPONSES DU NO 389

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
C	H	A	R	A	N	O	I	T	A	T	
A	P	I	L	L	O	E	R				
R	I	G	L	I	O	S	E	E	X		
A	R	A	G	E	S						
T	O	N	N	G	G	E	D	E	C	E	V
O	N	C	H	E	S	E	B	N	L	A	M
A	I	M	A	I	H	O	C	A	S	L	R
A	E	L	E	M	J	S	E	L	P	M	I
S	E	L	P	M	I	S	C				
C	H	A	R	A	N	O	I	T	A	T	

## Jean Pronovost a l'heure juste des Rafales

### Les Cats vont-ils miser sur les échanges au repêchage?

À l'heure où vous lisez ces lignes, Jean Pronovost sait s'il a obtenu, oui ou non, le poste d'entraîneur-chef avec la nouvelle concession des Rafales de Québec de la Ligue Internationale.

Pronovost devait recevoir un appel du directeur-gérant des Rafales, jeudi ou vendredi dernier, pour la confirmation. Une conférence de presse est prévue mardi, afin d'annoncer le nouvel entraîneur.

«Ce n'est un secret pour personne, Jean Pronovost veut accéder à la LNH un jour. Considère-t-il la ligue internationale, qui regroupe des joueurs qui n'ont plus d'avenir dans la LNH, comme un bon tremplin? «C'est un calibre professionnel et c'est spécifique à mes ambitions. En étant à Québec, si je connaissais de bons moments avec l'équipe, je bénéficierais d'une bonne visibilité envers les autres circuits profession-



Luc Bellemare

### HOCKEY

nels», souligne Pronovost.

Advenant qu'il n'obtienne pas l'emploi, Pronovost continuera de magasiner. Il a déjà contacté les Maple Leafs de Toronto et leur d-g, Cliff Fletcher. Il n'a pu lui parler mais il a discuté avec l'assistant du directeur-gérant de Toronto. «C'est au repêchage de la LNH, le 22 juin, que je saurai définitivement si je me trouve un job chez les professionnels», exprime-t-il.

#### PRONOVOST DANS LA EAST COAST

Jean Pronovost est en demande partout. Bob Gainey des Stars de Dallas l'a contacté pour savoir s'il était intéressé à un job d'entraîneur-chef avec l'équipe de Dayton dans le East Coast, un circuit moins talentueux que la Ligue Internationale. Gainey a refilé le nom de Pronovost au propriétaire de Dayton. Ce dernier n'a pas discuté avec Pronovost «J'irai dans cette ligue en dernier recours et encore», affirme le principal concerné.

#### REPÊCHAGE 1996

Malgré toutes ces préoccupations, Jean Pronovost a pu évaluer les besoins des Cataractes en compagnie des dépisteurs. «Nous recherchons un autre quart-arrière pour appuyer Robidas ainsi qu'un gardien», de dire Pronovost.

La cuvée 1996 des gardiens n'offre pas de Mathieu Garon prêt à prendre les commandes immédiatement. Comme les Cataractes repêchent huitième et qu'ils ne semblent pas vouloir améliorer leur rang de sélection, tout porte à croire que seule une transaction leur permettra de mettre la main sur un solide gardien.

#### EVOLA À VAL-D'OR?

Les Cats auraient un œil sur le vétérán gardien de 19 ans des Foreurs de Val-D'Or, Sébastien Charpentier. En retour, Val d'Or exigerait rien de moins que Yannick Evola. Pronovost a avoué la tenue de pourparlers mais est demeuré vague dans ses propos. «Aucun joueur des Cataractes n'est intouchable», de conclure Pronovost. Une histoire à suivre...



Jean Pronovost sait présentement s'il a le job à Québec. Advenant une réponse négative, le principal intéressé se fera un devoir de tâter le pouls des équipes de la LNH. Une chose est sûre: Jean Pronovost est en très grande demande

## Padres Élites, 1er à Ottawa

Les Padres de la Mauricie ont terminé premiers au Tournoi «Open Féminin» de balle rapide tenu à Orléans dans la région d'Ottawa en fin de semaine dernière. Après avoir surclassé l'équipe ontarienne de Pittsburg 11-2, notre équipe du Centre-Mauricie a dû s'incliner 9-7 devant Orléans pour ensuite vaincre l'équipe favorite du tournoi les As de Kars par le pointage de 9-5.

Le point tournant fut sans contredit leur brillante victoire de 6-0 sur l'équipe Midget du Québec alors que Mélanie Bellemare n'accordait

que 2 maigres coups sûrs aux dépens de nos représentantes au Championnat Canadien et aux Jeux du Canada en 1997 pour ainsi savourer sa troisième victoire du tournoi en tant que lanceur contre aucun revers. Christine Martin, Caroline Martel, Kim Lajoie, Karine Mélançon et Roxane Martin ont pour leur part connu beaucoup de succès en attaque pour permettre aux Padres de terminer premiers au Classement général de cette première compétition en 1996.

Les Padres, qui évoluent cette

saison dans la Ligue de balle rapide Midget du Centre du Québec, disputent leurs matchs locaux les lundi soir à 20h sur le terrain Pee-Wee St-Marc à Shawinigan contre des formations masculines élites; même si elles en arrachent, nos jeunes représentantes voient là une excellente préparation avant leur participation aux différents tournois en Ontario et aux États-Unis prévus pour la prochaine saison estivale.

### Guy Renaud remporte le 10 km

SHAWINIGAN - Quelques athlètes de la région ont participé à la Tournée des participatifs à Sainte-Georgette-de-Béancour le 26 mai dernier. Le Shawiniganais Yvon Boucher a remporté la course de 3 kilomètres en un temps de 12 minutes et 16 secondes. Peu actif sur le plan de la compétition depuis quelques années, Guy Renaud, de Shawinigan-Sud, a remporté la course de 10 kilomètres en un temps de 37 minutes. L'olympien Marcel Jobin était également de la partie et il a complété le 15 kilomètres de marche forcée en un chrono de 1 heure et 20 minutes. Gérard Boissel a complété pour sa part la course de 5 kilomètres en un temps de 29 minutes et 29 secondes. Dans la course de 3 kilomètres, Colette Gélinas a terminé au 4e rang avec un temps de 23 minutes.

#### Ligue de baseball Inter-Cité



La ligue de baseball Inter-Cités de la Mauricie procédait dernièrement à l'inauguration officielle de sa saison 1996, à Shawinigan-Sud. On reconnaît sur la photo: Sébastien Duquette, Michel Hamelin, président de la ligue Inter-Cités, André Landry, président de Baseball-Mauricie, Marcel Vézina, maire de Shawinigan-Sud, Denis Audy, président et ex-officier, Jean-Yves Duchesne, président du baseball mineur de Shawinigan-Sud, Carl Clément et Frédéric Lamothe. (Photo l'HEBDO)

### Prêts pour la saison de vélo... en sécurité!

(NC) - L'association médicale canadienne (AMC) estime que les enfants sont impliqués dans près de 2 000 collisions de vélo par année et que 50 d'entre elles entraîneront un décès. En fait, les chutes à vélo comptent pour 25% des décès par traumatisme chez les jeunes enfants. Ces accidents se produisent généralement tout près de la maison, soit sur une piste cyclable ou dans l'entrée de la maison. Heureusement, le port du casque de vélo permet de réduire les risques de blessure de 85%. Néanmoins, ce ne sont pas tous les casques qui contribuent à réduire les blessures; il doit s'agir d'un casque certifié CSA, ajusté et porté correctement. Par ailleurs, nous reconnaissons qu'il n'est pas toujours facile de convaincre votre enfant de porter son casque. Les huit conseils qui suivent inciteront les enfants à le porter.



toir, dans l'entrée, sur les pistes cyclables ou dans la rue. Une chute à vélo peut se produire en tout temps. C'est pourquoi il faut toujours porter un casque, même si ce n'est que pour une courte balade au bout de la rue.

À la fondation pour la protection des enfants de Canadian Tire, nous croyons que l'enfance est une période trop importante pour être laissée au hasard. Nous croyons également que les enfants seront plus en mesure de prévenir les incidents si on leur enseigne comment le faire. À l'heure actuelle, la Fondation accorde un appui financier et technique aux cinq programmes suivants: Toujours prudents... jamais mal pris<sup>MD</sup>, un programme de prévention des dangers de la rue; Protégez-vous du feu<sup>MD</sup> un programme de sécurité-incendie; PRUDen-fants<sup>MD</sup>, un programme de sécurité routière; À vélo sans bobos, un programme de sécurité à vélo; et AquAventure, un programme de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Pour plus de renseignements ou pour obtenir du matériel sur ces programmes écrivez à: la Fondation pour la protection des enfants de Canadian Tire, B.P. 770, succursale K, Toronto Ontario, M4P 2V8 ou téléphonez au 1-800-748-8903.

1. Habituez votre enfant à porter un casque dès qu'il commence à faire du vélo comme passager ou comme cycliste. Assurez-vous que son casque est toujours bien ajusté à sa tête.
2. Prêchez par l'exemple et portez-en un en tout temps.
3. Parlez-lui de l'importance de se protéger la tête et emmenez-le choisir son casque.
4. Récompensez-le lorsqu'il porte son casque.
5. Ne le laissez pas aller à vélo sans casque.
6. Organisez des randonnées familiales où tous les membres de la famille portent leur casque.
7. Encouragez les amis de votre enfant à en porter un.
8. N'oubliez pas: les blessures à la tête peuvent se produire sur le trot-



2 a u 8 j u i n 1 9 9 6

# Semaine de la sécurité aquatique et nautique

## Prévenir les accidents nautiques

En cette Semaine nationale de sécurité nautique, il est important pour tous les plaisanciers de prendre conscience des dangers qu'ils affrontent sur l'eau. Le slogan «Plaisanciers soyez sensés» s'applique aux principaux facteurs tenus responsables des pertes de vie et des accidents qui surviennent sur l'eau soient: l'alcool, l'omission d'utiliser des vêtements de flottaison individuels, (VFI), le mauvais entretien du bateau et le manque de formation de l'utilisateur du bateau.

D'après les nouveaux principes de

gestion de la sécurité, 600 quasi-abordages sont signalés par 20 accidents avec dommages matériels et par blessure sérieuse ou grave. Les mesures de sécurité recommandées par la Garde côtière du Canada ont pour but de réduire le nombre de quasi-abordages et d'événements qui influencent sur le nombre d'accidents et de blessures.

### Des plaisanciers visés

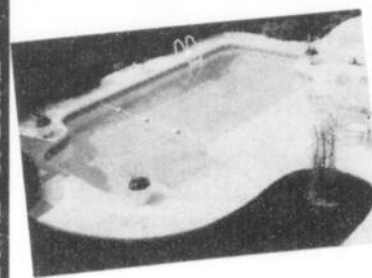
La Semaine nationale de sécurité nautique 1996 vise à rejoindre les plaisanciers, qui, en 1994, furent

impliqués dans 3 603 accidents ayant nécessité l'intervention des services de recherche et de sauvetage. Ce qui représente 55,9% des 6 451 incidents qui ont été signalés au Canada.

Parmi les plaisanciers, ceux qui utilisent des embarcations mesurant moins de 8 mètres de longueur constituent toujours le groupe à plus hauts risques. En 1994, ces petites embarcations ont été impliquées dans 2 648, (73,5%), des 3 603 accidents attribués aux embarcations de plaisance. Sur le plan démographique, la campagne tente de rejoindre les personnes de sexe masculin âgées entre 21 et 40 ans.

### Les objectifs

Les objectifs de la campagne sont d'amener ces plaisanciers à reconnaître davantage les facteurs de risque liés à la navigation et les encourager à prendre des mesures proactives visant à réduire ces risques. De plus, la campagne vise à attirer l'attention sur la sécurité nautique tout au long de la saison quand les gens sont plus réceptifs à ce genre d'information.



Piscine creusée Carat 16'x32' équipée installation fond de béton Trottoir et marches (4') inclus

**9 999\$** taxes incluses

Spa Niagara (photo peut différer) à partir de

**2 899\$**



Piscine hors terre 21' à partir de **1 479\$** équipement inclus

**PISCINES et SPAS**  
**eau claire**  
ENR.  
VENTE - SERVICE  
INSTALLATION HORS TERRE ET CREUSÉE

VENTE - SERVICE  
INSTALLATION  
HORS TERRE ET CREUSÉE  
905, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud  
536-2020

**SUPER PROMOTION**  
**SEA-DOO®**  
LA FORCE DU GÉNIE NAUTIQUE

Prix spécial sur sea-doo 1995 neuf en inventaire  
Toute la gamme des sea-doo 1996 en magasin

S'amuser GRATUITEMENT cet été!!!  
AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT  
AVANT 3 MOIS

Achetez un bateau SEA-DOO avant le 15 juin 1996 et payez seulement en septembre '96 Faites vite! \*Sujet à approbation de crédit

**Paul Doucet** Motomarines  
7725 des Ormes, Sainte-Gertrude (819) 297-2931

**POUR UN ÉTÉ DE SOLEIL**

Services de:

- Réparation de pompes
- Changement de toiles piscines hors-terre, creusées
- Analyse de l'eau
- Ouverture de piscines

Vente de piscines hors-terre, creusées

Détaillant des produits:

- Hayward
- Jaccuzi
- Swimquip
- Produits d'entretien

**PISCINES SANI ENR.**  
(face au motel L'Escapade)  
Léandre St-Onge, prop.

Vente • Service • Accessoires de piscines  
3442, Place Garnier Shawinigan (Québec) G9N 6R6  
Tél. : (819) 539-1151 Fax. : (819) 539-2260

Déjà 5 ans à votre service

PLUS DE 20 ANS D'EXPÉRIENCE

actualités

## Un rappel: l'étiquette

La plupart des organisations sportives professionnelles aiment bien que les athlètes qui les représentent leur fassent honneur en dehors du terrain de jeu. Qu'il s'agisse d'une patinoire au hockey, d'un losange au baseball, d'un restaurant du centre-ville ou d'un aéroport, les équipes de sport professionnel estiment qu'un athlète qui porte leurs couleurs doit savoir se tenir correctement.

De façon générale, au golf, les gens sont d'un commerce agréable. Et il devrait toujours en être ainsi. On dit souvent qu'on préfère, et de beaucoup, un golfeur médiocre bien au fait de l'étiquette qu'un excellent joueur sans manières. Au golf, tout joueur représente toujours quelque'un: son club, son pro, sa ville, sa province.

Même si vous êtes membre en règle d'un club, que vous payez votre cotisation, cela ne vous donne pas tous les droits. Vous n'êtes pas pour autant propriétaire du parcours. Vous êtes membre et votre cotisation vous donne droit à certains privilèges.

L'étiquette du golf s'adresse à tous les golfeurs, du débutant au vétéran le plus aguerri. Exemple: il ne faut pas frapper dans le dos des joueurs qui progressent très lentement sur un terrain de golf, et, inversement, ceux qui jouent lentement doivent avoir la courtoisie de laisser passer les plus rapides. Le raisonnement trop souvent entendu, hélas, comme: «j'ai payé, qu'ils (ceux qui suivent) attendent», n'est pas digne d'un golfeur bien élevé.

Quand vous frappez une touffe de gazon, remettez-la à sa place. Ne prenez pas vos élans de pratique sur le tertre, mais un peu en retrait. Restez silencieux quand l'un de vos compagnons de jeu frappe son coup. Évitez de vous trouver dans son champ d'action, de bouger quand quelqu'un d'autre frappe. Ce sont là de bonnes manières que vous connaissez, mais que vous avez parfois tendance à oublier.

De même, respectez le terrain.

## Pétanque Laurentide

GRAND-MÈRE - Club de pétanque Laurentides Inc. Grand-Mère angle 5e Ave. et 5e Rue. Tél.: 533-4982.

Deux tournois invitation tous les samedis soir, l'un est formé d'un capitaine plus deux joueurs à la pige. Coût 3\$. L'autre est formé en doublette ou en triplette. Coût 5\$. Insc. 18h30 à 19h00. Inf.: 538-9743 ou 538-6190.

Aussi tous les dimanches, un capitaine plus deux joueurs à la pige. Insc. 11h30 à 12h30. Coût 3\$. Inf.: 536-2278 ou 533-4982.



Gilles Bourassa

## LE GOLF

Utilisez le râteau dans les trappes pour niveler le sable, ménagez les jeunes arbustes et les voitures électriques ou à gazoline, si vous les empruntez, n'en faites pas d'abus. Ne vous installez pas à trois ou quatre. C'est fait pour deux.

\*Selon le publiciste Alain St-Onge, les membres du club de golf Saint-Gérard-des-Laurentides étaient très nombreux au «brunch» du 19 mai dernier. Le calendrier des activités de la saison a été dévoilé.

\*Pour le 30e de Saint-Gérard, Mme Brigitte Boily assumera la présidence «des Marguerites» et elle sera assistée de Mme Françoise Ferron. Du côté des hommes, Alain Morin président et Alain St-Onge occupera le poste de capitaine. Pour le 30e, des informations à la boutique de golf à 539-9907.

\*Au Memorial de Shawinigan-Sud, le 23 mai dernier, Luc Arseneault a réussi un «albatros» au trou no.17. Il a expédié son deuxième coup avec un fer 5 d'une distance de 210 verges. Il jouait en compagnie du professionnel Luc Richard, Carl Dumont et Michel Châteauneuf.

## SAINTE-FLORE

Lundi le 27 mai, les femmes du club de golf Sainte-Flore ont fait belle figure au tournoi de l'Association à Plessisville. Elles ont raflé les honneurs dans toutes les classes. Dans la AA: Josée Bourassa et Marie-France Morand, 1er net, BB: Gisèle Gélinas et Josée Duchemin, 1er brut, B: Janyne Mitchell et Pierrette Rocheleau, 1er brut, C: Lise Grenier et Christine Bonenfant 1er brut. L'accompagnatrice de ce groupe est Georgette Moreau qui voit à ce que les golfeuses ne manquent de rien au cours des tournois. Félicitations et continuez à bien représenter le club.

Samedi le 8 juin, le club de patinage artistique de Trois-Rivières-Ouest tiendra un tournoi sous la responsabilité de Guy Tremblay. Le Bar Tonio ayant comme responsables J.G. Laliberté et Sylvain St-Arnaud.

Carole Naud sera la responsable du groupe de Gérard Crête et Fils.

Dimanche le 9 juin, le tournoi annuel de la compagnie Alcan. Le responsable est Michel Caisse.

À ne pas manquer, les beaux mercredis des Séniors et des Dames. Il faut réserver au 533-4555.

Des cours débuteront en juin pour les juniors.

# LE GRAND PRIX MOLSON DU CANADA ON Y VA EN GOODYEAR

CHAMPIONS DE LA HAUTE TECHNOLOGIE SUR PAVÉ MOUILLÉ

Jusqu'à

# 100\$ DE RABAIS

du manufacturier à l'achat de 4 pneus\* de pluie **GOODYEAR**



**20\$ à l'achat de 4 INTREPID**

Le toutes saisons économique doté d'un Aquacanal

**40\$ à l'achat de 4 AQUATRED II**

Notre meilleur toutes saisons doté d'un Aquacanal

**60\$ à l'achat de 4 EAGLE AQUATRED**

Pneu haute performance doté d'Aquacanaux jumelés

**60\$ à l'achat de 4 WRANGLER AQUATRED**

La technologie Aquacanal pour camionnettes

**100\$ à l'achat de 4 EAGLE GS-C**

Ultra haute performance sur pavé mouillé

## Courez aussi la CHANCE DE GAGNER\*

● **Un voyage pour deux au Grand Prix Molson du Canada**, (14, 15, 16 juin 1996), avec billets "Argent", incluant transport, hébergement standard pour 3 nuits et 500\$ d'argent de poche. (Un prix d'une valeur approximative de 1680\$.)

● **L'une des 5 paires de billets "Bronze" pour la journée du Grand Prix Molson du Canada** (du 16 juin 1996), 200\$ pour frais de transport, plus 200\$ d'argent de poche.

(Chaque prix d'une valeur approximative de 570\$.)

\* Détails chez les détaillants participants.

# GOODYEAR

LE PNEU OFFICIEL DU GRAND PRIX MOLSON

GENIAL COMME PNEU!

GENIAL COMME PRIX!

Pour être éligible au concours, le consommateur doit faire parvenir sa demande de rabais du manufacturier admissible avant la date de fermeture du concours, le 4 juin 1996 à minuit à: Rabais/Concours Goodyear, 661 Millidge Rd., C.P. 9912, Saint-Jean, N.-B., E2L 4N2. Pour être déclarés gagnants, les participants dont le nom aura été pigné devront répondre correctement à une question d'habileté. Les chances de gagner sont proportionnelles au nombre de demandes de rabais reçues. Les règlements complets sont disponibles chez les détaillants participants. Un litige quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

Centre Goodyear  
3632, rue des Hêtres  
Shawinigan  
**539-2213**

Centre Goodyear  
2400, rue Bellefeuille  
Trois-Rivières  
**375-4949**

## Entraînez-vous, qu'y disaient!

SHAWINIGAN - Le Centre sportif du Collège Shawinigan est maintenant ouvert trois soirs par semaine jusqu'au 5 juin et les samedis et dimanches jusqu'au 16 juin 96. Il sera ouvert deux soirs par semaine, les lundis et mercredis de 17h30 à 20h20 à compter du 10 juin jusqu'au 24 juillet 96. Il vous sera possible de vous entraîner à la musculation, de réserver un gymnase sur place, de jouer au basketball «scrimmage» ou faire du badminton «tournoi pyramide» en composant les équipes sur place à un tarif bien spécial de 14 accès au prix de 10 ou à défaut de payer à chaque fois, un coût d'accès.

Les enfants de 6 à 14 ans pourront suivre 10 cours de natation, 2 fois par semaine les lundis et mercredis soir à 17h70 ou à 18h30, dans les niveaux jaune, orange, rouge, vert, gris, blanc. Il faut s'inscrire avant le 14 juin au local 88-A ou local 80 ou après le 14 juin en téléphonant à Nathalie Doré au 371-1125.

Nathalie Doré propose des cours de Médaille de bronze et de Croix de bronze les mardis, mercredis et jeudis soirs de 19h à 22h du 25 juin au 14 août 96 pour lesquels vous pouvez vous inscrire avant le 14 juin au local 88-A ou local 80 ou après le 14 juin en téléphonant à Nathalie Doré au 371-1125.

Du 27 mai au 3 juillet 96, Steve Carpentier vous invite à son tour à des cours d'aquajogging en piscine, à des séances de conditionnement physique et de workout les lundis et mercredis soirs et prend les inscriptions au 537-9223.

L'École de basketball des Électriks invite tous les joueurs de catégorie mini à juvénile à participer au camp estival du 26 juin au 26 juillet 96 en s'inscrivant auprès de Jean-François Harvey au tél.: 377-4610.

Pour louer un gymnase ou la piscine ou pour tout autre renseignement se rapportant au centre sportif ou à la piscine, avant le 14 juin au local 88-A ou local 80, on peut téléphoner au 539-6406. Après le 14 juin 96, il faut téléphoner au 536-5975 et demander Jean-François Hamelin.

### Pétanque

#### Gens heureux de Sainte-Hélène

SHAWINIGAN - Le Rendez-vous des gens heureux de Sainte-Hélène salle Lucien-Dionne le jeudi 6 juin. Inscription pour la

pétanque de 12h00 à 13h00. Membres et non-membres 5\$ pour la saison. Informations: 537-1061 ou 533-4407. Bienvenue à tous.

### Des appuis pour Martine



La nageuse Martine Dessureault sera la seule athlète de la Mauricie à participer cet été aux prochains Jeux Olympiques à Atlanta. La levée de fonds EN ROUTE VERS ATLANTA a d'ailleurs connu un immense succès puisque l'objectif de 10 000\$ a été dépassé allègrement, ce qui permettra à la résidente de Saint-Louis-de-France de défrayer une partie des coûts de son séjour à Atlanta. Parmi les généreux donateurs, il faut mentionner la Banque Laurentienne qui célèbre cette année son 150e anniversaire de fondation. Les succursales de Grand-Mère, Nicolet et Trois-Rivières ont organisé à cet effet, les 30, 31 mai et 1er juin, un tournoi de quilles au Quillorama Les Rivières à Trois-Rivières. Pour chaque billet vendu de 7\$, un montant de 2\$ a été remis à la nageuse. En plus de cette activité bénéfique, notons que les trois succursales de la Banque Laurentienne acceptent les dons du public dans le cadre de la campagne EN ROUTE VERS ATLANTA.

56 - L'HEBDO du Saint-Maurice - 2 juin 1996

### Début du soccer



Mont-Carmel - Cette année, l'Association de Mont-Carmel a été choisie par la Ligue de soccer Centre Mauricie pour démarrer officiellement la saison. La jeune équipe de bénévoles, présidée par Mme Céline Rouleau, fut très reconnaissante de l'appui de la Municipalité ainsi que du Club Optimiste local. Ces derniers étaient représentés par la maire suppléant, M. Jean-Guy Mongrain et M. Marcel Bordeleau, président du Club Optimiste. Cette journée, bien réussie, marque le début du calendrier régulier de la Ligue et nous en profitons pour souhaiter un bel été à tous les joueurs et joueuses de soccer. On reconnaît de gauche à droite sur la première rangée: Émilie Brière, Céline Rouleau (présidente de l'Association de soccer de Mont-Carmel), Jacques Gagné (président de la Ligue de soccer du Centre-Mauricie) et Vincent Maurais. À l'arrière-plan dans le même ordre: Marcel Bordeleau (président du Club Optimiste local) et Jean-Guy Mongrain (conseiller municipal). Émilie et Vincent évoluent pour la formation des Guépards de Mont-Carmel (Photo l'HEBDO).

### Le Grenier du Sport au golf



Le Grenier du Sport de Grand-Mère tient le dimanche 30 juin prochain, un important tournoi de golf bénéfique au club de Grand-Mère. L'événement permettra d'amasser des fonds en vue de l'ouverture officielle du Grenier du Sport en avril 1997, au Centre de la Culture de Grand-Mère. Sur la photo, on reconnaît les derniers intronisés au panthéon de l'organisme. De gauche à droite: Charles Gélinas (fondateur), Josée Bourassa (golfeuse), Gilles Lupien (conférencier invité), Bob Lord (président du Grenier du Sport), Ovila Desnommée (président d'honneur de la dernière soirée d'intronisation), Georgette Maurais (soeur de Pierre Maurais intronisé à titre posthume), Bob Bergeron (intronisé à titre d'«Athlète») et Jean-Réal Dupont (intronisé à titre de «Bénévole»). Les personnes intéressées à participer au tournoi de golf peuvent communiquer avec les personnes suivantes: Paul Robitaille (538-1370), Robert Petit (538-4956), Denis Sanschagrin (538-4837), Gilles Hould (538-5475) ou Bob Lord (538-9516 ou 539-5493) (Photo l'HEBDO).

Deux têtes  
valent mieux qu'une?  
Pas toujours.



Lorsque vous buvez, servez-vous de la vôtre.

Le plaisir de la consommation d'alcool réside dans l'équilibre et la modération. Gardez cela en tête la prochaine fois que vous prendrez un verre.  
C'est plus intelligent.  
Et bien plus plaisant!

**Educ Valcool**

La modération a bien meilleur goût.

# Tournoi de golf bénéfice du Festival Western

**SAINT-TITE** - Eh oui!!! Ce magnifique tournoi est de retour cette année... Les amis et organisateurs du Festival pourront encore une fois fraterniser durant une belle journée bien remplie.

C'est samedi le **6 juillet 1996** au **Club de golf Mémorial de Shawinigan-Sud** qu'aura lieu ce prestigieux tournoi. Il y aura un départ simultané (shot-gun) à 7h30 le matin et un second en début d'après-midi.

Par la suite, l'activité se poursuivra à la Salle des Aînés de Saint-Tite, dans un décor typiquement western, pour le souper et la soirée.

Comme par le passé, le tournoi de golf se jouera sous la formule du «Continuous Mulligan», quatre balles-meurleure balle. Les frais d'inscription sont de 55\$ par personne et comprennent les frais de joute, le souper et la soirée. Pour ceux qui sont membres au Club de golf Le Mémorial de Shawinigan-Sud, le coût est de 30\$. Les conjoints ne participant pas au tournoi sont invités au souper/soirée pour la modique somme de 5,00\$.

La date limite d'inscription est le 21 juin 1996. Si vous désirez de plus amples informations, veuillez communiquer avec Serge Roberge, au bureau du Festival Western, au 418-365-7524.

## Tournoi de balle Saint-Boniface

**SAINT-BONIFACE** - Un tournoi de balle donnée du type un seul lancer se tiendra à Saint-Boniface les 12, 13 et 14 juillet dans les classes masculine, féminine et mixte. Le coût d'inscription est de 150\$ par équipe. Pour informations: Marie-Paule au 535-2218 ou Pierre au 538-8167.

## Saint-Georges

**SAINT-GEORGES-DE-CHAMPLAIN** - «Tournoi de balle donnée» 13, 14, 15, 16 juin 1996 organisé par: Club de balle Bar Tonio/construction Berthin Cloutier, Stratos Pizzeria.

Endroit: Saint-Georges-de-Champlain (arrière de l'arène). Classe: homme (C) intégral, Mixte; (6 hommes - 5 femmes). Inscription: 150\$, bourse: 2000\$ (si 20 équipes). Information: Yvon Laliberté 538-0537, Réjean Pagé (Charlot) 538-0964.

## Grand-Mère

**GRAND-MÈRE** - L'équipe du comité d'innovation en soins infirmiers du Collège Shawinigan organise un tournoi de balle donnée les 5, 6 et 7 juillet aux terrains Frank-Gauthier de Grand-Mère. La compétition débute le vendredi 5 juillet à compter de 20h. Les catégories éligibles sont les suivantes: Homme C3 et Mixte. Chaque équipe doit avoir 11 joueurs et il en coûte 125\$ par formation pour s'inscrire. Une bourse sera remise aux gagnants. Pour information et inscription, communiquez avec Isabelle Lepage au 539-4619 ou Claude Lefebvre au 537-6002.

### PATINS À ROUES ALIGNÉES

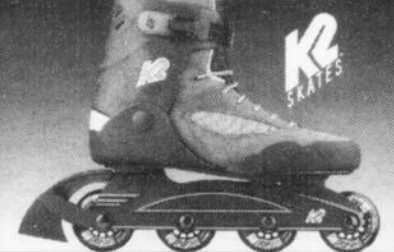
**BLADE RUNNER PRO 500**  
Pour junior  
Au bas prix de

**69<sup>99</sup>**



**K2 EXPRESS**  
Au bas prix de

**229<sup>99</sup>**



**ROLLERBLADE BRAVOBLADE GLX**  
Au bas prix de

**299<sup>99</sup>**



### CASQUES DE VÉLO

**LOUIS GARNEAU LG6 SPORT**  
Prix courant 34,99

**29<sup>99</sup>**

**SPECIALIZED AIR FOIL**  
Prix courant 49,99

**44<sup>99</sup>**

**LOUIS GARNEAU LG8**  
Prix courant 54,99

**49<sup>99</sup>**

### SUPPORTS À VÉLO

**SPORTRACK PACER**  
Prix courant 59,99

**49<sup>99</sup>**

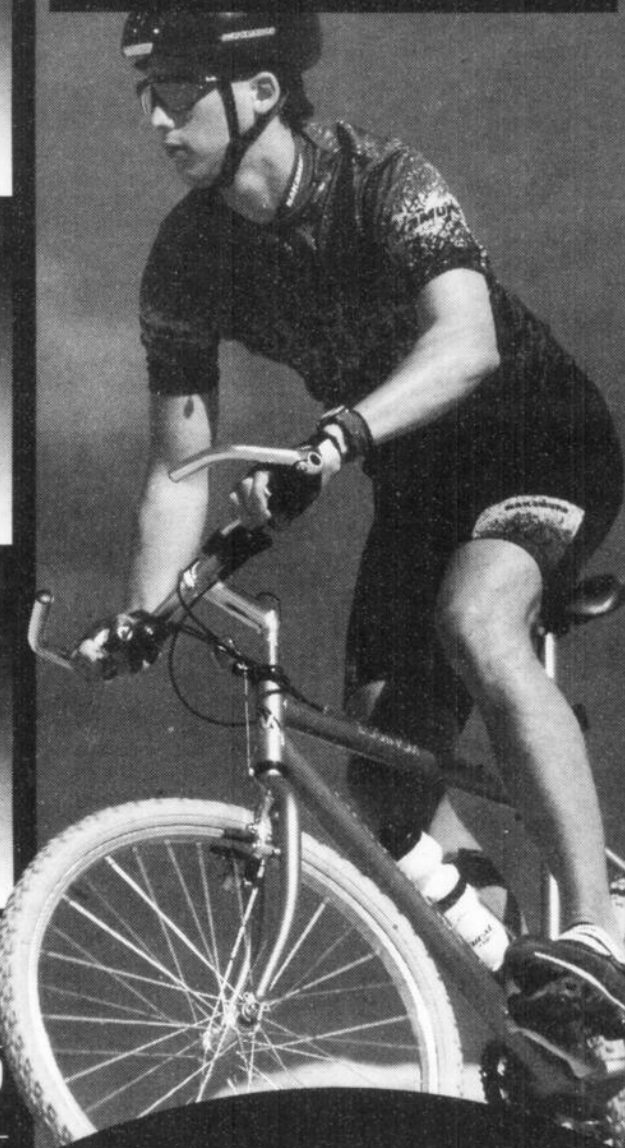
**SPORTRACK SUPERBIKE**  
Prix courant 59,99

**49<sup>99</sup>**

**THULE 972 RMS 3 CARRIER**  
Prix courant 149,99

**129<sup>99</sup>**

sports experts®



**SOLDE  
ÇA ROULE**

### TOUT TERRAIN

**NAKAMURA PROFILE**  
21 vitesses indexées  
avec "Grip Shift"  
Au bas prix de

**299<sup>99</sup>**



**NAKAMURA EQUINOX**  
21 vitesses STI "EZ-FIRE"  
Au bas prix de

**399<sup>99</sup>**



**NISHIKI CROSS FIRE**  
21 vitesses indexées  
avec "Grip Shift"  
Au bas prix de

**449<sup>99</sup>**



### HYBRIDE

**ARASHI LIBERTY**  
18 vitesses indexées  
avec "Grip Shift"  
Au bas prix de

**259<sup>99</sup>**



### ACCESSOIRES

Gants en cuir  
**LOUIS GARNEAU**  
Au bas prix de

**12<sup>99</sup>**

Porte-bagages  
**TRACE**  
Prix courant 22,99

**19<sup>99</sup>**

Ordinateur  
**VETTA C5**  
Prix courant 29,99

**24<sup>99</sup>**

Selle anatomique  
**AVOCET**  
Pour homme et femme  
Prix courant 34,99

**29<sup>99</sup>**

sports experts®

**Plaza de la Mauricie**

**539-3389**

\*Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'au dimanche 9 juin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

## ICI en compétition

SHAWINIGAN - Les bouts'chou du Club de Natation Centre-Mauricie participaient la fin de semaine dernière à un festival au Centre Claude Robillard. Cette compétition regroupait pas moins de 600 nageurs venant des différents clubs de la province.

Parmi les 11 nageurs/euses de 12 ans et moins qui ont pris part à cette rencontre, notons les performances de Julien-Pierre Laurendeau au 200 mètres quatre nages, qui a abaissé son temps de 5 secondes pour être à une seconde de son standard A. Marie-Christine Giroux, Éveline Guillemette et Danny Plamondon

sont trois autres nageurs qui ont connu du succès en améliorant leurs meilleurs temps dans toutes les épreuves. La prochaine compétition aura lieu à Tracy les 21, 22, 23 juin prochains, pour un championnat régional.

De plus, le Club de Natation Centre-Mauricie tiendra son lave-auto annuel ce samedi 8 juin 1996 (9 juin en cas de pluie) au garage Irving à Saint-Charles-Garnier. Encourageons nos jeunes en se présentant sur place ou en achetant des billets auprès des parents et nageurs/euses du Club.

## Pétanque ACROS

SHAWINIGAN - L'A.C.R.O.S. organise un tournoi de pétanque, le samedi 8 juin.

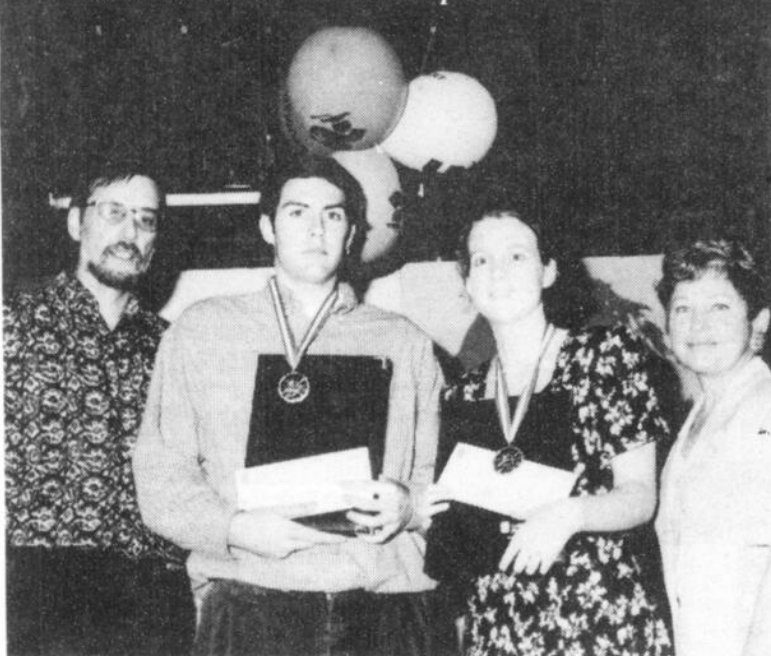
Les inscriptions se feront entre 9h et 10h au local de l'A.C.R.O.S., situé au 1843 ave. Georges à Shawinigan.

Le coût est de 3\$ par personne.

Il s'agit d'un tournoi «INVITATION» et la bourse sera déterminée selon le nombre de participants.

Pour information: 537-5337 ou à l'A.C.R.O.S. 536-5111.

### ■ L'excellence au Gala Supervolt



Le Collège Shawinigan a honoré ses athlètes par excellence pour la saison 1995-96 lors du traditionnel Supervolt. Les gagnants se sont vu remettre une bourse de 150 dollars. De gauche à droite: M. Jacques Gilbert directeur des études, Sébastien Cloutier athlète masculin par excellence, Josée Rivard athlète féminine par excellence et Mme Colette Caron directrice des services aux étudiants. Parmi les autres lauréats, notons Patricia Saint-Louis et Sébastien Cloutier qui ont été nommés sur l'équipe d'étoiles en basketball. Mélanie Durand (basketball), François Marchand (basketball), Karine Cloutier (volleyball) et Martin Beauseigle (natation) dont l'esprit sportif a été honoré. La performance sportive de l'année a été attribuée à Martin Veillette en natation. Dans la discipline du badminton, les Électriks ont été consacrés comme l'équipe de l'année. Marc-André Bordeleau (badminton), Patricia St-Louis (basketball), Sébastien Cloutier (basketball), Marie-Eve Veilleux (natation) et Nancy Houle (volleyball) ont remporté chacun la Coupe Electric. Au niveau du titre de recrue, les performances de David Gélinas (badminton), Josée Villemure (basketball), David Corriveau (basketball), Martin Beauseigle (natation) et Karine Normandin (volleyball) ont été soulignées. Sandra Beaudoin et Sébastien Dion ont été nommés Joueur par excellence à l'Intra tandis que Josée Rivard (badminton), Philippe Gauthier (badminton), Patricia St-Louis (basketball), Sébastien Cloutier (basketball), Kim Bourassa (natation) et Karine Normandin (volleyball) ont hérité du titre de Joueur le plus utile dans leur discipline respective (Photo l'HEBDO).

## Au karaté à Toronto Renaud Ouellet s'illustre

SHAWINIGAN-SUD - Résultats des karatékas de l'École de karaté Denis Déziel de Shawinigan-Sud qui ont participé au Championnat canadien de Ceinture noire de karaté à Toronto, tenu du 23 au 25 mai: **Manon Landry:** 3e place Kata adulte. **Renaud Ouellet:** 2e place en combat par équipe, junior 16-17 ans; 5e place en kata, junior 16-17 ans. **Chantal Carignan:** 5e place en combat, junior 16-17 ans.

Fait à noter que l'équipe du Québec a terminé en 2e place au total des points tout de suite après l'Ontario.

## À Grand-Mère Remise de fleurs

GRAND-MÈRE - Le Comité d'embellissement de la Ville de Grand-Mère a le plaisir d'inviter tous les résidents de Grand-Mère à cette journée remise de fleurs.

Comme l'an dernier, le Comité remettra gracieusement une caisse de fleurs annuelles à tous les résidents qui se présenteront au stationnement de l'hôtel de ville, dimanche le 9 juin prochain. Également, les jardiniers et horticulteurs amateurs pourront se procurer des fleurs et tous les autres accessoires (terre, plants etc.) auprès des fleuristes de notre région, qui seront présents sur le site même. À noter que pour cette journée seulement, les commerçants fleuristes accorderont une réduction substantielle sur les achats effectués sur place.

Le Comité d'embellissement tient à remercier sincèrement les maisons: Giacomo Fleuriste, Fleuriste Normandin et Jardins Gravel pour leur belle collaboration à cet événement.

Donc c'est un rendez-vous, dimanche le 9 juin prochain à compter de 10h00, au stationnement de l'hôtel de ville.

Veuillez prendre note que le Comité se réserve le droit de demander une preuve de résidence.



## □ Gala d'excellence du sport étudiant.



Toutes deux étudiantes au Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan, Marie-Claude Mongrain et Amélie Felx ont mérité la semaine dernière un prix dans le cadre du Gala d'excellence du sport étudiant québécois pour la région de la Mauricie. Marie-Claude Mongrain a hérité du titre d'«Élève ayant le plus contribué au développement de la vie sportive dans son institution». La jeune étudiante a notamment écrit des reportages pour l'hebdo du Saint-Maurice tout en étant membre active du comité sportif de son école. Pour sa part, Amélie Felx a reçu le titre d'«Élève féminin du 5e secondaire ayant le mieux concilié le sport et les études». Joueuse élite de badminton, Amélie est membre de l'équipe du Québec en badminton, ce qui ne l'a pas empêché de maintenir une moyenne académique de 86%. Au niveau canadien, elle est classée 1er en mixte, 3e en double et 5e en simple. Les deux lauréates sont entourées de Gaëtan Bédard du Collège Shawinigan qui oeuvre au sein de l'organisme Sport Étudiant Mauricie. Amélie et Marie-Claude sauront vendredi prochain si elles remportent le même honneur au niveau provincial.

**Les 4 Chevaliers sont en ville:  
dimanche 9 juin 1996, 19h30  
au Stade Gaston Lessard, Shawinigan**  
Invitation à tous



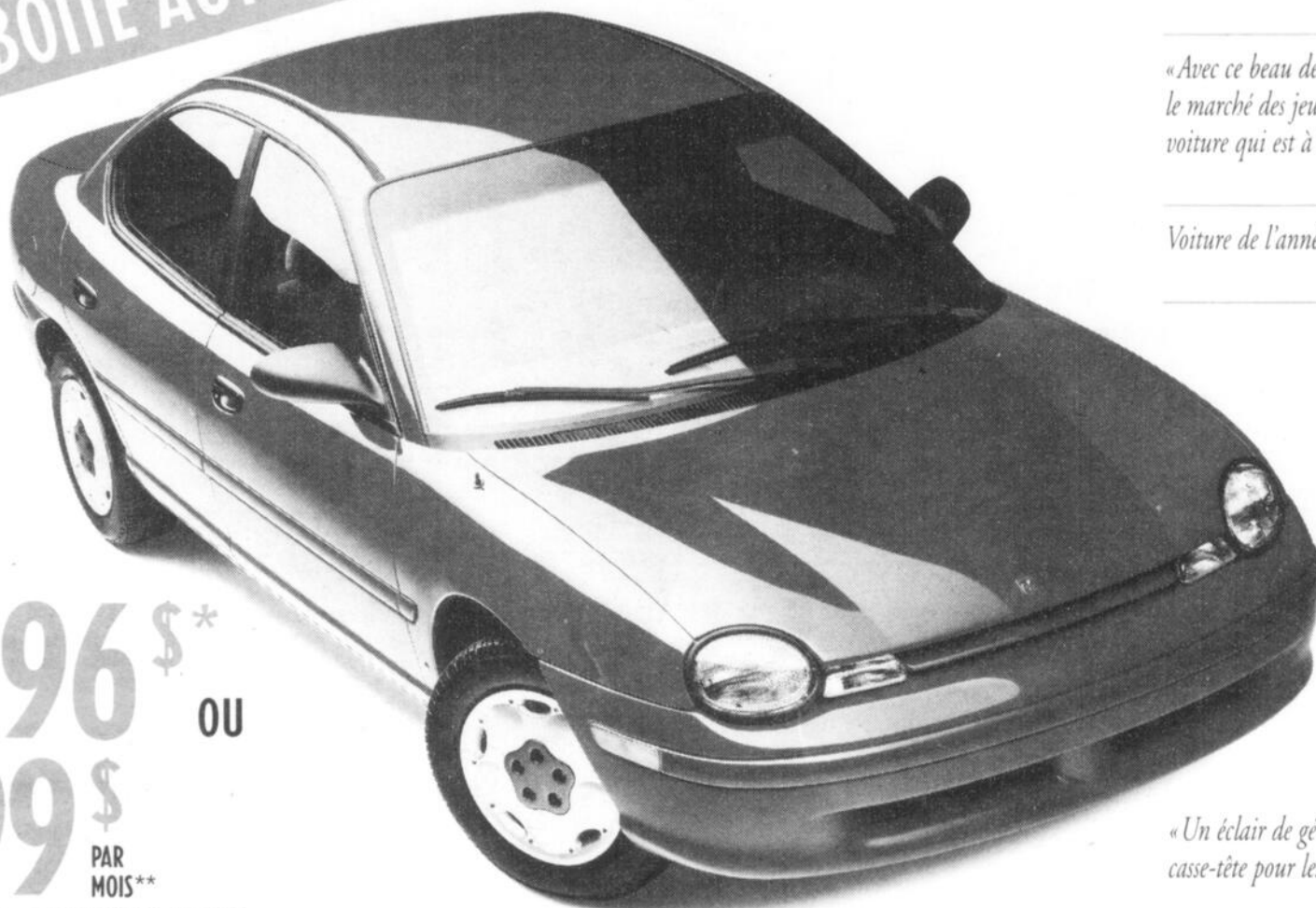
Prix **6<sup>00</sup>\$** du billet  
Pré-vente **5<sup>00</sup>\$**  
Information:  
**539-9809**

Une première!  
**Mélanie Bellemare**  
agira à titre de lanceur

# LA PLUS GRANDE DES PETITES VOITURES

CLIMATISEUR ET  
BOÎTE AUTOMATIQUE

# neon



14 296 \$\*  
OU  
199 \$  
PAR  
MOIS\*\*

LOCATION, TERME DE 30 MOIS - COMPTANT INITIAL DE 2070 \$

#### Neon Highline 4 portes 1996

L'ensemble 22D comprend:

- Climatiseur
- Boîte automatique
- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux - Plus de puissance que toute autre voiture de sa catégorie.

- Habitacle avancé - Plus d'espace que toute autre voiture de sa catégorie.
- Direction assistée
- Freins assistés à disque à l'avant
- Deux coussins de sécurité
- Suspension aux quatre roues entièrement indépendantes

- Poutres latérales de portes
- Radio AM/FM stéréo
- Glaces teintées

Meilleure nouvelle voiture économique.

AJAC

« Avec ce beau design, Chrysler a découvert le marché des jeunes de cœur en leur offrant une voiture qui est à la fois amusante et pratique. »

Le Guide de l'auto 1995

Voiture de l'année 1995.

AJAC

« Un éclair de génie de Chrysler, un véritable casse-tête pour les Japonais. »

Doug Sweet - The Gazette

« Une petite voiture avec un gros moteur et un gros sourire. »

Patrick Bédard - Car and Driver

« La Neon est l'une des sous-compactes les plus douées de sa catégorie. »

Denis Duquet - La Presse

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

★ CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne



® A.O.C.



Programme d'aide pour handicapés physiques



Programme spécial de 750\$ de remise à l'intention des diplômé(e)s

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

# CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE.

\*Remise du fabricant incluse. Transport (630 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre et peut avoir à commander. \*\* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Transport (630 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel arrondi au multiple de 25 \$ le plus près sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

# TIGRE GÉANT

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FAMILIAL



**Merci PAPA**

Fête des Pères  
Bas Prix... Meilleures Affaires!  
TIGRE GÉANT

**T-Shirts**  
à imprimés  
de bière  
pour hommes

**7<sup>97</sup>**  
ch.

Blanc, noir ou  
gris avec choix  
d'imprimés.  
m.g.tg.



**Merci PAPA**



Serviettes  
en velours  
à colorant  
réactif

30 po. x 60 po.

**9<sup>97</sup>**  
ch.

**WOW!**



**Boissons**  
3 x 250ml

**59¢**

**SANDALES**  
POUR HOMMES ET  
GARÇONS  
HOMMES 7-12  
GARÇONS 4-6

**9<sup>93</sup>**



**Merci PAPA**

**T-Shirts**  
Henley  
pour hommes  
100% coton.  
m.g.tg.  
ou Culottes  
de Rugby

**7<sup>97</sup>**  
ch.

Noir, marine  
ou bleu royal  
p.m.g.tg.



**BIEN PARAITRE  
À MEILLEUR PRIX**

Ensembles  
Culottes Courtes  
2 pcs pour dames

2 modèles

T-shirt avec broderie  
et Culotte de cyclisme  
de couleur.  
p.m.g.tg.

votre choix  
**14<sup>97</sup>**  
ch.



**CHAUSSURES  
EN TOILE  
À ENFILER  
POUR ENFANTS**

**2<sup>93</sup>**  
5-10  
11-3

**SCOTT Papier  
Mouchoir**



**69¢**

Limite  
2  
par  
client

Boîte de 150



**Kraft  
SAUCE  
BARBECUE**

**99¢**  
455  
ml

**PRODUITS  
SURGELES**



Découpez ce coupon

RÉG.: 5,99\$  
SPECIAL

**4<sup>99</sup>\$**

avec coupon

**4<sup>49</sup>\$**

EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 8 JUIN

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. TOUTES DESCRIPTIONS SONT BASÉES SUR LES INTERPRÉTATIONS DES FABRICANTS. GIANT TIGER (TIGRE GÉANT) SONT DES MARQUES DE COMMERCE AU CANADA DE GIANT TIGER STORES LIMITED.

550 - 122e RUE SHAWINIGAN SUD